

CINE-MUNDIAL

AGOSTO
1934



Katharine
Hepburn

Ayuntamiento de Madrid

JOSE M. Recode

Carole Lombard y Gene Raymond en "Un Breve Instante" de Columbia Pictures



**Juegue
con su dinero, si a
Ud. le place, pero
nunca juegue con
su salud!**

Al comprar Cafiaspirina
fijese en la Cruz Bayer

¿A quién no le agrada, de vez en cuando, jugar un poquito al azar? Ya sea que se trate de carreras de caballos, o de billetes de la lotería, o de un número de la ruleta. Al fin y al cabo, es tan humana esa afición!

Pero cuando la salud está de por medio, es sumamente peligroso jugar al azar; por ejemplo, usando *imitaciones* en lugar de las medicinas originales y legítimas. Entonces Ud. debe atenerse más que nunca *a lo seguro y digno de confianza*, como la *Cafiaspirina*, fabricada por la prestigiosa CASA BAYER.

CAFIASPIRINA



**el producto de confianza
contra los dolores y malestares**



Paramount es la única que ofrece a usted a

Carlos GARDDEL

el Rey del Tango



Agosto, 1934

Paramount, la editora que llevó a la pantalla "Luces de Buenos Aires", "Esperame" y "Melodía de Arrabal", presentará de nuevo a Carlos Gardel en una serie de grandes películas la primera de las cuales es

"CUESTA ABAJO"

con Mona Maris, Vicente Padula y Anita Campillo
Dirección de Louis Gasnier
Argumento y letra de las canciones por Alfredo Le Pera
Música de Carlos Gardel

"Cuesta abajo" es sólo el primero de los nuevos grandes éxitos de Gardel

LOS ESTRENOS



Mae West, la estrella de Paramount, lanza una nueva moda para arreglar el cabello en su película "It Ain't No Sin". Dice que lo inventó ella misma y que se llama "onda pompadour West"

"Stingaree" (RKO-Radio)

SE supone que todo ocurra en Australia, donde vive una familia rica—el marido, la mujer, que presume de cantar aunque no tiene voz, y una joven adoptada por el matrimonio y que, esa sí, canta muy bien. También vive en el lejano continente uno de esos bandoleros que, a la vez que burlan a la policía, poseen novelescos rasgos sentimentales y de generosidad.

De bandido hace Richard Dix (que, en lugar de ir para abajo como intérprete, cada día sube más); de falsa cantante, la insubstituible Mary Boland y de diva Irene Dunne. También actúa Conway Tearle (¿se acuerdan ustedes?) en papel de noble inglés que va a visitar a los australianos. En la película, este caballero es secuestrado por el bandido, quien, ya en su lugar, se enamora de Irene Dunne y, después de dar varios sustos a la familia opulenta, decide mandar a la joven a Europa a estudiar por su cuenta el "bel canto". Pero no antes de que las autoridades lo atrapen y lo zampen en presidio. Cuando su protegida vuelve triunfal a Australia a dar un concierto que corone sus sonados triunfos internacionales, el bandolero se pone en lugar del gobernador de la provincia... y rapta, por segunda vez, a la dueña de sus pensamientos. Así termina

la carrera artística de la protagonista y empieza su vida conyugal en unión del bandido sentimental. La policía y la familia opulenta, así como los empresarios que tenían contratada a la niña, se quedan con un palmo de narices.

La cinta es de las buenas. Irene Dunne canta muy bien, la presentación es preciosa, los actores trabajan a gusto y hay lances suficientes para dejar complacido a quien en el cine busca emociones.—Guaitzel.

"Suená El Clarín" (Paramount)

LA mayoría de los críticos (?) que vieron esta película, y muy especialmente los cronistas hispanos, la han elogiado... porque, suponiéndose la acción en Méjico y entre mejicanos, ¡no ofende a Méjico ni a los mejicanos! Conformes. Pero eso no quiere decir que la dichosa película sea una obra de arte, ni muchísimo menos. Ocurre en Méjico, como podría ocurrir en Perú, en Venezuela o en Panamá. Y el asunto es un poco absurdo. Se trata de dos hermanos (Menjou y Raft) que, por lo visto, ni siquiera se conocen íntimamente. El mayor es un bandido que se hizo llamar *Pancho Gómez*, aunque en realidad se llamaba *Pancho Montes*.... Cuando éste se cansó de hacer fechorías, simuló haberse muerto, ¡y hasta hizo que le enterrasen!

(Todo ello, simuladamente; claro es.) Mientras, el hermano menor se educó en los Estados Unidos. Cuando, por fin, se volvieron a reunir los dos hermanos en Méjico, ambos se enamoraron de una misma mujer (Frances Drake), de extraordinaria sugestión. Su *rumba*, ¡escalofriante!, volvió locos a los dos infelices, que, naturalmente, se separaron.... El desenlace es cómico-trágico. A Raft le hiere gravemente un toro, y a Menjou le detiene la policía. Pero, como era de esperar, los dos se salvan de la muerte y de la cárcel, respectivamente. Y, entre barreras, se abrazan a Frances Drake, que, ¡por supuesto!, preferirá a Raft.... Después de este desengaño, el amigo Menjou va a tener que consolarse con Katherine De Mille, que hace una doncella apetitosísima y apasionante.—Don Q.

"Upperworld" (Warner Bros.)

WARREN WILLIAM en el papel de millonario abrumado por las preocupaciones... y por las ambiciones "sociales" de su mujer. Mary Astor haciendo de esposa hipnotizada por los saraos y las excursiones de alto vuelo, y que olvida ¡hasta el aniversario de su boda! y Ginger Rogers (Dios le preste larga vida) como intérprete del otro ángulo del triángulo. Los resultados de esta com-

Entered as second-class matter October 7th, 1920, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3rd, 1879.—August, 1934. Vol. XIX. No. 8.—A monthly published by Chalmers Publishing Company at 516 Fifth Avenue, New York, N. Y.—F. García Ortega, President; Alfred J. Chalmers, Vice-President; Ervin L. Hall, Secretary and Treasurer.—Subscription Price: \$1.50—Single Copy, 15 cents.

En la aplastante aridez
del desierto, VICTOR
McLAGLEN, sargento de

LA PATRULLA PERDIDA

batallaba con sus diez valientes en contra del
Arabe invisible. . . .

El hambre, la soledad, los abrumaba. . . .

Los espectros de sus vidas pasadas tambien
les pesaban. . . .

El espejismo arenal daba proporciones
devastadoras al recuerdo de sus amores. . . .

¡LA REALIDAD DEL MOMENTO EN FOR-
MIDABLE CONTRASTE CON LA ESPIRITUALIDAD
DE UN MÍSTICO!

VICTOR McLAGLEN
BORIS KARLOFF
WALLACE FORD
REGINALD DENNY



UNA PELÍCULA RKO-RADIO
Dirigida por: John Ford
Merian C. Cooper, Director de Producción

binación son desamparantes. Bastará indicar que el millonario va a la cárcel, acusado de haber matado no sólo a su amante, sino a un individuo de mala entraña que pretendía hacerle víctima del "chantage". Pero, aparte de la lamentable defunción cinematográfica de Ginger, el lío se arregla en el desenlace sin nuevas tragedias. La cinta es una delicia de interpretación y de interés.—Guaitel.

"Let's Be Ritzy" (Universal)

LEW AYRES, Isabel Jewell y Patricia Ellis son los intérpretes de esta comedia dramática, un tanto descosida en sus detalles, pero con sobrado movimiento para darle interés entre los aficionados.

Dos recién casados sin dinero están a punto de perder la casa que habitan, cuando un amigo del marido cuenta al propietario del domicilio que el matrimonio heredaría un fortún. Las complicaciones que siguen—a base de la codicia del propietario y de los fraudes de casi todos los protagonistas—se arreglan, un poco al desgaire, mediante la intervención y generosidad del patrón del recién-casado.—Ariza.

"Entre dos Fuegos" (Fox)

UNA nueva película de Mojica. ¿No es esto ya un elogio? Siendo de Mojica, huelga decir que el gran tenor canta en ella maravillosamente y que otra vez hace gala de su versatilidad siempre admirable. ¡No importa el asunto! Lo mismo da que se trate de un cuento ruso que de un cuento checoslovaco. Tratándose de una opereta, el argumento es lo de menos importancia: una aventura camino de Siberia, y ante los bigotes de un feroz Gobernador. ¿Qué importa si Mojica se enamora de una campesina, ni si una *demimondaine* (amante del gobernador) se enamora a su vez de Mojica, y a éste se la quita Tito Coral, que también presume de mujeriego? ... Todo es muy divertido. Y, por si fuera poco, se amenizó con preciosa música de Troy Sanders y del propio Mojica, multiforme y exquisito artista en todas las artes. Rosita Moreno está deliciosa, como de costumbre, deleitándonos con sus bailes y con sus canciones. Mona Maris, más sugestiva que nunca. Tito Coral, cantando y actuando como un digno compañero de Mojica. Y sobre todos ellos, como gran actor (que en español nada tiene que envidiar a un Emil Jannings, alemán, ni a un Lionel Barrymore, norteamericano) ¡Andrés de Segura! El libro lo escribió José López Rubio, y la dirección estuvo a cargo de John Reinhardt, que es hoy uno de los más inteligentes "metteurs" de Hollywood. ¿No es todo esto más que suficiente para que los públicos hispanos se interesen por admirar esta obra tan afortunadamente producida por los estudios de Fox? Véanla. ... —Zárraga.

"Where Sinners Meet" (RKO-Radio)

UN excelente sainete inglés, que quizá por demasiado inglés no merezca en su adaptación al castellano los aplausos que aquí ha recibido. Lo de "inglés" se aplica por igual a su mucha palabrería en este idioma y al

carácter esencialmente británico de su argumento y protagonistas. Se supone que un señor rico y amigo de la moral se interpone en el camino de los amantes que, adúlteramente, huyen de sus legítimos consortes y, a fuerza de mostrarles las mutuas debilidades mediante una semana de residencia en su domicilio (el del rico reformista) los induce a volver a las buenas costumbres por la senda del arrepentimiento.

La superiorísima interpretación de Reginald Owen, Billie Burke, Diana Wynyard y Clyde Brook hace olvidar las inconsecuencias de la trama.—Ariza.

"He Was Her Man" (Warner Bros.)

UN caballero de pésimos antecedentes y peores intenciones (James Cagney) cobra una fuerte suma a cambio de participar en un robo; pero antes de esta fechoría, tiene la precaución de advertir a las autoridades para que intervengan. Llegan los guardias a sorprender a los malhechores y el protagonista escapa después de matar a mansalva a un policía, y deja que sus compinches se las entiendan con la ley. La ley les quita la vida. El caballero de industria se marcha lo más lejos que puede, mientras el "mundo del crimen" le busca para vengarse.

Así las cosas, topa con una joven de la vida alegre (Joan Blondell) que está muy triste. Noten ustedes que casi siempre salen tristes estas jóvenes de la vida alegre. Se avienen ella y el prófugo. Pero lo malo es que la niña se iba a casar y que tales avenencias sin duda echarán a perder la boda. No obstante, el amor se sobrepone a todo ... hasta que dos individuos, con sendos revólvers, atrapan en el momento álgido al galán de la historia y lo despachan al otro mundo. La dama, entonces, se refugia en la santidad del matrimonio, aunque no sin derramar las lágrimas amargas de rigor en estos casos.

Aunque no es muy verosímil el tema, esta película cuenta con la magnífica interpretación de todos los actores que en ella intervienen, y sin duda que agradará tanto por nuestros terrenos como gustó por aquí. ¡Ah! Y no se quejarán las personas quisquillosas de que no digo en qué consisten los argumentos.—Guaitel.

"30 Day Princess" (Paramount)

UNA deliciosa película, ¡sin música!, en la que, por su fina gracia, hasta se perdona la inverosimilitud del argumento. ¿A qué se reduce éste? Es muy sencillo. En un reino imaginario (de esos que se imaginan solamente en Hollywood) viven patriarcalmente felices el Rey y su hija la Princesa, a la que piensan casar con un primo que se pasa de tonto. Un banquero norteamericano quiere hacer un empréstito al aludido reino, pero como a éste no lo conocen los Estados Unidos, para que se hable de él y se popularice un poco se organiza el viaje de la Princesa a Norte América. ... Pero la Princesa cae enferma, al llegar a Nueva York, y entonces, para no perder el tiempo, se le busca (como en las películas) una *doble*; esto es, una muchacha que se parezca a ella y que pueda pasar por ella ante los ojos del público. ... La Princesa y su *doble* son interpretadas por Sylvia Sidney, encantadoramente. Y Cary Grant representa el papel de un periodista que combate el

empréstito, y al cual, para que no prosiga su campaña, le ha de hacer el amor la Princesa (!). ... Todo lo que desde aquel momento ocurre es divertidísimo, y la Sidney se muestra más adorable que nunca. ¿Qué más se puede pedir?—Zárraga.

"La Maternelle" (Película francesa)

¡POR fin nos llega de París algo que valga la pena! Se recomienda sin restricciones esta preciosa joyita, en la que intervienen varias docenas de "actorcitos" menores de diez años y a quienes se deja ir y venir de modo que no se da una cuenta de que están ante la cámara. Esta naturalidad presta emoción a cada uno de los incidentes de la obra que, por lo demás, carece de complicaciones, y se desarrolla límpida y naturalmente a través de varios episodios dramáticos, retratados en la vida misma. El argumento presenta escenas de una especie de hospicio infantil donde las tragedias de cada pupilo permiten adivinar las de su familia. Se enreda en la trama la tierna predilección de una mujer por todos los niños y por una pizpireta chiquilla en particular y, en el desenlace, la tragedia se asoma un instante para completar el ciclo de la emoción.

Brilla, en la interpretación, el grupo de mocosos seleccionado para figurar en la cinta; pero debe mencionarse la excelente caracterización de Sylvette Fillacier, Madeline Renaud, Mady Berry y Paulette Elambert. Los honores de la dirección (que es de primera) son para Jean Benoit-Levy y Marie Epstein.—Ariza.

"Little Miss Marker" (Paramount)

SUPONGO que todavía estarán aplaudiendo por nuestros terrenos "Lady for a Day" (clasificada con razón entre las mejores películas del año pasado). Bueno, pues el autor de "Little Miss Marker" es el mismo que escribió el argumento de "Lady for a Day": se llama Damon Runyon, es mi colega y cada vez elabora mejores asuntos para la pantalla.

También supongo que ustedes habrán admirado a la chiquilla Shirley Temple—que trae paradas de cabeza a multitud de personas respetables y hasta calvas—y a quien vimos y adoramos en cintas de la Educational primero y en "Stand Up and Cheer" después.

Mezclen ustedes a esta niña-prodigio con un asunto de Damon Runyon, añadan a Adolphe Menjou y a otros actores de prosapia y comenzarán a comprender por qué yo, sin pedir permiso a nadie, declaro aquí mismo que ésta es la producción más atractiva, mejor hecha y más digna de alabanzas que haya visto Broadway durante 1934.

A todos sus méritos añade el de resultar diferente. Un jugador empedernido e insolvente va a las carreras a apostar en favor de un caballo y deja, en prenda, a su hijita, para garantizar el pago del empréstito ... cuando gane. Pero pierde. Eso deja a la niña en manos de un grupo de personas de muy malos antecedentes—todos ellos dedicados a despojar a los cándidos y a hacer porquería y mafia por los hipódromos. Pero a todos ellos esclaviza la abandonada (el padre se suicidó al perder la apuesta) que acaba por conquistar definitivamente el corazón de uno de los cabecillas de la banda, lo cual trae consigo complicada serie de románticos enredos.



¡SALUD! (Ahora) ¿Y DESPUÉS?



Si siente mareos o malestar tome ENO y repita: ¡SALUD!



UNO o dos vasos de la agradable 'Sal de Fruta' ENO despejan y reaniman porque eliminan los residuos tóxicos. Desde hace sesenta años el público de todo el mundo reconoce a la 'Sal de Fruta' ENO como el auxiliar más satisfactorio para el bienestar físico. Tome ENO si ha comido o ha bebido demasiado: si siente acidez o malestar—pero mejor aún: tome ENO cada mañana para ayudar su organismo a un bienestar completo.—Guárdese de imitaciones o sustitutos inferiores: exija firmemente el producto original y genuino:

● Las palabras 'ENO'—'Fruit Salt' y 'Sal de Fruta' son Marcas Registradas.



'SAL DE FRUTA' ENO

Es MAS ECONOMICO usar ENO—porque es concentrado y se usa en mucho menor cantidad—con resultados más satisfactorios—que otros salinos.

Agentes exclusivos de ventas: HAROLD F. RITCHIE & CO., INC., New York, E. U. A.



Madeleine Carroll, juvenil artista de la Fox, resulta aquí una flor más del exquisito ramillete

Advierto que ésta es una de las películas que vale la pena de ver lo menos dos veces para no perderle un detalle.—Guaitzel.

"Friday the 13th" (Película británica)

ENTRE los anglosajones, el viernes es el día en que deben ocurrir las desgracias—y no el martes, como entre nuestros supersticiosos—y a base de esa creencia se ha hecho una película extremadamente movida y original y que recomiendo por su asunto y por el trabajo y caracterización de los intérpretes. Un ómnibus cargado de pasajeros se estrella durante una tempestad en Londres. La película, haciendo retroceder las manecillas del reloj, muestra cómo fueron a parar ahí cada uno de

los viajeros y qué complicaciones de sus respectivas vidas determinaban el viaje. La muerte resolvió el problema de cada cual con el fatalismo y el capricho de costumbre. Cada existencia es un dramita o un sainete y todos ellos encuentran desenlace en el trágico accidente. Repito que la cinta está muy bien.—Guaitzel.

"Change of Heart" (Fox)

JANET GAYNOR y Charles Farrell, Ginger Rogers y James Dunn hacen en esta producción de jóvenes acabados de salir de la Universidad y dispuestos a romper lanzas con el mundo en Nueva York. Sus luchas por ganarse la vida se complican con los

caprichos de Cupido, pues se supone que Janet está enamorada de Charles y Dunn enamorado de Janet, en tanto que Ginger Rogers adora, por turno, a Charles y a Dunn.

Románticamente, Janet resulta, en el curso de los acontecimientos, el ángel protector del grupo—mientras que Ginger, la adorable Ginger con sus inimitables coqueterías, intenta y logra echar todo a perder—hasta que una providencial enfermedad abre los ojos de Farrell... y cada cual se casa con quien debía casarse según las reglas cinematográficas.

La mejor escena de la cinta es aquella en que, mientras Janet afeita al convaleciente Charles, ambos se confiesan sus debilidades y su cariño. La mejor interpretación quizá sea la de Ginger Rogers, pues estamos acostumbrados a la uniforme excelencia con que Janet interpreta sus papeles y a lo salado del trabajo de Dunn.

Sin ser nada extraordinario, esta película resulta mejor que muchas de las que ahora andan buscando aplausos por Broadway.—Ariza.

"Kiss and Make Up" (Paramount)

HARLAN THOMPSON y Jean Negulesco han filmado una interesante obra para lucimiento de Genevieve Tobin, Cary Grant... y un novel actor cubano, Rafael Storm, que paso a paso va escalando las cumbres de la fama. Con ellos comparten los laureles de la interpretación Helen Mack, Edward Everett Horton y un grupo de lindas mozas. Para nosotros, naturalmente, lo más atrayente de esta película es el personaje encarnado por Rafael Storm, a quien hasta ahora se conocía, tanto en el Cine como en el Teatro, por el nombre de Rafael Alvir. (Aunque su verdadero nombre es el de Rafael Gutiérrez Alcaide, hijo del Ministro de Cuba en Caracas.) Enhorabuena, Rafael.—Don Q.

"Canción del Corazón" (British-Gaumont)

CON la cooperación de Fox se ha filmado en Londres esta opereta, que no tiene otra pretensión que la de presentarnos, juntos, a Lillian Harvey y a Charles Boyer, en una amorosa aventura de los tiempos de la española emperatriz Eugenia. El asunto es insignificante y demasiado manoseado ya. Pero los intérpretes, sin hacer maravillas, son simpáticos, ¡y esto es todo!—Don Q.

"The Key" (Warner Bros.)

WILLIAM POWEL en una interpretación de las que parece que están ahí sólo para que él luzca su talento, aunque resulte mal parado en el argumento. En papel de oficial del ejército británico a quien los lances amorosos siempre traen alguna complicación profesional, aquí lo vemos metido en una aventura trágica que se supone ocurrir durante la lucha entre fenianos e ingleses en Irlanda. El desarrollo de la trama es interesantísimo y el epílogo deja al protagonista sin amante, preso ¡y encantado de la vida! La película, aparte de original, es de mérito. Las escenas que se suponen desarrollarse en Dublín, durante la efervescencia patriótica y antibritánica tienen todo el aspecto sombrío y convincente de la realidad.—Don Q.

Consultas Grafológicas

a cargo de J. Jiménez

S. M. El Cine, Barranquilla, Colombia.—Es usted persona de carácter un poco débil, impresionable y fácil de dejarse suggestionar. Reflexivo y estudioso, tiene juicio claro que le permite ver la cosas en su justo valor, sin espejismos engañosos. Sabe hacer buenos amigos porque la amistad es cosa sagrada para usted y por nada del mundo es capaz de traicionarla, ni aún en pequeñas cosas que no valen la pena.

XXV, V. S., Argentina.—Gustos de la vida brillante. Aficiones a viajes, diversiones, novedades y cambios. Es voluble y no fija nunca su atención por mucho tiempo en una cosa. Le gusta discutir y tiene la tendencia a llevar siempre la contraria, por el placer que saca de exasperar a sus contrincantes. Enamoradizo y olvidadizo, pues con la misma facilidad con que se enamora olvida. Le gusta el arte y tiene pasión por el cine y por las novelas.

Una soñadora, Caibarién, Cuba.—Espíritu ideal, soñador e ingenuo. De gran sencillez y de pensamientos puros y dulces. La vida de hogar es para usted la gloria de sus sueños y la persona que tenga la suerte de encontrarla en su camino será feliz. Su sinceridad tiene un encanto inexplicable y los tesoros de ternura de su corazón son infinitos. Es maternal con todos y su espíritu conciliador sabe llevar la paz a todo cuanto abarca su radio de acción.

Reina del Riva, Cienfuegos, Cuba.—Juicio clarísimo. Carácter al mismo tiempo firme y dulce, pero muy reservado. Nunca se confía y nunca se aparta tampoco de la línea de conducta que se ha trazado. Tiene una reserva sistemática para todo. Es espléndida hasta la prodigalidad, pero no le gustan las demostraciones de agradecimiento, por lo que procura siempre que hace un favor o da una limosna, que se ignore quien lo hace, dejando muchas veces perplejos a sus favorecidos, que creen hallarse ante un enigma o recibiendo una ayuda sobrenatural.

Un luchador, Sanido, Venezuela.—Su escritura es la de un prohombre. Sentimientos patrióticos que priman sobre todo otro sentimiento. Energía máxima de carácter y voluntad, de acuerdo con el temple de acero que parece su coraza. Puede ser maestro de multitudes y su palabra y actitud arrastran. Como es la bondad la que le da impulso, es un benefactor; si fuera la maldad, habría que tenerle miedo.

"Petite fleur", Maracaibo, Venezuela.—Distinción, gustos refinados, inteligencia sobre lo común. Tiene el genio vivo e impaciente. Es muy activa y siempre está pensando en algo nuevo. De espíritu eminentemente organizador, trata de hacer cosas en beneficio propio y ajeno. Tiene anhelos de poder realizar algún día una labor positiva en el terreno del arte. No dudo que podrá lograrlo porque tiene condiciones para llevar a cabo muchas empresas que serían imposibles para la mayoría de las personas.

Elebecé, Panamá.—Carácter expansivo. Refinamiento, distinción y educación exquisita. Tiene un alto concepto de la palabra empeñada. No vacila nunca en hacer un favor, y su bolsillo, cosa rara, está siempre abierto para atender a todo el mundo. Le gusta el estudio y los deportes y prefiere a todo las excursiones campestres y los juegos violentos.

Ideal imposible, Caracas, Venezuela.—Aunque usted lo diga, para despiantar seguramente, no revela su letra timidez, ni falta de carácter, ni poca voluntad. Por el contrario. Voluntad tiene mucha, timidez ninguna y en su carácter es decidido y ambicioso. Es alegre y bromista—de ahí sin duda sus afirmaciones—un poco irónico y sobre todo (y éste sí que es su defecto) muy amigo de que le celebren. Le agrada el elogio y es capaz de dar un dedo de la mano con tal de despertar la admiración entre sus amigos. Tiene buenas condiciones de carácter y sabe hacerse querer de cuantos le tratan.

Amaró, Cincha, Bolivia.—Carácter violento y agresivo, muy fácil para el enojo y sin control cuando se desboca. No tiene el sentido de la justicia y la mayor parte de las veces que se excita lo hace sin motivo ni fundamento. Le gusta demasiado el alcohol y esto influye no poco en la violencia de sus enfados. Valdría la pena de que se tomase el trabajo de modificar gustos y carácter, pues a la larga le podrán ocasionar unos y otros no pocos sinsabores.

Optimista, Quito, Ecuador.—Exceso de sensibilidad. Carácter débil y apocado, falta de recursos para afrontar las cosas desagradables de la vida. El mismo problema en que se halla es en parte derivado de su pusilanimidad. Al hombre no debe rogarle jamás una mujer. Y ante un desprecio del hombre amado, la mujer debe armarse de dignidad y, lejos de suplicar, aparentar, aunque no lo sienta, profundo desdén. Es el único modo de conseguir algo. Y si el hombre no cede y suplica, el olvido definitivo, aunque haya que sufrir un poco por ello. Este es mi consejo como hombre. Conozco muy bien a mis semejantes. Y usted se consolará porque no hay mal ni bien que cien años dure.

Radamés, Porto Alegre, Brasil.—Buen sentido, afectos leales, mucha constancia, paciencia y reserva.

"PARA VIVIR GOZANDO"



VIVA una Existencia Juvenil

Hay personas cuyo aspecto juvenil y vigoroso nos indica inmediatamente que su vida no está amargada por el estreñimiento. Con toda seguridad su alimentación contiene suficiente "fibra."

¡Viva plenamente cada minuto de su vida! Recobre la saludable regularidad del cuerpo por este medio tan *natural* como delicioso: tome dos cucharadas de Kellogg's All-Bran diariamente, con leche fría. Este excelente alimento cereal cura la mayoría de los casos de estreñimiento. Su "fibra" *ejercita* los intestinos, en tanto que su Vitamina B, y el hierro que contiene, tonifican y regulan el cuerpo. De venta en todas las tiendas de comestibles.

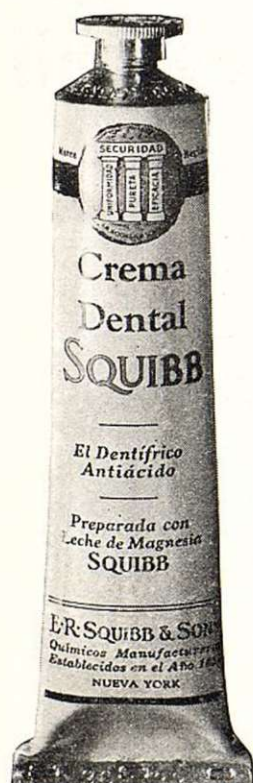
**Kellogg's
ALL-BRAN**
(Todo-salvado)

El remedio benigno y natural contra
el ESTREÑIMIENTO





SONRIA SIN TEMOR



¿Porqué vivir temiendo la piorrea, caries dental y encías sangrantes? Proteja la Línea del Peligro y sonría de nuevo. La atención de un buen dentista y el uso de la Crema Dental Squibb le darán toda la protección que la ciencia puede dar. La Crema Dental Squibb combate la causa directa de la caries e irritación de las encías, neutralizando la Acidez Bacterica que se forma en la Línea del Peligro, donde se unen los dientes y encías. Por esto se le llama el dentífrico ANTIACIDO. No contiene sustancias irritantes o raspantes. Su sabor a menta es delicioso. Pero más importante que el placer de usarla es la sensación de seguridad que viene de usar un dentífrico que limpia y protege.

**CREMA
DENTAL**

SQUIBB

Contrarresta la ACIDEZ BACTERICA

Es de carácter melancólico y reflexivo. Parece vivir temerosa de algo que no sabe lo que es a ciencia cierta.

Yo Quiero Más, Lima, Perú.—Es usted tranquila, de gustos refinados, amante del estudio, de la lectura y de las Bellas Artes. La literatura tiene en usted un adepto apasionado y su mayor placer sería escribir para el público. Es bondadosa por naturaleza, muy buena mediadora y hábil en el desempeño de cualquier misión difícil. En la carrera diplomática no tendría precio. Y en cualquier emergencia usted es la primera que prodiga su ayuda y sus consuelos.

Chip-Chap, Marte.—Gran talento y extraordinaria originalidad. A menudo, sus ideas se interpretan erróneamente por aquellas personas que no están dotadas de tan admirables cualidades como usted. Es una cuestión de celos que no puede evitarse. Usted tendrá siempre éxito en todo aquello que emprenda; negocio, amores, arte. Parece nacida para el triunfo y lo obtendrá siempre si cultiva la tendencia que tiene a hacerlo todo de modo original. A la pregunta que me hace en su carta le contesto simplemente como usted desea: sí. En lo de la ciudad ya está complacida. Y yo quedo con el mayor gusto en servirla siempre.

Halo Albo, Quito, Ecuador.—Jamás he visto una caligrafía tan perfecta como la suya. Y así es usted en todo. Perfecto. Cuanto hace tiene un sello de precisión que asombra. Temperamento progresivo, dotado de una gran energía y de un optimismo franco y entusiasta. El hogar ocupa gran importancia en su vida y su mayor afán es siempre el de hacer felices a aquellos que le rodean.

Caprichosa, Maracaibo, Venezuela.—Un gran amor a la verdad es la cualidad que la caracteriza sobre todas. Sigue después el amor a los niños. En tercer lugar, un afán de justicia y de equidad que domina todas sus acciones. Es impulsiva y no sabe resistir nunca a la necesidad imperiosa de decir siempre lo que piensa. Esto le vale a veces pequeñas contrariedades que no pasan a mayores y que a usted ciertamente no le preocupan mucho.

Clara, Bogotá, Colombia.—Siento mucho que su carta haya tenido que esperar tanto tiempo mi contestación. He hecho usted bien en escribirme, pues así puedo sacarla de algunas dudas que tiene con respecto a sí misma. No sabe usted juzgarse. Se ve llena de defectos y exenta de cualidades, cuando es precisamente todo lo contrario. Un solo defecto capital le encuentro a usted: su excesiva modestia. Y esto más que defecto es virtud. Es usted una persona de una exquisita sensibilidad y de una gran comprensión, pero se deja imponer fácilmente la voluntad ajena y hace siempre lo que los demás quieren que haga. A veces, sería necesario que supiera imponer su criterio con mayor firmeza. Para dirigirse al Respondedor no tiene más que escribirle a la dirección de CINE-MUNDIAL.

J. A. A., Metapán, El Salvador.—Es usted persona que por sus condiciones no debe limitarse a estar al servicio de otras, ya que su capacidad y laboriosidad traen beneficio positivo que podría aprovechar para sí mismo si trabajara por cuenta propia. Trate de dominar su temperamento demasiado violento en ocasiones, cultivando el control de sí mismo, sin dejarse llevar de intemperancias de carácter que a nada conducen, y que lejos de serle provechosas le perjudican. Es usted muy activo, y también independiente y tenaz.

"Serrano Carlitos", Guayaquil, Ecuador.—Si usted sigue los consejos o advertencias que los demás le den, no le acompañará el éxito, porque su buen juicio e intuición son sus mejores guías en la vida. Es usted estudioso e inteligente, pero demasiado inclinado a vivir dentro de sí mismo y debe de tratar de hacerse más expansivo. Tiene un gran tacto en sus relaciones sociales y sus afectos son sinceros y firmes, pero los demuestra con suma parsimonia, y de ahí que todo el mundo le atribuya un carácter frío, cuando en realidad no es así.

El Lobo Solitario, San Salvador, El Salvador.—Si se puede sacar una conclusión de su seudónimo, pero es por la conclusión que se saca de su escritura. Es usted un poco misántropo y detesta el bullicio y la sociedad. Pero no quiere esto decir que sea usted una fiera, sino hombre capaz de todos los impulsos generosos y de los mayores desprendimientos. Persona de fina inteligencia, culto e ilustrado, su defecto capital es la desconfianza que tiene en su valer propio y en la sinceridad ajena. Es un escéptico, quizá porque alguna vez ha sido engañado. Tiene grandes aptitudes para cualquier trabajo de investigación porque es paciente y minucioso. El terreno de la química sería tal vez el que más habría de interesarle.

Antígona, Habana, Cuba.—Temperamento flexible y fácil de adaptarse a las circunstancias. Es en su fuero interno apasionada y sus simpatías o antipatías son siempre violentas, pero no lo demuestra al exterior y aparece siempre igual. Tiene un grave defecto y es el de no saber perdonar las ofensas y de tener cierta soberbia que no la deja doblegarse cuando comete un error, aunque se dé cuenta de él. Es sincera y por nada del mundo sería capaz de mentir, aunque de la verdad le viniera algún perjuicio.

J. M. J. S. M. J., Asunción, Paraguay.—Duda usted y vacila demasiado para tomar cualquier resolución por insignificante que ésta sea. Tiene habilidad y no le falta talento, pero todas sus aptitudes están como dormidas por su falta de resolución. Podría dedicarse con éxito al comercio o a las comisiones. En amor es muy exaltado y sufrirá seguramente por esta causa.

Cine-Mundial

LA RUTA DEL GOLFO

Menudencias de un viaje por Cuba y Méjico



Mr. Jones, en la Habana, admira el "paisaje" desde la mesa de uno de los cafés al aire libre que abundan en el centro de la ciudad

"¿Cómo está usted, Licenciado?"

"¡Adios, Ingeniero!"

"¡Buenas tardes, Doctor."

"¡Cuánto tiempo sin verle, General."

"¡Ayúdeme con el bulto, Delegado!"

Hemos llegado a Méjico, donde se le da su título en alta voz a todo el que lo tiene.

El delegado que cito representaba al gremio de cargadores en una de las estaciones ferroviarias de la Capital. Un hombre de pequeña estatura, muy delgado y como de unos sesenta años. Sus compañeros, en fila contra la pared esperando turno, tenían análogo aspecto. No vi uno solo joven o de apariencia fuerte. Sin embargo, se echan a las espaldas pesos enormes y los trasladan sin dar señales de cansancio de un lado a otro de la ciudad. El Delegado se llevó mi baúl a cuestras hasta el hotel, a unos dos kilómetros de distancia, y al colocarlo sobre el vestíbulo parecía como si no hubiera hecho el más ligero esfuerzo.

TANTO el gobierno de Cuba como el de Méjico desean atraer al turismo, fuente inagotable de riqueza para ambas naciones.

En Méjico creen que los forasteros salen de allá encantados de la vida, y en eso se equivocan de plano. El error estriba en que, como los mejicanos son excesivamente finos, la gente que viene de fuera se abstiene de decirles la verdad. Pero lo cierto es que, todo lo grata que resulta la estancia en el país, lo tiene de desagradable la entrada y la salida. El extranjero entra en Méjico echando chispas, y cuando sale se lo llevan los demonios.

Las interminables entrevistas al desembarcar con los oficiales de Migración y Sanidad en la Aduana de Veracruz—edificio donde el calor en verano es tan intenso que, según un pasajero yanqui, está situado tres puertas más allá del infierno—son para agotar la paciencia a un Job; y los registros del equipaje al salir, todavía más irritantes,

no tienen motivo justificado.

¿Qué pueden llevarse los turistas en perjuicio de Méjico?

Un señor me dijo que el café, el petróleo y la goma chicle pagan derechos de exportación, pero ¿qué persona cuerda va a llevarse una lata de gasolina en la maleta?

(La gasolina extraída de petróleo mejicano se vende más barata en Chicago que al pie del pozo en Tampico.)

También está prohibido sacar del país fotografías que las autoridades estimen denigrantes, pero, a mi juicio, eso revela una especie de complejo de inferioridad.

¿Qué clase de fotografías serán esas?

¿Qué es lo que puede ser denigrante para Méjico?

¿Una casa sucia y medio derrumbada?

¿Un "pelao" descalzo pidiendo limosna?

Naturalmente que hay barrios pobres y gente desarrapada en Méjico, lo mismo que en París o Berlín. Sería tarea fácil encontrar en Nueva York sitios tan destarta-



Estos señores que aquí aparecen no son cineastas de Hollywood, sino mejicanos de pura cepa filmando en español en la mera capital azteca.

lados como en Méjico, o individuos tan andrajosos como algunos que se ven por allá. En Londres, mucho peor.

¿Qué se saca en limpio con ocultar esas lacras, si realmente existen?

△

En Cuba el tinglado es diferente.

Allí no se trata de complejos ni mal entendido patriotismo, sino de franca sinvergüencería.

Riverón, el dibujante que ilustra estas páginas, está casado con una americana de Kansas. Riverón es cubano, y, cuando quiere tomarse un café con leche y pan con mantequilla, todo se reduce a pagar cinco centavos; pero cuando su señora, que no habla español, sale sola y hace la misma operación, el dependiente le muestra una lista especial en inglés que trae en el bolsillo y le cobra quince centavos, y, por añadidura, no le tuesta el pan a menos que le afloje otros cinco centavos.

△

Además de la entrada y la salida hay algo más que no le gusta a ningún forastero en Méjico. Casi no me atrevo a decirlo. Es el café. Los mejicanos están convencidos de que el café que se hace en Méjico es el mejor del mundo, y tal vez tengan razón; pero la verdad es que no agrada a los extranjeros.

△ △

EL Dr. Grau San Martín, ex presidente de Cuba, es un señor alto, enjuto,

medio calvo y muy sonriente. Habla de política en el tono que usan los médicos a la cabecera de un enfermo en vísperas de estirar la pata.

El General Abelardo Rodríguez, presidente de Méjico, es joven (treintisiete años), fuerte, bien parecido, de mediana estatura, más calvo que Grau San Martín y, por lo que pude deducir, bastante taciturno. En el grupo en que estaba, todos hablaban menos él.

No vi al Coronel Mendieta, ni tampoco al Coronel Batista; pero, en cambio, me tropecé con el ejército cubano hasta en la sopa. No hay forma de dar un paso en la Habana sin encontrarse con un soldado, o con dos soldados, o con tres policías, y casi todos usan patillas y parecen hermanos del difunto Rodolfo Valentino.

△ △

TRAJE de Veracruz cuatro piñas colosales. La más pequeña pesaba arriba de diez y ocho libras, e hicieron sensación en la Habana al colocarlas sobre una tarima en el muelle juntas con el equipaje. Varios aduaneros se pusieron muy serios en cuanto les echaron la vista encima, y luego observé que cambiaban impresiones agrupados en un rincón. Al poco, y como movidos por el mismo resorte, me comunicaron en coro que las piñas de Veracruz tenían una enfermedad contagiosa muy traicionera, y que no había forma de sacarlas de la Aduana "sin elevar un recurso al Supremo y obtener un decreto presidencial".

Allí se quedaron, y nunca pude averiguar qué suerte o qué estómago les deparó el destino.

MÉJICO está mejor que la última vez que pasé por allí hace año y medio—y entonces ya era evidente la prosperidad. En la Capital se abren nuevas avenidas y se levantan nuevos edificios por todas partes, señal de bonanza que nunca falla.

Al cabo de veinte años de peripecias quedó terminado el Teatro Nacional—joya arquitectónica de mármol que ocupa una manzana entera.

Están llenos los cines, los estadios de boxeo, el frontón, la plaza de toros, y hasta hay público para los teatros que ponen revistas y zarzuelas, a pesar de que las compañías, exceptuando la de las hermanas Blanch, son algo peculiar.

(A propósito: para evitarse la competencia, a los cómicos se les ha ocurrido el proyecto luminoso de pedir al gobierno que cierre todos los cines a las siete de la noche.)

La producción nacional de películas en castellano también debe ir viento en popa. Tal era el entusiasmo de José Bohr el día que le vi, que, confidencialmente, me dijo que no se marchaba de Méjico ni a tiros. Y a un director amigo mío de hace muchos años le costó trabajo reconocermelo. "Ah, sí. . . . Tengo una vaga idea. . . . Usted es Hermida, ¿no es verdad? . . . ¿Qué tal . . . qué tal los muchachos en Nueva York?", me decía a través de unas gafas adornadas con un cordoncito negro. Son los efectos del éxito y la fama, que a veces abruma al más pintado. El hombre se paseaba por la Avenida de Madero vestido con polainas, pantalón bombacho de montar a caballo, fusta, chaleco y chaqueta de los comunes y corrientes de andar por casa, y un sombrero como el que usan los ingleses cuando van a la India, o a visitar la tumba de Tutankamen en Egipto. Luego me enteré de que ese era el uniforme del director de películas en Méjico.

△ △

TAMBIÉN en Cuba la situación ha mejorado de año y medio a esta parte, a pesar de lo que opinan muchos cubanos.

Las aceras están repletas de gente y las calles llenas de automóviles, al contrario de lo que se notaba en las postrimerías del gobierno de Machado.

Se amontona el público en los cafés, en las fondas, en los parques y en casi todas las tiendas. En una de ellas observé que los empleados trataban de atender a dos o tres personas a la vez.

No sé cómo andará el teatro político. Cometí la imprudencia de preguntar a varios amigos y en seguida empezaron a llover opiniones, que es el artículo que más abunda en Cuba—más todavía que el azúcar, los soldados y la policía.

Por el reloj, cada cubano puede dar en un cuarto de hora por lo menos quince opiniones distintas y a cual más contradictoria.

Una noche, a eso de las ocho, empezaron a oírse toques de sirena, cañonazos, explosiones de cohetes y voladores.

—¿Qué pasa?—interrogué al camarero.
—Es la desgraciada Enmienda "Pla",
que la han abolido.

La Habana estuvo de fiesta hasta las tres
de la mañana del día siguiente.

Mr. Platt, senador por el Estado de Nueva York, cacique y medio padrino político del otro Roosevelt, y uno de los representantes de Wall Street en Washington al terminar la guerra hispano-americana, pasó a mejor vida hace ya cerca de treinta años—cuando mandaban los de arriba, obedecían los de abajo, y se gobernaba con menos problemas.

△ △

ENTRE la Habana y Veracruz el barco hace escala en Progreso, el puerto de Mérida de Yucatán.

Allí subieron a bordo dos americanitas muy simpáticas, una de ellas con monóculo y bastón.

Mérida es hoy la ciudad favorita de los yanquis que desean divorciarse de prisa y sin muchas complicaciones, y las dos jóvenes aludidas, según se supo después, acababan de llevar el ancla y abandonar oficialmente a sus respectivos maridos.

△ △

DURANTE las seis semanas que anduve de viaje, el momento más emocionante fue cuando nuestro automóvil se enfrentó con la primera curva en la carretera entre Méjico y Puebla. ¡Ave María Purísima! ¡San Antonio Bendito! ¡Virgen de la Caridad del Cobre! ¡Nuestra Señora de Guadalupe! No hice más que ver aquello y se me pusieron los pelos de punta y tuve que cerrar los ojos. En seguida comencé a invocar a todos los santos que recordaba, especialmente los de origen mejicano o cubano que, por ser de los contornos, es de presumir que tuvieran mayor influencia en la localidad. En mi vida supuse, en mi vida pude imaginarme que hubiera alguien a quien se le ocurriera construir semejante camino—y mucho menos que existiera gente en su sano juicio capaz de lanzarse por allí, no digo en automóvil, ni siquiera a lomo de burro.

Sólo el recuerdo me hace sudar frío.

Figúrese el lector que la carretera es angosta (escasamente caben en ella un par de máquinas) y de un lado está el monte y del otro... del otro no hay nada. El vacío. La eternidad. Unos despeñaderos



Mr. Jones, en Veracruz, ya listo para divertirse después de haber olvidado el mal rato en la Aduana. (El "mal rato" duró cerca de tres horas.)

rasos donde allá al fondo, a unos mil metros de profundidad, andaba yo buscando con la vista los restos de algún otro coche.

En los Estados Unidos no hay nada que se le parezca—ni las montañas rusas de Coney Island.

El trayecto entre Méjico y Puebla—ciudad soñolienta trazada en líneas rectas por un fraile de la época colonial—es de más de cien kilómetros, y tiene más curvas que

Mae West.

Por allí van los automóviles y camiones a gran velocidad, con lluvia, por la noche, a todas horas, y lo que más sorprende es que los pocos accidentes que se han registrado se desarrollaron casi siempre en el llano, en la parte más ancha, plana y lisa de la carretera, donde no se ve un obstáculo, todo es tranquilidad, y cuesta trabajo imaginarse el peligro.

Jorge Hermida.

CINE-MUNDIAL

Revista Mensual Ilustrada

Director: F. García Ortega

Jefe de Redacción: Francisco J. Ariza

Gerente de Anuncios: William J. Reilly

Vol. XIX

AGOSTO, 1934

Núm. 8

Esta revista circula en todo el mundo, a los siguientes precios:

	Subscripción	Número	sueldo
En Argentina	m/n 5.00	m/n	0.50
En Brasil	Reis 25\$000	Reis	2\$500
En Colombia	Pesos 2.00	Peso	0.20
En España	Ptas. 15.00	Ptas.	1.75
En Méjico	Plata 5.00	Plata	0.50
En Perú	Soles 6.00	Soles	0.60
En Venezuela	Dólares 1.50	Dólares	\$0.15
En los demás países suramericanos	Dólares 1.50	Dólares	0.15
En los Estados Unidos y Filipinas	Dólares 1.50	Dólares	\$0.15
En Canadá y en el resto del mundo	Dólares 2.00	Dólares	\$0.20

Oficina en Cuba, Zulueta, 32, Habana
Despacho en la Argentina: Lima 461, Buenos Aires
En Brasil: Theophilo Ottoni 113
Oficina en la ciudad de Méjico: Madero No. 29
En España: M. de Eiguren-Bilbao
CINE-MUNDIAL, 516 Fifth Ave., New York, E. U. A.
Oficina en Chicago: 100 No. LaSalle St.

La Edad del Comendador

Por
Miguel de Zárraga



Andrés de Seguro, en carácter, dibujado del natural por Sánchez

A coquetería de quitarse años no es un exclusivo patrimonio femenino, ya que entre los hombres también suele abundar. Y conste que no aludo con esto a nuestro buen amigo el Comendador Andrés de Seguro, cuya edad, para todos desconocida, ha sido la más comentada en lo que va de siglo. . . . No. Seguro—que tan rotundo triunfo acaba de conquistar interpretando al verdadero protagonista de “Entre dos fuegos”—nunca tuvo esa coquetería, aunque la aparentó para martirio de los envidiosos que no se resignaban a confesar que él era más joven. Muy a menudo, creyendo mortificarle, se atrevían a preguntarle su edad:

—¿Cuántos años tienes? . . .

Y Andrés, sonriendo, contestaba rápido y de un modo casi imperceptible:

—Hmmm . . . taicinco.

¿Taicinco? . . . ¿Quería decir treinta y cinco, cuarenta y cinco, cincuenta y cinco?

. . . ¡Taicinco! . . . Y no faltaba quien asegurase:

—¡Justo!: Sesenta y cinco.

Andrés, siempre impasible, se encogía de hombros. ¿Qué le importaba a nadie la verdad? Nunca se tienen más ni menos años que los que se representan.

Días pasados, ante el éxito que Seguro obtuvo interpretando como un Emil Jannings al Fedor Petrowich de “Entre dos fuegos”, alguien que lo comentaba se aventuró a murmurar:

—Parece mentira que un hombre tan viejo pueda ser capaz de ese derroche de energía física e intelectual. . . . Porque Seguro debe tener. . . . Sí; seguramente. . . . ¡Sus 68 años bien cumplidos! . . .

—¿68? . . . —repitió sin gran sorpresa uno de los presentes.

—La cuenta es sencilla. Verán ustedes. Yo estaba de Cónsul en Roma cuando él debutó en el Teatro Real Argentina can-

tando la parte de protagonista en el “Mefistófeles” de Boito. . . . Y esto fué, exactamente, en 1901. . . . De 1901 a 1934 van 33, y suponiendo que él, ya en plena apoteosis artística, no tuviera más que 35. . . . ¡68!

Andrés, que oyó esto, se limitó a decirnos:

—En efecto: debuté en Roma durante la temporada de 1901. Llevaba yo entonces dos años de carrera. Mi primera presentación pública fué, en 1899, en el Liceo de Barcelona, donde canté “Los Hugonotes”, con la Darclée. . . . Por cierto que aquella tarde había corrida de toros, toreando Mazzantini y Guerrita, buenos amigos míos, que en la función de la noche subieron al escenario para felicitarme. . . . Mazzantini, de *smoking*; Guerrita, de chaquetilla corta, como siempre. . . . Y al año siguiente canté en el Teatro Real de Madrid, “Los Puritanos”, con María Barrientos y Bonci. . . . María Barrientos era entonces casi una chiquilla. . . . Como yo, que apenas si había cumplido mis 21 años! . . .

¿21 años en 1900? . . . ¡Pues ya sabemos cuál es la verdadera edad de Seguro! . . . ¡55! Y, realmente, no representa más.

El Cónsul se rascó le cabeza. Sí, claro. . . . Si cuando él le oyó en Roma sólo tenía 22 (¡no 35!), es innegable que ahora no puede tener más de 55. . . .

Cuando salimos del estreno de “Entre dos fuegos” (opereta en la que con Seguro comparten el éxito la angelical Rosita Moreno, la diabólica Mona Maris, el insuperable José Mojica y el simpático Tito Coral), Andrés nos llevó a su casa, donde, completándonos su historia, nos mostró irrefutables pruebas de la veracidad de sus palabras. El Andrés de hoy es el mismo de siempre: tan joven y tan elegante como siempre. Con programas, recortes de periódicos y retratos, evocó sus mejores noches: la de su debut en Barcelona, la de su *alternativa* en Cremona (la cuna de Ponchielli, el autor de “La Gioconda”), la de Roma, las de sus tres años de Madrid, las no menos brillantes en el Teatro Real de Lisboa, las de sus cuatro temporadas de Buenos Aires, las de la Habana, las de Méjico, las de sus doce años en el Metropolitan de Nueva York. . . . Y, ahora, las de sus cuatro años de Hollywood. . . .

Hablamos después de la horrorosa tragedia que le tuvo ciego durante muchos meses. . . . En aquellos meses, ¡sí que tuvo muchos años más! Pero al recobrar la vista se rejuveneció, y aquí le vemos tan flamante como en sus mejores épocas. Joven y fuerte. Durante los últimos seis meses trabajó en seis películas; tres en español y tres en inglés. En español: “La Ciudad de Cartón”, “Granaderos del Amor” y “Entre dos fuegos”. En inglés: “Hold that Girl”, con Claire Trevor y James Dunn; “One Night of Love”, con Grace Moore y Tulio Carminati; y “We Are Rich Again”, con Marion Nixon, Billie Burke y Reginald Denny.

Pero el Comendador Andrés de Seguro puede envanecerse de algo más que de (Continúa en la página 479)



De izquierda a derecha, de pie: el director de cine Louis Gasnier, el excelente compositor y ejecutante Castellano (disfrazado con un bigotito postizo); sentados: Vicente Padula, Anita Campillo, el jefe de redacción de CINE-MUNDIAL, Francisco J. Ariza; Carlos Gardel, Mona Maris y Alfredo Le Pera.

no es víctima de ninguna rabieta, el galán está satisfecho con la colaboración que le han dado, los novatos escuchan tal o cual consejo de un veterano, los fotógrafos no necesitan lanzar gritos ni tirarse de los pelos cuando alguien sale del reducido círculo que la cámara abarca. Y, en resumen, el grupo (que no es exiguo, pues lo integran tres docenas de personas) resulta tan bien organizado como simpático.

La escena, en Buenos Aires

El local donde están representando los actores es muy reducido. Se supone reproducir un cafetín bonarense. A la izquierda del asiento donde CINE-MUNDIAL se arrellanó, están las cámaras, el cajón del encargado de los efectos sonoros y el micrófono manejado por dos expertos: todo ello en una plataforma rodante de la que parten cuerdas y más cuerdas conductoras de co-

Viendo Filmar a Veinte Minutos de Nueva York

VEINTE minutos separan a esta redacción del suburbio neoyorquino de Astoria, donde, dominando el resto del caserío, alza sus paredones el inmenso taller de filmar de la empresa Paramount.

Y a aquellos terrenos, que tan distintos son de Hollywood, se fue CINE-MUNDIAL un día a hacer observaciones. . . .

Estaba haciéndose la película que tiene a su cargo como intérprete Carlos Gardel.

CINE-MUNDIAL se instaló, pues, sin ceremonia, en una butaca estratégica y comenzó a tomar notas que revelarían al lector qué ocurre cuando un grupo de artistas que se entienden en castellano trabajan para la cámara de cine.

Lo primero que salta a la vista es lo distinto del ambiente. El tomar en serio una cosa no requiere que todos los participantes tengan la cara muy larga y el gesto muy grave (que es lo que, casi sin excepción, sucede cuando filman norteamericanos). Los nuestros parece que están en su casa. Entre escena y escena, bromean, hacen corro, lanzan ideas, se permiten pullitas y, en general, se conducen con refrescante naturalidad. Las "estrellas" no se encaraman en ningún trono ni se dan aire de diosas: amables lo mismo con el tramoyista que con el carpintero, se codean democráticamente hasta con los que a curiosear llegan.

Eso, en vez de entorpecer el trabajo, lo facilita: no hay fatiga porque no hay "ataques de nervios". De buen humor y entendiéndose entre sí, el director, sus subordinados y los peritos técnicos completan una escena sin precipitaciones pero también sin inoportunos paréntesis. La primera actriz

Anita Campillo, a quien ya conocen nuestros lectores.





Carlos Gardel y Mona Maris en una escena de la cinta que ambos filmaron para Paramount.

riente eléctrica. También hay dos fanales de trípode que completan la iluminación artificial suministrada por otras luces potentes, instaladas en altos andamios.

Al fondo, una mesa en torno y encima de la cual, varios muchachos y muchachas cantan (se supone que son estudiantes divirtiéndose).

A la derecha, el mostrador de una cantina, presidido por un tabernero cuya nariz envidiaría Jimmy Durante y a cuya espalda los anaqueles enfilan bebidas criollas. En un extremo del mostrador, Anita Campillo y Vicente Padula aguardan la señal del director. . . .

Las paredes del café no son de trapo, sino de estuco, enjabelgadas y porosas. El mobiliario, que incluye el inevitable piano, tampoco despegga de lo demás.

El "bar" es típico, pues. Ningún detalle neoyorquino se cuela entre sus sillas, sus mesitas tembeles y sus característicos carteles. Lo único que carece de sabor es la "cerveza" que, aparte de tibia, es falsificada.

Hay una orden de "¡Silencio!" y una rubia menudita canta un aire estudiantil. El pianista se interrumpe para hacerle observaciones. . . . Nuevamente eleva la voz. Al terminar, quienes la rodean aplauden. . . . La breve escena ha concluido.

El pianista viene sonriendo hacia CINE-MUNDIAL. Esta revista pone cara de conejo, porque no reconoce al ejecutante. El ejecutante se quita el bigote postizo y recobra, así, su fisonomía. Es Castelano, uno de los artistas más amables del universo

y uno de los mejores músicos de que pueda ufanarse la Argentina.

Nos explica que está haciendo de camarero de café, aunque sea quien acompañe a Gardel (como lo viene acompañando desde hace años en todas sus jiras y películas) en calidad de pianista; pero, mediante un truco cinematográfico, aunque las notas sean suyas en la cinta el que maniobra sobre el teclado es otro: un caballero a quien, en el curso de aquella mañana, vimos varias veces pasando los dedos por los blancos y negros listones de marfil sin arrancarles el menor sonido. (Cuando la cinta esté lista, se sobrepondrá la música que Castelano tocó realmente sobre la escena en que el presunto pianista hace como si tocara).

Se encienden las estrellas

Aprovechando el intermedio, buscamos sitio obscuro en que se pueda fumar sin riesgo de que nos acoquine un bombero. Detrás de los bastidores en que se apoya la butaca hay tinieblas completas y en ellas nos sumimos sigilosamente.

En la obscuridad, alguien se permite pellizcar a CINE-MUNDIAL. Es Anita Campillo, a quien no hace justicia la cámara: pequeñísima y bien formada la boca, recta la impecable nariz; expresivos, hermosísimos los ojos, rizado el negro cabello. . . . Está vestida con un traje de percal y es, en realidad, mucho más alta de lo que en la pantalla parece.

No fuma, pero charla. Mejor dicho, trina como un pajarito. Y, a poco, las tinieblas de aquel refugio se desvanecen todavía más con la llegada de Mona Maris, a quien CINE-MUNDIAL no conocía en persona. Es más alta aún que Anita. Trae un vestido negro sobre el cual se destacan sus blancos brazos. Mientras habla, los mueve con refinada coquetería. Lanzando a la revista una pícaro mirada, desea saber qué nos parece su sombrero. Nos parece

muy mal. Se establece que lo que tenemos es envidia de poseerlo.

Padula viene a buscar a Anita Campillo. Va a filmarse la escena siguiente. Volvemos a nuestra butaca, dejando a Mona de palique con una joven que toma notas taquigráficas y que, luego, resulta la secretaria de Gardel. Apuntamos que los actores necesitan secretarías, como cualquier gerente de negociación.

Todo está previsto

Va a repetirse la escena del grupo estudiantil, mientras Padula y Anita hablan con el grupo desde el mostrador de la taberna.

Como los "estudiantes" están fumando, cada vez que se les va a fotografiar, un empleado pasa distribuyendo cigarrillos (a costa de la empresa, claro) de modo que ningún actor deje de tener el suyo. Otro empleado cepilla cuidadosamente la chaqueta de Padula, por si el polvo del maquillaje ha caído, como caspa, en a ropa.

El mismo señor, que está ocupadísimo, ajusta el bigote de Castelano, la corbata de uno de los barbas y las botellas y copas de la cantina, de modo que estén igual que cuando se obtuvo la misma vista anterior.

En voz baja, hacemos interrogaciones para orientarnos. No; Gardel todavía no llega. La chica que está cantando se llama Susana. Es argentina y vive en Nueva York, como las demás jovencitas que en la cinta toman parte. Las hay cubanas, españolas y de otras naciones del continente. Sólo una morena se nota entre tantas cabezas rubias.

Los "importados" son Padula, que vino expresamente de España a figurar en la película y Mona Maris y Anita Campillo, traídas de Hollywood con el mismo propósito. De Francia vinieron el director Louis Gasnier (el mismo que tuvo a su cargo las

(Continúa en la página 483)



Otra escena de la película, provisionalmente titulada "Cuesta Abajo", que hicieron para la Paramount, en español, Gardel, Anita Campillo, Mona Maris y Vicente Padula.

En el País de la Mentira

Por
Gil Pérez

(Dibujo
de Daly)



La lista de artículos raros que, en el cine, se utilizan para obtener determinados efectos, es por demás curiosa.

Para imitar nieve, generalmente se usa maíz blanqueado o arroz. Si debe estar extendida por el suelo, se la substituye con tiza y sal. La escarcha se hace con alcanfor cristalizado y las estalactitas con parafina. La niebla se fabrica pulverizando vaselina (que es lo que se explota también para el "sudor") y las lágrimas cinematográficas casi siempre son de glicerina.

Cuando se desea presentar de cerca el galope de varios jinetes, nunca se ponen verdaderos caballos ante la cámara, sino un camión con varias máquinas (cada máquina es un corcel) cubiertas con pellejos y que imitan admirablemente el sube y baja de la cabalgadura. Los jinetes, claro, montan el armazón respectiva. Así no está el enfoque del lente a merced de los caprichos de la equitación.

Para sacar escenas de interiores de automóviles, rara vez se emplea más de la mitad de un vehículo (aserrado por el medio) a fin de permitir que en la otra mitad se monte el fotógrafo con su cámara y obtenga los "primeros términos".

A fin de que no corran peligro las vidas de los actores al filmarse escenas en que se supone que van a lanzarse de una azotea abajo, o a hacer alguna acrobacia por el estilo se toman precauciones infinitas (colchones, redes, almohadas), pero la idea de peligro persiste porque la cámara, por su posición, impide que se vean tales precauciones.

Cuando el argumento requiere la presencia de un reptil venenoso en Hollywood, hay quien los fabrique, al efecto, de caucho. Parecen tan sinuosos y temibles como los verdaderos.

En el País de las Sombras, nada es verdad. La inteligencia se combina con la química o con la mecánica para burlarse de los sentidos y trasportarnos a los dominios de la fantasía.

Si ilusión es el cine, mágicos deben ser sus aparatosos efectos.

LOS disfraces inventados por el teatro, y las pelucas y postizos del mundo de la fantasía farandulesca resultan anticuados al comparárseles con los que, para deleite y engaño del público, inventa el Cine.

En las tablas, lo más que se ofrece es una nariz desmesurada, un maquillaje artístico, una hermosa decoración, un vestuario pomposo, una tempestad realista. . . . Pero, para la cámara, los laboratorios realizan maravillas y los ingenios buscan sin cesar nuevos trucos, nuevas ilusiones de óptica.

¿Quién que haya visto "Tarzán" no se estremeció cuando la manada de elefantes avanza corriendo por los bosques y arrollando todo a su paso? Los paquidermos, en gran número, cerraban el horizonte con sus inmensas, móviles masas. No obstante, en realidad ahí no había más que unos cuantos elefantes: el "hombre de los trucos fotográficos" se encargó de multiplicar a los animales retratándolos varias veces y sobreponiendo sus imágenes de modo que parecieran triple número de lo que eran. ¡Así, un observador notará que el mismo elefante aparece en distintas posiciones pero en la misma fotografía!

En la misma producción hay un momento en que "Tarzán" (Johnny Weissmuller) hunde una daga en el cuerpo de un feroz rinoceronte. No hay tal. El rinoceronte, en vez de feroz, es mansito y se presta a que lo manejen a su antojo. Para la escena de la "lucha a muerte", se foto-

grafió al actor desprendiendo del pellejo de la fiera una daga y describiendo un arco de círculo sobre su propia cabeza. Luego ¡la escena se fotografió *al revés* en el laboratorio! Además, el arma empleada por "Tarzán" en este lance es un cuchillo de monte de esos que, mediante un muelle, hacen desaparecer dentro del mango la hoja afilada; de modo que el rinoceronte—a cuya piel estaba pegado sólo el mango—no sufrió ni la más leve herida; y como se incorporó al verse libre del pequeño estorbo, la escena invertida da la idea de que se derrumba al asestársele el golpe.

NUESTRO CERTAMEN

Los tres millares y pico de argumentos que llegaron para el Concurso CINE-MUNDIAL-FOX continúan siendo leídos por los miembros del jurado, pero todavía resulta imposible anunciar el fallo. La selección debe ser tan cuidadosa como lo exigen los méritos de las obras recibidas.



Harold Lloyd, cómico de la Fox, rodeado de las jóvenes candidatas a estrellas para el corriente año: Jean Carmen, Lucille Lund, Jacqueline Wells, Jean Chatburn, Ann Hevey, GiGi Parrish, Dorothy Drake, Lu Anne Meredith, Helene Cohan, Katherine Williams, Hazel Hayes, Lenore Keefe, Neoma Judge y Judith Arlen.

Ropa, Rafas, Libros para Filmar

Por Sóstenes E. Calderón

EN Hollywood, las personas mejor vestidas no son las estrellas, sino las taquígrafas. Por lo menos, esa es la impresión que produce una visita por los talleres de cine, no obstante el prestigio que, en el dominio de las modas, está adquiriendo la Capital del Celuloide . . . donde los trapos abundan y los modelos sobran.

Ante la cámara, los astros de ambos sexos son una maravilla de elegancia, pero en lo particular. . .

Por el "studio" de RKO, Richard Dix ronda embutido en un suéter rojo y calentado con una especie de alpargatas.

Joel MacCrea, que tampoco está trabajando en aquel momento, usa unos pantalones de corte atroz e innumerables arrugas; está en camisa . . . y no se le ve botón ni corbata por el cuello.

Katharine Hepburn no lleva encima más que unos "overalls" de mecánico, azules y que se venden a dólar y medio en cualquier tienda.

Ginger Rogers se ha metido dentro de un blusón verde, de esos que parecen sacos de harina.

Pert Kelton prefiere los pantalones a la falda y las blusas de percal a las de seda.

Ann Harding tiene debilidad por los trajes de franela; mientras más sencillos, mejor.

A Leslie Howard, como buen inglés, le gusta la ropa amplia, suelta y cómoda. . .

Las únicas excepciones a la regla general las encarnan Irene Dunne y Dolores del Río, quienes, dentro y fuera del "set" siempre visten creaciones de última moda.

UN vecino de Hollywood atrapó a una rata en su trampa, la conservó, la domesticó, la trató con las debidas consideraciones ¡y ahora la ratita le produce cincuenta dólares diarios . . . cuando trabaja, que es con frecuencia! La alquila para escenas de películas que exigen la presencia de tales roedores. Tan satisfecho está de su animalito que ya lo aseguró.

Todavía—a despecho de la competencia de las caricaturas animadas—hay demanda de animales para la Pantalla: loros, perros, gatos y monos. Y producen no poco dinero a los respectivos dueños.

Hay una mona, cuyo propietario se llama Gabriel Canzono, que viene filmando en la Capital del Celuloide desde hace tiempo. Debutó en "El Precio de la Gloria" y en varias cintas en que aparece Edmund Lowe (que ha cobrado cariño al cuadrumano) y participó en la reciente obra de Fox "Caravan".

En "Change of Heart"—que se reseña en este número de CINE-MUNDIAL—actuó un perrito simpatiquísimo, pero algunos cortes de última hora suprimieron las escenas en que participaba. Ya saldrá en otras, porque es muy inteligente.

También hay gatos que figuran en la nómina. El más popular es "Puzzums", salvado de prematura muerte por una partiquina, Nadine Dennis, que se lo encontró, agonizante de hambre, en la calle y que ahora ayuda a su ama a resolver los problemas económicos. Figuró en "Charlie Chang's Courage".

Los perros amaestrados, como promedio, ganan—para sus propietarios—cien dólares diarios en las películas. Los leones domesticados, doscientos. Los patos (y hay un domesticador que en ellos especializa) sólo setenta y cinco.

¿CUÁNTOS libros hay que leer en un estudio, para elegir los 50 o 60 que hayan de filmarse en el año?

Según Samuel Marx, jefe del Departamento de Argumentos de M-G-M, ¡unos 20.000!


Louis F. Moore, en Fox, y solamente para las películas hispanas, no se lee menos de cien mensuales. . .

Y no digamos nada del trabajo extraordinario que le va a caer encima como consecuencia del Concurso del CINE-MUNDIAL.

Gloria Stewart,
según aparece en
la producción mu-
sical de United
Artists "Roman
Scandals", con
Eddie Cantor.



Ayuntamiento de Madrid



Prestando lucimiento
a las cintas de Warner
Brothers y belleza a
esta página, la seduc-
tora Kay Francis.

Ayuntamiento de Madrid



El Faquí del Pañuelo Celeste

Por Luis Antonio de Vega

—¿CONOCE usted el llamado recodo del Dráa?

—Sí.

El jefe del Gabinete Negro puso sobre la mesa un gran mapa del Norte de Africa, señaló un punto del Sur de Marruecos, allí donde el Desierto es todavía tierra no convertida en arena fina, como ocurre unas leguas más abajo en la aglomeración de falsas olas petrificadas que forman las dunas, y dijo:

—Aquí, aquí es donde ocurren cosas prodigiosas.

—Exacto.

—¿Usted sabe algo?

—Se dice que los prisioneros españoles del Sahara. . . .

Descompuso por un momento su tiesura militar.

—¡Historias!—dijo.

—Así será. Entonces, ¿qué prodigios ocurren?

—No se aferre a esa leyenda de los prisioneros españoles del Desierto. Ya sé que ha andado usted buscándolos. . . . ¿Qué ha conseguido? . . . ¡Nada! . . . Son otras las cosas que suceden en el Dráa. . . . Parece que se ha dado cita allí toda la "rascaile" del mundo. En primer lugar,

Agosto, 1934

ese Ben-Kassem, caudillo de la rebeldía, con esa historia romántica de europeo que se pasa al moro por una aventura amorosa. . . . Ese Ben-Kassem, inasequible, terco en la lucha. . . . Luego esa virago inglesa que se ha hecho musulmana y combate tras las chumberas y pitas altas con un puñado de montañeses; después los espías alemanes, y ahora. . . .

Se interrumpió para preguntar:

—¿Usted qué piensa de esto?

—Que las Medias Lunas disidentes están totalmente vencidas. . . . Gentes como Ben-Kassem, como la inglesa y como los espías germanos andarán por Manchukuo, por el Chaco paraguayo-boliviano, por todos los sitios donde haya guerra. . . . Aquí se sienten más amparados que en ninguna parte, y eso es todo. El Islám ha perdido definitivamente la carta de Marruecos, como perdió la de España, como perdió la de Argelia. El mundo musulmán conserva su reducto más fuerte, pero no en Africa.

—¿Turquía?

—Ciertamente. Turquía puede ser la Covadonga islámica. Pero, en fin, ¿qué nue-

vas cosas han sucedido en el recodo del Dráa? ¿No iban a operar allí las "jarkas" (tropas moras) adictas?

—Hemos desistido. . . .

—¿Es posible? . . . Treinta mil hombres equipados. . . . Todo un plan concebido, minuciosamente estudiado por el Alto Mando. . . . El último baluarte de la rebeldía a punto de caer. . . .

—Todo es posible en Marruecos. . . .

Que aparezcan prisioneros españoles en el Sahara sin haberlos habido nunca, que se entreguen sin combatir cientos de kábilas, que se subleven al día siguiente o que, en Fez, maten en una noche a toda la población europea y que unos meses después los mismos que los asesinaron corran al frente alemán a combatir bajo nuestras banderas, y que treinta mil jarkeños no sólo no nos sirvan de nada sino que resulte un peligro terrible el utilizarlos. . . . Aquí ni las simpatías, ni los odios, ni el poder ni la miseria duran nada. . . . Viene el viento y lo barre todo. . . . Porque Marruecos es así de contradictorio, de incomprendible, de absurdo y de cruel, es por lo que le he llamado a usted para que intente solucionarlo.

—No comprendo. . . .

—Ni se ofenda. ¿Sabe usted como le designan los gabinetes negros de Africa?

—No.

—Como especializado en brujerías.

—¿Han aparecido brujos en el Dráa?

—¡Y qué brujos! Una información relativa al asunto, con estos muebles y este decorado perdería interés, pero como saldrá hoy mismo para Adin Yedid. . . .

—¿Adin Yedid? ¿No es donde están los "camisards"?

—Sí. Los "camisards", despavoridos ante el milagro.

A LAS prisiones, a los "puestos de la muerte" donde van a parar los incorregibles, se les llama en el argot de los batallones de Africa "camisas", y a los delincuentes "camisards".

Abogado, ingeniero, médico, puede ser cualquiera. Camisard, no.

Para entrar en las Camisas se necesitan ciertos requisitos indispensables. Uno de ellos es haber cometido un robo, una estafa o un crimen antes de cumplir los veinte años, o, por lo menos, haber ejercido la profesión de "souteneur" en la Trata de Blancas.

Después, ya en el ejército y en los batallones africanos se han tenido que indisciplinar, cometer algún robo de importancia, desertar. . . .

No, no puede pertenecer cualquiera al grupo de los "camisards" ni cualquiera puede resistir tampoco la vida dura de las "camisas". En Argelia, es la construcción de carreteras, el laboreo de minas, las jornadas extenuantes bajo una disciplina rígida, inquebrantable.

En Marruecos y en el Sahara son los puestos de verdadero peligro, las jornadas largas de alarma continua, y

(Continúa en la página 464)

Página 441



LO QUE VISTEN LAS ESTRELLAS

por *Schmante*



Aline MacMahon, una de las mejores intérpretes de Warner Brothers, luce aquí un traje de terciopelo, al que adorna, en cuello, mangas y cola, crespón transparente con brillantes costuras de hilo de oro, a cuadros.



Genevieve Tobin, estrella de First National y Warner Brothers, permite que su rubia cabeza sirva de modelo para las formas de peinado que privan este verano y que no necesitan aquí más comentario que el de señalar su variedad. Combinan rizos con "bob" masculino y raya en medio.

A la derecha, la misma, atractiva actriz muestra una creación estival para recepciones, de modernísima tela a rayas en blanco y negro.





Ann Dvorak, una de las artistas más elegantes de Hollywood y una de las intérpretes más bellas de Warner Brothers, envuelta en un sencillo vestido de recepción, blanco, de dos piezas. La capa permite que los dos botones de vidrio de los hombros la perforen lateralmente. Ese detalle, la extrema longitud de las mangas y el lazo de la cintura son su único adorno.

●

Agosto, 1934



● Drue Leyton, artista de la Fox, con una blusa verde y blanca, que hace en extremo atractivo el bolero tirolés. La blusa es de tafetán, a cuadros, y con doble lazo por el cuello. El bolero lleva dos filas de botones. La falda, abierta hacia el borde, finge un trozo de enagua del mismo género que la blusa.



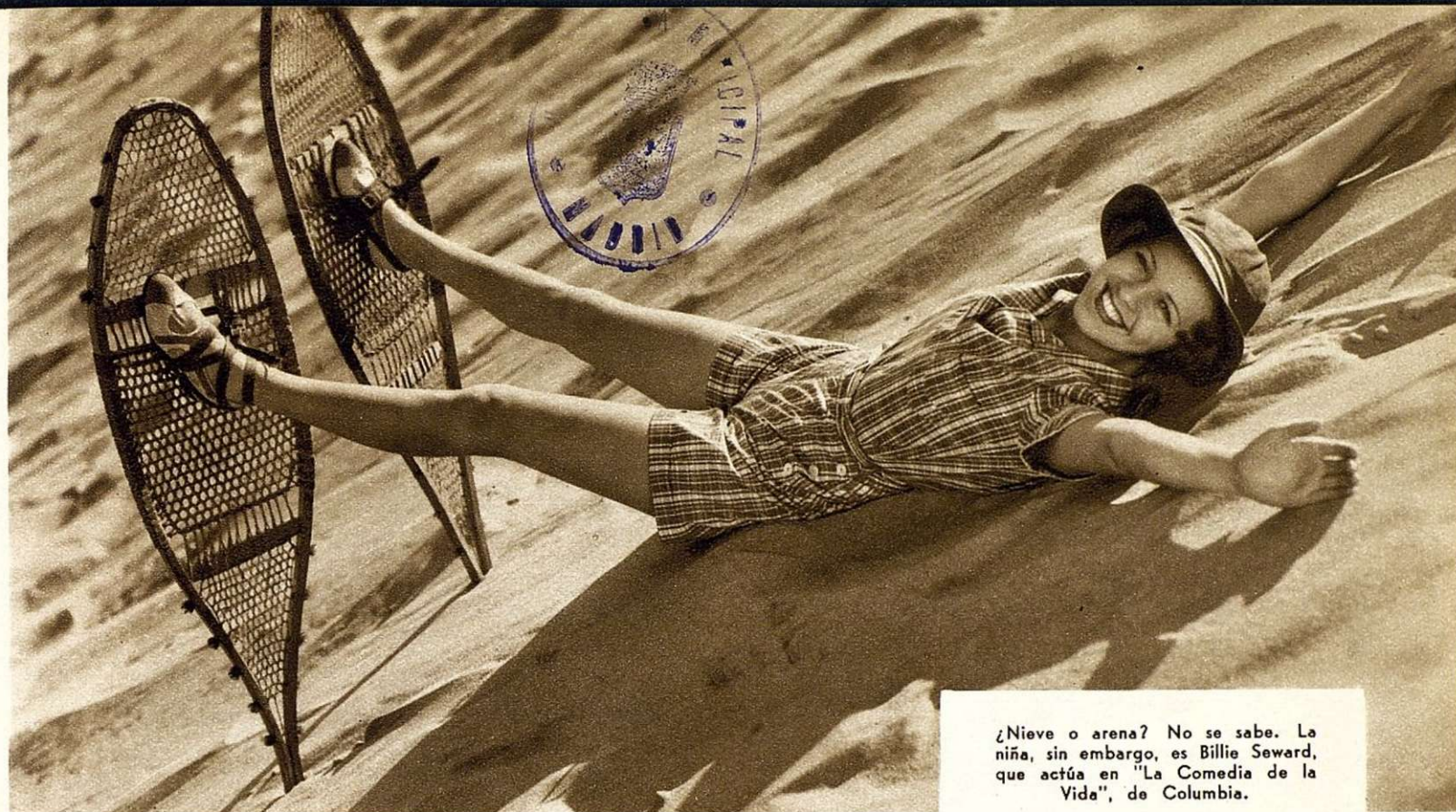
Patricia Ellis, otro lucero de Warner Brothers, viste un traje de dos piezas, con bufanda adaptable; todo de franela blanca. Cuello y puños son de tela blanca también pero con numerosas pintas de vivo encarnado, que ponen grata nota de color.

●

Página 443

Frances Drake y Evelyn Venable,
estrellitas de Paramount, desa-
fían al mundo con sus floretes.
(¡Ventajistas! ¿Y la sonrisa?)





¿Nieve o arena? No se sabe. La niña, sin embargo, es Billie Seward, que actúa en "La Comedia de la Vida", de Columbia.

HOLLYWOOD

La Sección más nutrida que se publica en el mundo al margen de la actividad cinematográfica de Los Angeles . . . Por Don Q.

¿LOS lectores se imaginan que Hollywood es el más importante centro productor de películas? . . . Pues están equivocados. En Hollywood no se filman, anualmente, más de 500 obras. (Y ha de tenerse en cuenta que estas producciones no

solamente son para un pueblo de 125 millones de habitantes, sino también para el resto del mundo. . . .)

¡En el Japón se hacen unas 1300 películas al año! (Y éstas, por su idioma y carácter, no están destinadas más que a los 60 millones de japoneses. . . .) Con una circunstancia: la de que en el Japón se exhiben, a la vez, las producciones extranjeras, y muy especialmente las norteamericanas y las inglesas.

Mervyn LeRoy, uno de los más cultos directores de la "First National," acaba de dar la vuelta alrededor del mundo—en viaje de novios, con Doris Warner—y aprovechó los descansos en su luna de miel para tomar notas sobre cuanto se relacionaba con el arte cinematográfico y el desarrollo de su industria.

Los japoneses son entusiastas del Cine, como pocos, y en su nación cuentan actualmente con 600 cinematógrafos perfectamente equipados para la proyección de películas



Jack Holt y Jean Arthur en una escena de la película de Columbia "El Remolino".



Barbara Stanwyck, de Warner Brothers, pretende, en vano, quitar luz a sus ojos con un rizo.

Agosto, 1934

sonoras. Uno de ellos, el *Nion Engagashio* de Tokio, se construyó suntuosamente de mármol, con cabida para 7000 espectadores, y es mucho más grande y más lujoso que el tan renombrado de Radio City en Nueva York. . . . Y los estudios de Tokio, Kyoto y Osaka nada tienen que envidiar a los mejores de Hollywood.

Naturalmente, en los talleres del Japón todos los elementos artísticos son japoneses. (Los equipos de sonido son de la Western Electric.)

Página 445



Reginald Denny, Bettie Davis y Leslie Howard en plena complicación de la cinta "Of Human Bondage", de RKO-Radio.

En casi todos los cines se exhiben las películas japonesas, y, en el mismo programa, alguna norteamericana o inglesa, con rótulos sobrepuestos en japonés.

¿Quiénes son los artistas extranjeros favoritos de los japoneses?: Laurel y Hardy, el Gordo y el Flaco. . . . Gustan también mucho, en otros géneros, Paul Muni, Kay Francis, Joe E. Brown y Marie Dressler. La Garbo y la Dietrich no entusiasman.

Entre los artistas japoneses se destaca Suzuki Demi, ¡que no tardará en ser traído a Hollywood! (Ya está perfeccionándose en el idioma inglés a toda prisa.)

Una observación interesante: en el Japón interesan más los directores que las estrellas. Se cree (con sobra de razón) que son los grandes directores los que hacen las grandes películas ¡y las grandes estrellas!

La producción Hispana

ESTÁ ahora en plena actividad. Hollywood parece haberse convencido de que, si no se preocupa un poco más de la producción de las películas hispanas, ¡antes de un par de años ya no se hará ninguna de éstas en Hollywood! Las nacientes compañías competidoras que funcionan en Méjico, en Barcelona, en Buenos Aires y en Madrid, si siguen afinando y multiplicando sus actividades, acapararán todos los mercados hispanos. Y el día en que cada país se haga sus propias películas, y, para defender la producción nacional, se impida o se limite la importación de las extranjeras, ¡Hollywood no podrá exportar las habladas en inglés, que son su mayor negocio!

Para no perder nuestros mercados, Hollywood tiene que hacer ahora buenas películas en español. . . . ¡Como tendrá que sincronizar en español todas las de lengua

inglesa que quiera enviarnos! Los simples rótulos en español, teniendo que aguantar la molestia de escuchar los diálogos en un idioma extranjero, desconocido para la inmensa mayoría de los espectadores, son ya intolerables. De España, como de Italia, ya han desaparecido casi todas las películas extranjeras destinadas a exhibirse con ró-

June Brewster en papel de "reina de un concurso de belleza" (ni quien proteste) para "The Headline Shooter", de RKO-Radio.



Joan Wheeler, de Warner Brothers, desde lo alto de un monte, recibe el homenaje que su hermosura merece.

tulos. Ahora, todas se sincronizan allá en español. Y el ejemplo de España no tardarán en seguirlo todos los demás países hispanos, ya que, para la masa del público, siempre será más agradable *escuchar* que *leer*.

¿Qué nos preparan, ante esto, los estudios de Hollywood?

En Fox, después de "Granaderos del Amor", con Conchita Montenegro y Raul Roulién, y de "Entre dos fuegos", con Rosita Moreno y José Mojica, se disponen a filmar lo siguiente:

"No te cases", con Rosita Moreno y Valentín Parera. "El vuelo del amor", con Rosita Moreno y José Mojica. Una obra, sin título definitivo aún, con Berta Singerman. "La Condesa y el Bailarín", con Conchita Montenegro y Raul Roulién. Dos obras, que aún no están elegidas, con Catalina Bárcena. Y, después, otras dos de Rosita Moreno, ya como estrella; dos más de la Singerman; "Asegure usted a su mujer", con Raul Roulién; y una gran película de futbol con Juan Torena, Manolo Valderrama, Julio Peña, Jesús Montalbán, Pepe Torres y demás futbolistas hispanos que se encuentran en Hollywood. ¿Más aún? Se están gestionando los contratos de. . . . (Pero, seamos discretos. ¡No vayan a desmayarse de emoción algunos!)

En la "First National", después del éxito

José Mojica, Mona Maris y Tito Coral en una escena de su próxima película músico-hispanoparlante para la Fox.



Ricardo Cortez, as de Warner Brothers y uno de los actores que más se ha destacado por su reciente trabajo ante el lente.



de "La Buenaventura", ya se está preparando la nueva opereta que ha de cantar Enrico Caruso: una deliciosa obra de ambiente napolitano, que se filmará en inglés a la vez que en español. Luego . . . Dolores del Río y Bebe Daniels son las dos grandes sorpresas que, ¡en español!, nos reservan Warner Brothers.

En Paramount se quiere que Carlos Gardel filme en Hollywood la segunda película de su actual contrato. Y no será difícil que, después de esa, se hagan aquí otras en español. . . .

En la Universal todo está dispuesto para empezar la serie de producciones anunciada por Sackin, que se iniciará con la adaptación de "Bachelor's Mother", película a la que se quiere dar, en español, un excepcional reparto. A continuación se filmará "Más que amor", de Zárraga, con Anita Campillo, Juan Torená y Andrés de Seguro. Y, por el momento, esto es todo.

Los efectos del verano en las modas femeninas los demuestra Ann Dvorak en esta transparente creación para una cinta de Warner Brothers.



Dolores del Río con uno de los trajes que viste durante su próxima interpretación para Warner Brothers en el papel de "Madame Du Barry".

La retirada de Douglas Fairbanks

DESPUÉS de su malhadada aventura donjuanesca en Londres, Douglas Fairbanks parece decidido a su completa retirada del Cine.

Por lo pronto, acaba de adquirir el famoso Rancho Zorro, cerca de San Dieguito, por el que ha pagado un millón de dólares. . . . En Rancho Zorro, maravillosa propiedad de 3000 acres, va a levantar un palacete y una aldea modelo, para sus rancheros, con escuela, iglesia, tiendas, teatro y otras comodidades. También construirá un aeropuerto privado. Y en todo esto se gastará, según dice, otro millón.

Robert Fairbanks, el hermano de Douglas, ya está en Rancho Zorro trabajando infatigablemente por convertir aquellas tierras en un verdadero paraíso. Trescientos acres fueron plantados con naranjos de Valencia.

¡Ah! A pesar de todos los pesares, se considera segura e inmediata la reconciliación de Douglas con su esposa, Mary Pickford, tan desorientada en estos días. . . .

Cuando hacen falta uvas

WINFIELD SHEEHAN, el alto funcionario de Fox, puede sentirse satisfecho. Según leemos, durante las 39 últimas semanas de su administración se ganaron 1.410.793 dólares, limpios.



Una de las escenas más presuntuosas de la producción de United Artists "Roman Scandals", con Eddie Cantor.

¿Qué importa, pues, si "The World Moves On" (la película de la guerra, vista desde el lado francés) ha costado muy cerca de un millón de dólares? ¡Aun sobraron \$410.793!

Y a propósito de esta película, en la que Raul Roulien y Barry Norton se han lucido en competencia: la acción requería unos viñedos bien repletos de uvas, ¡y en California no era la estación propicia! ¿Qué hacer ante esto? ¡Pues, telegrafiar urgentemente a Chile, pidiendo un buen cargamento! . . . Pero las uvas no llegaron a tiempo, y se necesitaba, inaplazablemente, que Jean Parker le diese unas cuantas a Charles Boyer.

El departamento correspondiente las tuvo que inventar, y ante las cámaras hubo uvas auténticas. . . Por lo menos, parecían auténticas. ¿Qué eran?: ¡aceitunas, sin hueso! Pero el efecto fotográfico era el mismo.

Cecil B. De Mille, desde su estudio en Paramount, sonreía ante el conflicto. Para su "Cleopatra", también le hacían falta uvas, ¡y no sería él quien las sustituyese con aceitunas! Para eso está el talento de la previsión. . .

Y llegó la escena en que Claudette Colbert tenía que tomar las uvas. De Mille sonrió satisfecho. ¡Había uvas! No necesitaba más que traerlas al set. . . ¡Para algo las había comprado él, bien anticipadamente! Su buen dinero le costaron nueve meses antes. . .

Se las trajeron, ¡y resultaron pasas! La previsión del gran De Mille, tan celebrada siempre por todos, le puso esta vez en ridículo.

El incidente prueba, por otra parte, que resulta más sencillo en Hollywood encontrar a tiempo tipos que frutos.

Página 450

La nueva "Viuda"

CON los americanos no se puede. Con "La Viuda Alegre" de Chevalier y la MacDonald van a batir todos los récords de la originalidad. A poco más, sólo aprovechan el título.

¿La acción de "La Viuda" se suponía



Pert Kelton, que apenas debutó en el Lienzo, tuvo los admiradores pot millares, y que continúa figurando en películas de RKO-Radio.



Phillis Barry, otro de los luceros que cintilan en las producciones de RKO-Radio.

en Montenegro? ¡Pues ahora se supondrá en Marshovia! Y para que nadie pueda reconocer a Chevalier como montenegrino, se le vestirá con chaqueta de granadero inglés, casco alemán, y abrigo ruso. . .

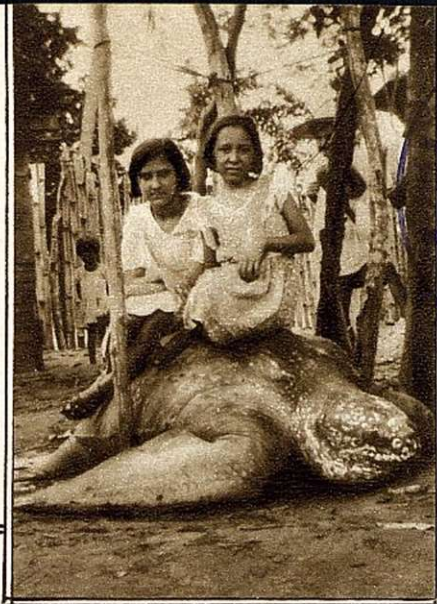
¡Ah! Jesús Montalbán, el simpático soriano que montó *La Carioca* en "Volando hacia Río", dirigirá ahora el tango. . . ¿Quién se acuerda ya del consabido vals?

Claro que, con tango y todo, "La Viuda" de Chevalier siempre resultará algo estuendo.

Las "Wampas" de 1934

WAMPAS no quiere decir "Vampiras", aunque parece que suena lo mismo. "Wampas" es el nombre que se da a las 13 aspirantes a estrellas que anualmente elige la *Western Association of Motion Picture Advertisers*. (Nombre formado con las iniciales de la agrupación.) (Continúa en la página 463)

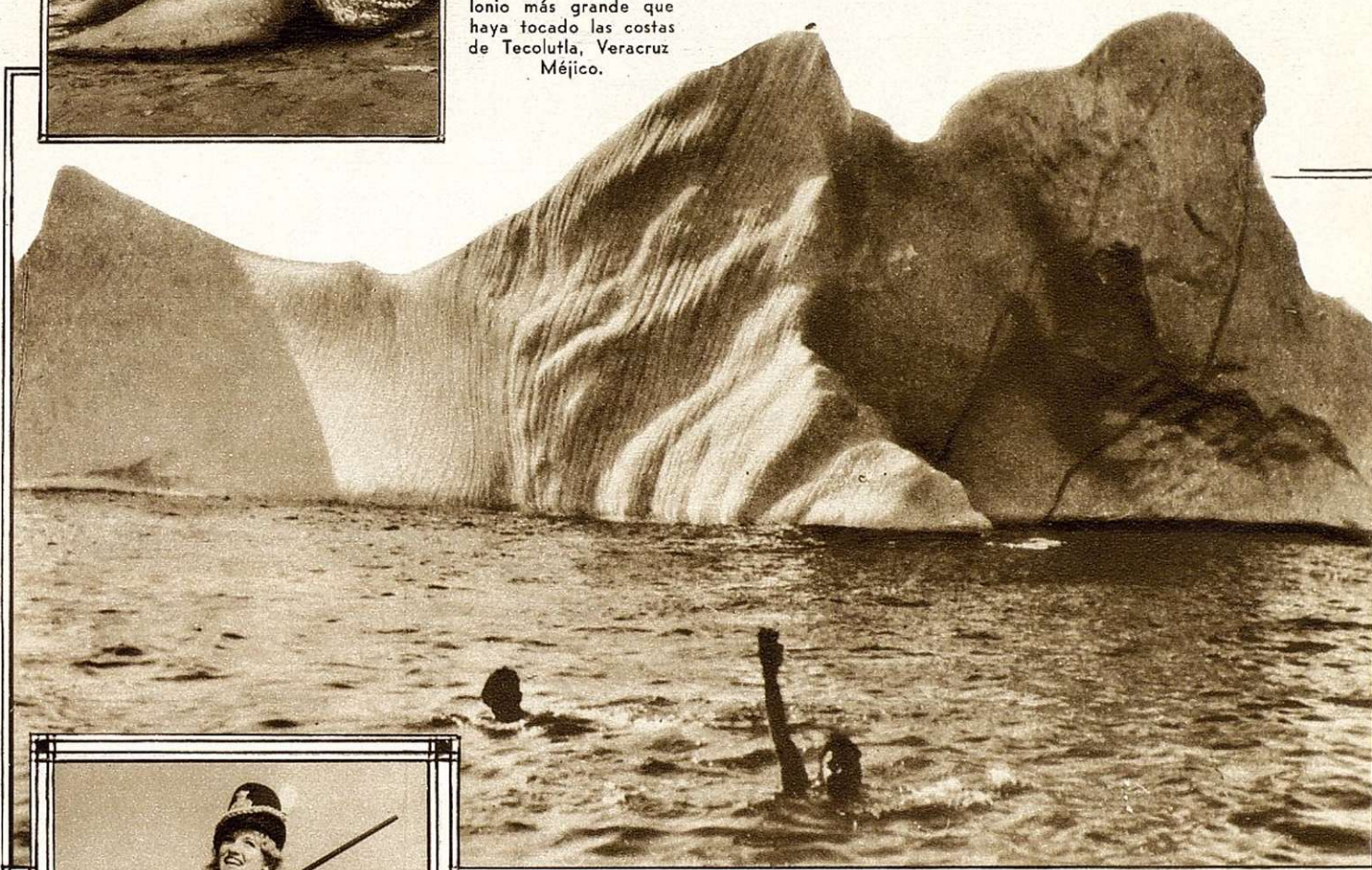
Cine-Mundial



MUNDIALES

Información universal y exclusiva para esta revista, suministrada por nuestros corresponsales y por el servicio International Newsreel.

Se recibe con los debidos honores al que-
lonio más grande que
haya tocado las costas
de Tecolutla, Veracruz
Méjico.



Esos caballeros que nadan encantados están refrescándose en aguas árticas.
Lo que al fondo ves, lector, es un enorme témpano de la zona frígida.



Jean Carter, en uniforme de sargento mayor, encabeza la fiesta con que Hollywood celebra la apertura de su Centro Cívico.



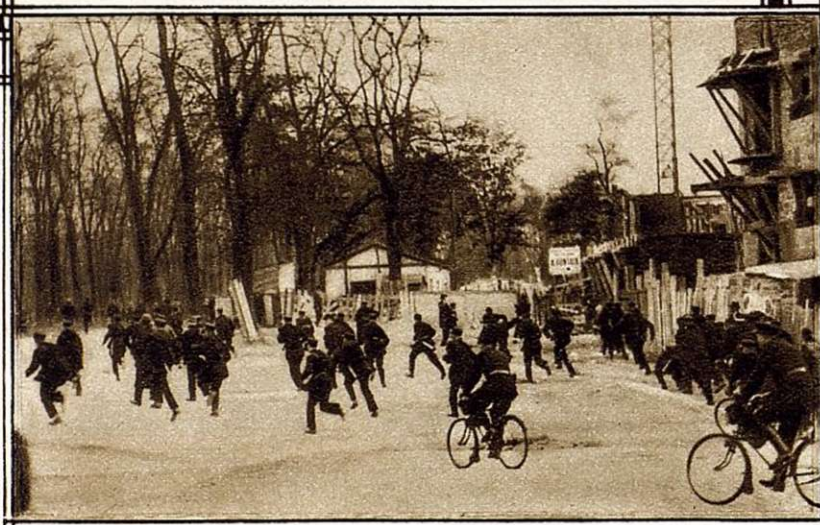
La Florida respalda (esa es la palabra) la excelencia de su clima con anuncios admirablemente colocados para llamar la atención.



La Isla del Placer, Coney Island, acogiendo a los centenares de miles de neoyorquinos que, en busca de baño y fresco, la abruman con su presencia en los días de calor.



Myeiam, la hijita de Berta Singerman, con los chicos de la pandilla de Hal Roach, en los talleres de éste, donde han contratado a la niña.



En Vincennes, Francia, la policía dispersa a un grupo de comunistas que pretendían dirigirse en ruidosa manifestación a París.



Gráfica instantánea del momento en que un grupo de policías neoyorquinos baja a un sótano a capturar a cierta banda de criminales que aterrorizaba el barrio con sus hazañas.

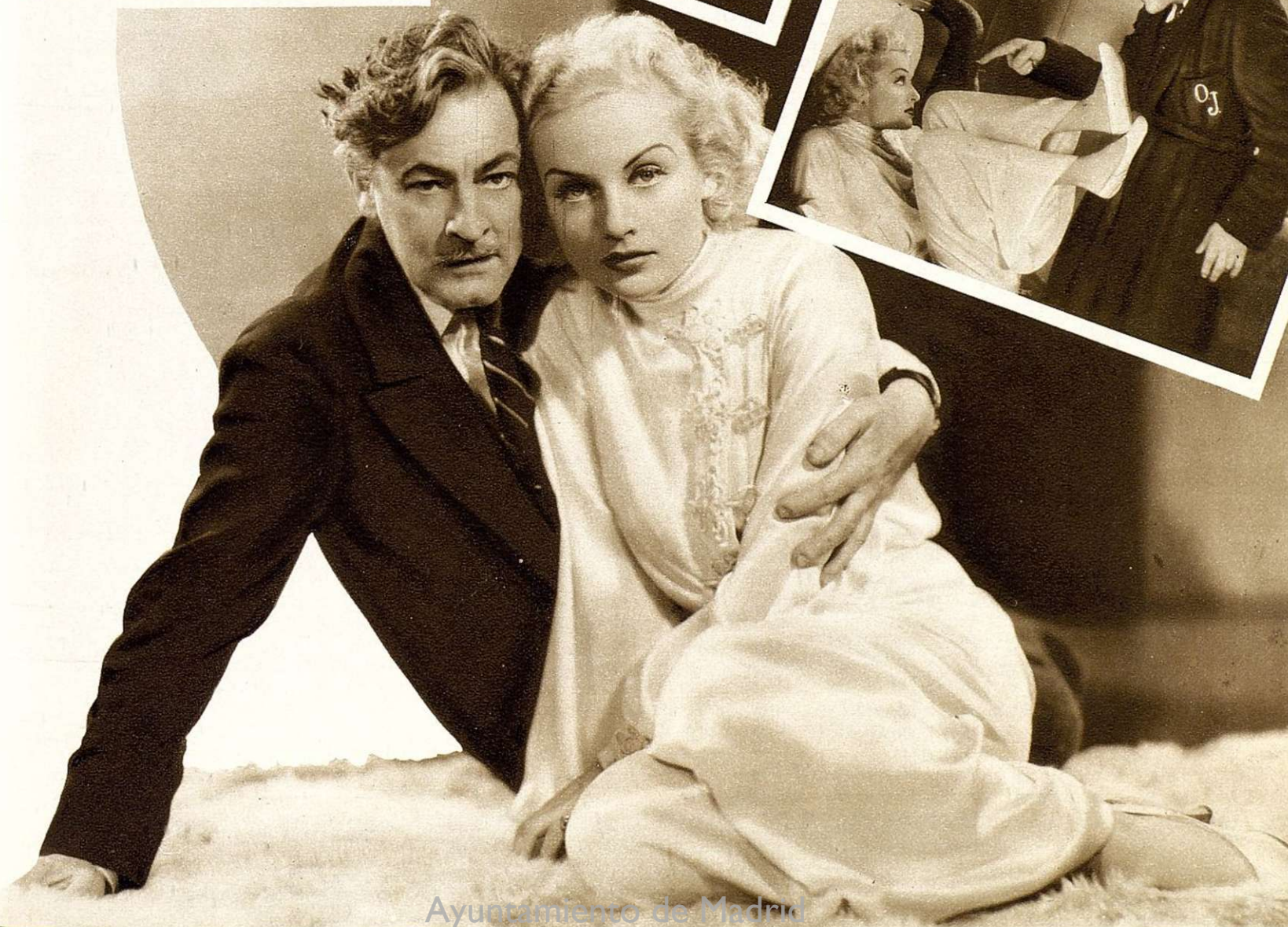
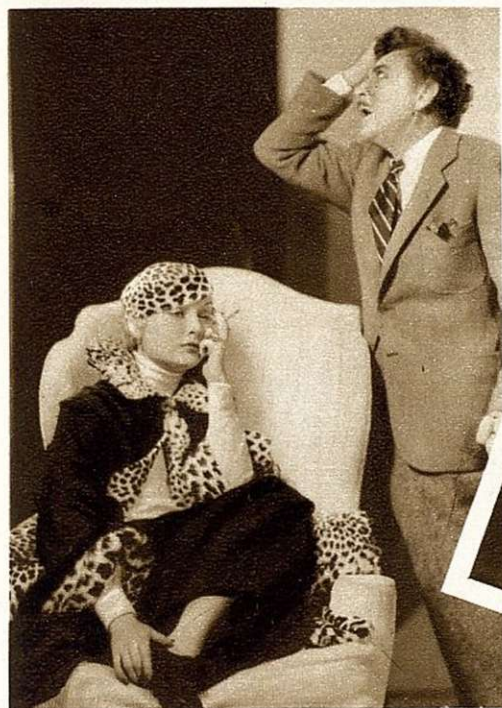


William S. Hart, aunque retirado del Lienzo, sigue teniendo debilidad por las rubias. A su lado, Alice Faye.



"Primer término" de una de las mesas de juego de Montecarlo, donde corre el oro a impulsos del incurable optimismo de la gente.

Varias escenas de la película de
Columbia "La Comedia de la Vida"
—una de las mejores del año—con
John Barrymore y Carole Lombard.



Ayuntamiento de Madrid

Gloria y las Naciones Extranjeras

Por Eduardo Guaitzel



Gloria Swanson, estrella de Metro-Goldwyn-Mayer, entendiéndose con una feroz piel de tigre. La escena no es de ninguna película.

COMO los Tres Mosqueteros, éramos cuatro: una cubana, un argentino, una inglesa y un servidor. Avenida arriba, nos dirigiámos en un auto de alquiler a tomar té con Gloria Swanson; té que, a su tiempo, resultó embotellado en envases de variadas formas y multicolores etiquetas.

Cuando el viaje no es largo y los pasajeros pasan del par, resulta difícilísima la conversación dentro de un taxi. Alguien lanza un comentario y ¡patatrás! el chofer describe perfecta tangente en la esquina y nos deposita en el regazo de la dama sentada a nuestro lado... o viceversa.

—¡Ay, este bárbaro me va a rematar!— gime la inglesita como epílogo de uno de esos inesperados lances.—¡Y yo que estoy

tan convaleciente que todavía no pago la cuenta del hospital! Aquí la traigo. Léala usted, Guaitzel.

—¿Por qué la he de leer? ¿No detesto los hospitales, los practicantes, las enfermeras, el ácido fénico y las cuentas por cobrar, vengan de donde vinieran? Condescendiente, sin embargo, ojeo el papelito y pego un salto que nada tiene que ver con los caprichosos giros del automóvil. La primera partida de la cuenta del hospital dice bien claro: "Por un cochinito de Guinea, dos dólares cincuenta."

—¿Pero usted se comió un cochinito de Guinea...?—pregunto incisivamente a mi compañera.

—¡Comérmelo!— replica indignada.—

¿Quién afirma tal cosa?

—¿Lo compró entonces...?

—Estas inglesas son muy excéntricas— comenta la cubanita en voz baja y en español al oído del argentino.

La convaleciente explica con los debidos pormenores:

—Hace cosa de un mes me sentí muy mal, pero no sabía de qué y me fuí a una clínica a averiguarlo. Me sacaron sangre de un brazo y con ella inyectaron al cochinito de la historia. El pobre falleció hora y media después. Resulté con pulmonía...

(Continúa en la página 463)



Tomando el pulso (¡bribón!) a Thelma Todd, Robert Woolsey se pone bizco en la cinta "Cock-Eyed Cavaliers", de RKO-Radio.



Joan Blondell, ocupadísima en el jardín de su domicilio, en California, que cultiva personalmente.

LOS ASTROS EN CASA Y DE VIAJE



Douglas Fairbanks, con su hijo y con el boxeador Schmeling en la plaza de toros de Barcelona, escuchando el brindis de Lalanda.



Joe E. Brown, cómico de Warner, con el director Melvyn Leroy y con un grupo de sus admiradoras, en Tokio.



Paul Muni, de vacaciones por Méjico, entrevista a uno de sus más pequeños pero más entusiastas amiguitos en una de las calles de una ciudad fronteriza.



Jean Muir refresca la atmósfera de su jardín con agua... y con sus encantos de rubia. Al fondo, la casa que habita.



Thea DeVoe, Virginia George, Kay Gordon y Dorothy Thompson se disponen a romper . . . escobas contra "el enemigo" en los talleres de Paramount.

C E N T E L L E O S

Por Don Q

SILENCIOSAMENTE se ha celebrado el vigésimo quinto aniversario de la primera producción cinematográfica hecha en Los Angeles. Se titulaba "El Poder del Sultán", fué patrocinada por la *Selig Polyscope Company*, presidida por William Selig, y la dirigió Francis Boggs, teniendo como principales intérpretes a Hobart Bosworth y Stella Adams. . . . En estos días, y en los estudios de la Columbia, han vuelto a reunirse Bosworth y la Adams, trabajando juntos en "A quienes los dioses destruyen." Naturalmente, ni la Adams ni Bosworth son hoy estrellas. Ni el primitivo estudio, improvisado en el patio de una lavandería china (en la esquina de las calles 8 y Hill), puede compararse ni remotamente con los magníficos estudios de que dispone la Columbia en Gower Street, a muy pocos pasos del Sunset Boulevard. . . .

CLARK GABLE y Gilbert Roland se acometieron a puñetazos, en inesperada lucha de improvisado boxeo, durante una fiesta en la casa de Samuel Goldwyn, ya de madrugada. . . . Goldwyn quería agasajar a Darryl Zanuck, celebran-
Agosto, 1934



Lilian Harvey, estrella de la Fox, con una creación (traje, desde luego, no es) de fantasía para su próxima película.

do su primer aniversario al frente de las *Twentieth Century Pictures*, y reunió a sus más queridos amigos. Entre ellos se destacaba una pareja, nunca vista en público hasta entonces: Constance Bennett y Clark Gable. ¿Qué pasó entre éstos, para que Gilbert Roland (que jugaba pacientemente al *bridge* en un mesa inmediata) se indignara y fuera a arrojarse sobre Clark Gable? . . . Se ignora, exactamente. Constance Bennett, la simpática marquesa de la Falaïse, nada quiso decir. Y mucho menos dijo su marido, que está, como de costumbre, ausente. Los contentientes también enmudecieron.



Alan Mowbray, en "Embarrassing Moments", de la Universal.

EN Hollywood, entre los norteamericanos, se nota escasez de escritores. . . . Casey Robinson propone que, para crearlos, cada profesional se comprometa a enseñar al escritor que ignore cómo se escribe



Alice Fay, de la Fox, examina de cerca las complicaciones de la cámara de cine sonoro. Dos técnicos la observan—A Alice.

un argumento y le tenga de colaborador durante cinco años por lo menos. ¡No se puede aprender ese difícil arte en menos tiempo! Y si eso ocurre en Hollywood, ¿qué ocurrirá entre nosotros?

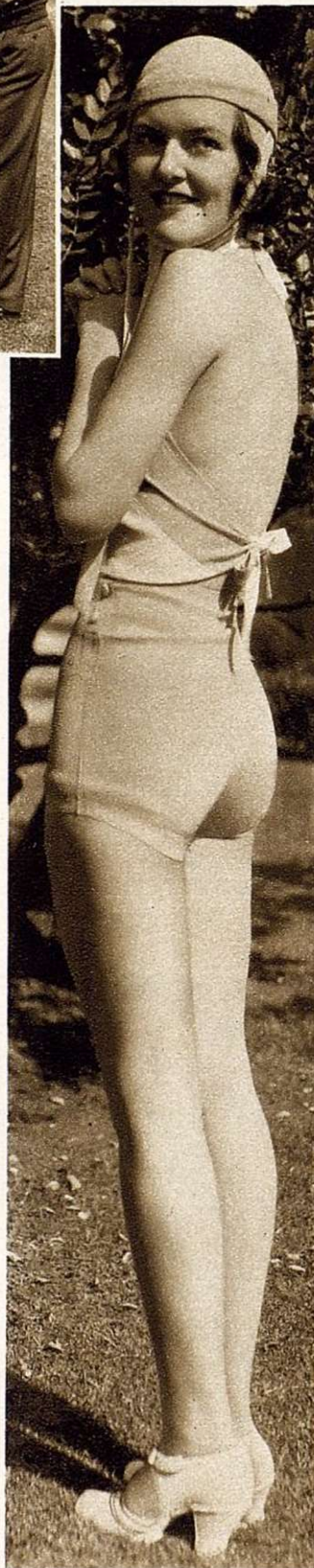
ANITA CAMPILLO, después de sus triunfos en "La Cruz y la Espada" y en "La Buenaventura", en los estudios de Fox y de First National, respectivamente, ¡fue contratada por Paramount! Y nada menos que para actuar al lado de Carlos Gardel en la nueva película que el inimitable artista argentino está filmando en los estudios de Astoria (Nueva York). Con Anita fue contratada también Mona Maris, y ambas hicieron el viaje en un vuelo desde Hollywood. . . . Mona, acostumbrada a volar, subió al avión tranquilamente. Anita, que no había volado nunca, ¡con un poquito de miedo! Pero, yendo con Mona, ¿qué podía temer? Ella, maestra siempre, ya le habrá enseñado a estas horas cuanto Anita necesitaba saber para volar sobre el mundo. ¡Aunque acaso le cueste a la ingenua la pérdida de su ingenuidad, al contacto con la diabólica experiencia de la adorable vampira que tuvo por camarada!...

¿GUSTARON George Raft y Carole Lombard en "Bolero"? ¡Pues les

Página 458



Ann Harding en su papel de "Life of Virgie Winters", que filma para RKO-Radio.



Irene Thompson, una de las 40 bellezas de que dispone RKO-Radio para sus cintas de gran espectáculo.

veremos ahora en "Rumba", la nueva película de Wesley Ruggles en Paramount!

MAUREEN O'SULLIVAN y John Farrow no se han casado aún, aunque todos lo dan por hecho.

A DOROTHY DELL, tan juiciosa, ¡la han tenido que extraer la muela del juicio!

BETTE DAVIS se mudó a Santa Mónica, y a los pocos días se volvió a mudar. ¿Por miedo a los secuestradores? En singular: por miedo a que cierto galán, un poco loco, cumpla su promesa de llevársela cualquier noche de éstas a donde nadie les encuentre. . . .

NOTICIA sensacional: la recientemente divorciada Kay Francis sale ahora muy a menudo con Maurice Chevalier. Y su única ambición es la de hacer una película con él. ¿Por qué no? En "La Divorciada" (opereta) estaría ella muy bien. Probablemente, ¡mejor que Maurice en "La Viuda"!

EN los estudios de la Universal se prepara la filmación de la pintoresca vida del inolvidable Florenz Ziegfeld, que será reencarnado por George M. Cohan. La viuda de aquél, Billie Burke, colaborará con Anthony McGuire en la dirección de la película.



Cary Grant, de Paramount, a punto de arder con su descomunal cigarrillo: el fuego es Helen Mack.

Cine-Mundial

Janet Gaynor, con el encanto de Shirley Temple; es decir, la estrella más luminosa y la más reciente de la Fox.



Agosto, 1934

Página 459

A FRANCES DRAKE y a Cary Grant se han empeñado en unirlos, y ya se anuncia la primer película de ambos: "Los ojos del águila". (El águila, por supuesto, lo será Cary.)

MARY ASTOR ha terminado de filmar con Edward G. Robinson "El hombre con dos caras". Ni una menos necesita Eddy para que de él se pueda enamorar Mary. ¡A ella la basta con la suya! (Con la de ella.)



Cinco beldades en busca de un galán (Paul Lukas) en el taller de la Universal: son Dorothy Le Baire, Joyce Compton, Dorothy Burgess, Leyla Hyams y Patricia Ellis.

UNA nueva Mata-Hari. Después de la Garbo y de la Dietrich, ¡la Vosselli! En "Stamboul Quest", Judith Vosselli hará el papel de la famosa espía. ¿Merecerá que a fusilen? . . . A nosotros nos basta con recordär que hizo su debut cinematográfico, hace ya algunos años, con Lawrence Tibbett, en "The Rogue Song".

ROSITA MORENO está filmando en Paramount el papel de una vampira chilena en "Ladies Should Listen". ¿Rosita, vampira? . . . ¡Habrá que verla!

LEO CARRILLO, a quien todos creíamos descendiente de italianos, asegura que descende de españoles. (Una buena lección para el ingrato Cristóbal Colón, que no quiso confesarnos de donde venía. Pero se fastidió, ¡porque tampoco supo a dónde iba! Cuando creyó que había llegado a la India, se encontró en América. Y se murió sin saberlo. . . .)

BUSTER KEATON ha vendido su famoso yate terrestre por 1.500 dólares. Le costó 50.000. . . . ¡Y unos cuantos disgustos!

BABY LE ROY ha cumplido dos años, y aún le quedan seis meses de contrato en Paramount. ¿Con el sueldo fabuloso de que tanto se habló? No: con \$50 semanales. . . .

G. FOWLER quiso epatar a las estrellas que suelen comer en la Al Levy's Tavern, y se presentó con un jipijapa legítimo, por el que aseguró haber pagado 800 dólares. . . . "Sí, confirmó Harry Brand: me consta la cifra. Pero se le olvidó decirnos que sus trajes don de \$15." "Y no uso ropa interior", agregó, impasible, Gene.

(Continúa en la página 463)

Cine-Mundial



Helen Twelvetrees caracterizada para su próxima interpretación para la Fox.

Drue Leyton, una de las jóvenes actrices que la Fox Film Corporation acaba de añadir a sus elencos para la temporada de 1934.

Mary Boland en su excelente caracterización para "Stingaree" (RKO-Radio).

Sylvia Sidney, deslumbradora y hechicera como siempre, que acaba de interpretar, para Paramount "Thirty Day Princess".





Contiene más de
75% de Leche de
Magnesia de Phillips

La hermosa estrella Fay Wray
en la cinta de Columbia
"Lo Que Todas Saben."



¿Por qué en Hollywood prefieren esta pasta dentífrica?

EN Hollywood la gran mayoría de las estrellas y expertos en belleza prefiere la moderna Pasta Dentífrica Phillips porque es la única que combina en uno solo todos los tratamientos indispensables para la higiene completa de la boca:

*Blanquea, limpia y pule los dientes;
Estimula y mantiene sanas las encías;
Neutraliza los ácidos bucales;
Purifica el aliento y refresca la boca.*

Hollywood

(Viene de la página 450)

La 13 elegidas este año (cuyas edades oscilan de las 18 primaveras a las 24) han tenido la suerte de que Schulberg diera a cada una de ellas un papelito en "Kiss and Make Up", y puede imaginarse la momentánea felicidad de cada una de ellas.

Aunque todas parecen cortadas por el mismo patrón. Las 13 son ambiciosas. ¡Las 13 aspiran a ser millonarias!

Cuatro de ellas confían en serlo con sólo llegar a estrellas. Dos piensan que, si llegan a estrellas, no les será difícil conseguir un marido millonario. Tres no dudan de que, gracias a la publicidad que ahora se les hace, sin necesidad de llegar a estrellas podrán encontrar los millones correspondientes. Y las otras cuatro, más modestas, están seguras de que, como el gitano del cuento, lo que ellas necesitan no son los millones, ¡sino que, simplemente, las pongan a su alcance al que los tenga!

No. No son Vampiras. Son Wampas, nada más. . . .

Gloria y . . .

(Viene de la página 454)

y ahora, encima de lo que debo por servicio, tratamiento y medicinas, tengo que pagar por el malhadado cochinito.

—Vivir para ver,—comento filosóficamente.

—Vivir; eso es,—afirma el argentino—aunque sea a costa de los otros animales.

Y, con tal epitafio sobre la tumba del anónimo cuadrúpedo (dos dólares cincuenta) dejamos el auto y ascendimos la escalera imperial del Waldorf-Astoria.

Gloria estaba aguardándonos, flanqueada por una camarera y dos criados de librea. Vestía un traje aplomado, de esos de una sola pieza como se usan ahora, sin más adorno que por el cuello y los puños de las mangas, y tan exageradamente largo, que se pisaba los bordes cada vez que daba un paso . . . y no pudimos averiguar si llevaba zapatos, sandalias, botas, zapatillas . . . o si iba descalza.

Sigue tan joven y tan linda. Bajita y menuda, el fleco que le cae sobre la frente hasta las cejas, sombrea sus grandes pupilas de verdoso azul. Además, y esto sí va siendo raro entre las estrellas,—digo, las estrellas que andan en dos pies—no tiene miedo a enseñar la dentadura. Sin duda porque le gusta lucirla. Un rizo enorme de su cabello negro oculta por completo su oreja izquierda.

Los criados destaponan las botellas. El té huele a Jerez . . . y sabe a Jerez. Además, es Jerez.

Entre trago y trago, la inglesita, que es la que ha organizado esta reunión, nos advierte que no debemos por ningún motivo hacer preguntas de carácter personal. Argentina, Cuba y Eduardo Guaitel declaran la guerra inmediatamente. Si no se hacen investigaciones personalísimas ¿a qué se ha venido aquí? Estamos por abrir el fuego ahí mismo, caiga quien cayere. La "Pérfida Albión" recurre a toda clase de estratagemas para evitar el inminente bombardeo. Sale a relucir, como una granada, el espectro del cochinito de Guinea.

Por fin, concertamos un armisticio. Por "preguntas de carácter personal" se entenderán aquellas que aludan a divorcios, estados conyugales, proyectos de casamiento y demás que afecten a la familia (caso de haberla) de Gloria Swanson.

La segunda botella de Jerez comienza a circular. Bueno, lo de "circular" es una hipérbole, porque Inglaterra y Argentina han formado una alianza con el vino y nos tienen bloqueados a Cuba y a mí.

En ese instante ¡se presentan cuatro japoneses! Nada más faltaba para completar un conflicto internacional.

Me interpongo, severo, entre el Extremo Oriente y la Extremadamente Dulce sonrisa de Gloria.

—Con perdón de estos caballeros, dígame usted si todavía habla español.

—¡Ay de mí! Me da vergüenza confesarlo: se me ha olvidado todo lo que aprendí en Puerto Rico . . . que no fue poco, porque, de chiquilla, sabía yo más español que inglés. ¡Y con los deseos que tengo de recorrer toda la América y de irme a España, después, a pasar largos meses . . . ! Me encanta viajar. Y aquí mismo, no paro. Mañana salgo para Detroit y después iré a Chicago, Indiana, San Francisco. ¡Qué sé yo!

—¿Trabajando en el teatro?

—Sí . . . y encantada de la experiencia. Aunque antes representé en operetas, esto es distinto. . . . Como es distinto trabajar para radiodifusión. En una pieza teatral, se sabe una el papel y sólo debe atender a no equivocarse, pero cuando aparece una sobre las tablas únicamente a decir un monólogo, a exhibirse delante del público cantando alguna cosa . . . entonces, le aseguro a usted que se siente miedo.

—¿Miedo a qué?

—Bueno, miedo a la obscuridad primero. Porque los espectadores desaparecen en las tinieblas y a la actriz la deslumbran los fanales. Además, se pierde el equilibrio. Yo creí que me iba a caer de cabeza sobre la orquesta. Es un fenómeno que conocen todos los veteranos, pero que a mí me sorprendió desagradablemente. Como, con los pies juntos, no debe uno moverse del mismo lugar—para que las luces y los ojos del público se concentren sobre el que habla—la cabeza comienza a sentir, como vértigo. . . .

—¿Y cómo se remedia eso?

—Cada cual tiene un sistema distinto. Cambiando imperceptiblemente de lugar, o haciendo girar los talones un poquitín desaparece la sensación.

—¿Y, por el radio, le gustó a usted representar?

—Esa fue otra. En los ensayos no había nadie, pero cuando se hizo la radiodifusión completa, estaban más de mil espectadores presentes. Creo que la sorpresa me hizo tartamudear. El radio es muy ingrato con las actrices de teatro y de cine: no les da oportunidad de lucirse y, frecuentemente, les cambia la voz y las hace hablar como cotorras. ¿Usted me oyó? ¿Parecía yo cotorra. . . ?

La pregunta violaba el pacto entre las potencias. Aquello era, decididamente, de carácter personal. Pero la galantería se sobrepuso al armisticio: protesté enérgicamente:

—Su voz era angelical.

—Efecto del Jerez. Tome usted otra copita.

Y mientras la saboreaba yo, se interpusieron de nuevo los delegados del Extremo Oriente y ya no hubo forma de meter baza. Con ellos dejé a Gloria, enfrascada en un discurso elocuentísimo. Entre el vino y las complicaciones internacionales, me sentía yo mareado. Argentina, Inglaterra y Cuba ofrecían a mis ojos el aspecto de uno de esos cuadros vivos en que se multiplican (esa es la palabra: "multiplican") las banderas, los escudos y los trajes regionales. Salí a la calle chiflando un himno nacional, pero nadie sabe de qué país precisamente. Y yo, menos.

Centelleos

(Viene de la página 460)

¿QUÉ nuevas películas escribió Miguel de Zárraga, después de su triunfo con "La Cruz y la Espada"? "Tú serás Reina", para Rosita Moreno; "El alma duerme" y "Amantes", para Berta Singerman; "Más que amor", para Anita Campillo; "El 11 invencible", para Juan Torena; "El cantor errante", para Enrico Caruso; "La misma sangre", para Tito Coral. . . . ¡Y todo lo que le ordenen en los estudios de Fox, a cuya compañía pertenece! (Aparte de su labor periodística, claro es.) Para Zárraga, el trabajo es un placer. Y el placer . . . un trabajo. ¡El más delicioso!

GRETA GARBO se ha quemado. . . . Fue a orillas del lago Arrowhead, y sin testigos. Así nos lo asegura Carl Brisson que, después de la quemadura al sol, se bañó con ella y pudo verla, entonces, con *brassiere* y pantaloncitos. Nada más.

JEAN HARLOW se divorcia de su tercer esposo. ¿No lo vaticinamos en el mismo día de su última boda? ¡Para eso es el divorcio!

¿QUÉ ha pasado entre Joan Crawford y Franchot Tone? . . . A éste le ha sustituido Francis Lederer. Lo que no se sabe es por cuánto tiempo.

RAQUEL TORRES dice que es felicísima con su flamante esposo, Stephen Ames. ¡Este acaba de regalarle un Rolls Royce! ¿Y no es esto el colmo de la felicidad para quien empezó su carrera artística con un Ford? . . .

ANITA PAGE, más linda que nunca, ha regresado a Hollywood después de una larga *tournee* por los teatros de los Estados Unidos. ¿La veremos pronto en alguna película? Si no se casa, como quiere su mamá, sí. Si se casa, el único que la verá será el marido. (Así debe ser.)

CHARLES FARRELL, que acaba de filmar una nueva película con su ex-Janet Gaynor, ha salido para Inglaterra con Virginia Vally, su actual esposa. Que no piense en divorciarse. Conste.

AL siempre gentil Antonio Moreno se le ha visto varias noches en compañía de Alma Real. . . .

IRENE DUNNE va a hacer "La Edad de la Inocencia" en los estudios de Radio. Para la más bella edad, la más bella actriz.

LOIS WILSON hará la protagonista de "Siempre hay un Mañana", con Frank Morgan. (El que no se consuela es porque no quiere.)

EL intercambio se impone. Hollywood se dispone a traer artistas y escritores de Méjico, de la Argentina, de España. . . . ¿Por qué España, la Argentina y Méjico no se llevan de Hollywood todos los elementos técnicos que tanto necesitan? . . .

¡DELICIOSA!

después del ejercicio



¿Está Ud. acalorado, cansado y sediento?—Refrésquese con un espumante vaso de Canada Dry—una bebida que le mitigará la sed, le reanimará y le hará olvidar el cansancio. Los expertos la llaman: "el champagne de las ginger ales" y, en verdad, que burbujea y sabe como un buen vino añejo.

Se vende en los principales hoteles, restaurants y bares.



El Faquí

(Viene de la página 441)

los batallones de senegaleses.

"Camisard" es lo mismo que incorregible.

La Legión abre sus brazos a todos, a los buenos y a los malos, a los asesinos y a los románticos, a los que huyen de la justicia y a los que se escapan de sí mismos; las camisas, no. Las camisas son el refugio de hombres tatuados, de los que tienen la mirada torva y la mano pronta para disparar el revólver o manejar el cuchillo. La camisa es la substitución de Biribi.

Algo había de tener de bueno este infierno de los camisards. Lo siguiente: no hay el temor de que uno de estos hombres de los batallones disciplinados vaya con cuentos a los jefes sobre esto o lo otro. Cualquier injuria, cualquier ofensa, cualquier acto de mala camaradería es ignorado por "los galones". La justicia la ejercen ellos mismos. Si un día aparece un "camisard" ahorcado en el dormitorio, será inútil abrir una información. Todos dirán que no saben nada; sus compañeros jurarán que el muerto les había hablado varias veces del "cafard" que le conduciría al suicidio.

Lo cierto es que lo ahorcaron entre todos sus compañeros porque le había condenado la justicia de las camisas.

Si en un paseo militar cae un disciplinario herido, todos asegurarán que fué un moro quien disparó. Inútil probar que no había un solo árabe por las cercanías; inútil también extraer la bala que procede de un fusil francés. El mismo herido continuará afirmando que fué un moro quien le hirió.

Ni amenazas, ni halagos le harán cambiar de opinión. Fué un moro. . . . El le vió huir. . . .

¡Justicia de las "Camisas"!

YO llegué a la "camisa" de Adin Djedid (Ojos Nuevos) formando parte de un grupo disciplinario, con las sandalias rotas, la gorra ladeada y el uniforme manchado por el polvo de los caminos.

Una mañana y una tarde pasé confundido con los "camisards", comí de su rancho y moví la piqueta en la construcción de un foso que nos serviría de trinchera. Mis camaradas se mostraron poco comunicativos y yo no me creí en el caso de ser más explícito con ellos.

La falta de costumbre hizo que la fatiga me ganara desde los primeros momentos, pero me sobrepuse y mi esfuerzo no fué menor al de mis compañeros de trabajo.

Aunque no hablaron, no era difícil descubrir en ellos una inquietud, un malestar hondo que les hacía mirar demasiadas veces hacia una colina reventona de chumberos.

Ya nos retirábamos al campamento cuando pregunté a un barbudo que debía ser de lo más peligroso de la "camisa" porque trabajaba con los pies engrillados.

—¿Por allí fué?

—¿Ya se sabe en Marruecos?

—Sí. . . .

—Fué horroroso. . . . Veintitrés muertos.

EL comandante del puesto me vió entrar en su despacho e instintivamente se llevó la mano a la culata de su pistola.

Yo, burlando toda vigilancia, había logrado deslizarme hasta la oficina y en el mejor argot de los peores fondos de Marsella, le espeté:

—Te bile pas, comandant. . . .

Y antes de que saliera de su asombro, añadí:

—¡S—201.

—¡Ah! . . . Cierre la puerta. . . .

La cerré.

Luego me dejé caer en uno de los butacones.

—Bien, comandante, ¿Qué ocurre por los "Ojos Nuevos"?

—¿No le han explicado?

—A medias. . . . Una brujería. . . .

—¿Un milagro! . . . ¿Usted cree que un hombre puede recibir diez o doce balas de fusil y continuar paseándose tranquilamente? Pues esto es lo que ha sucedido no sólo en Adin Jedid, donde, como sabe, existe un batallón disciplinario, sino en Khefra Darsa y en Dersa Balia que son posiciones defendidas por legionarios. Gracias a que sólo ha aparecido en posiciones europeas. . . .

—¿Cómo! ¿Usted se alegra de que hayan sido europeos los muertos?

—Seguramente que no. Pero de haber ocurrido en una posición de moros leales, ¿cuántos no hubieran desertado de nuestras filas? . . . En fin, le explicaré a usted el caso. . . . La noche del veinte, un ruido de pasos hizo que uno de los centinelas diera el alerta y se encendieran los focos presintiendo la presencia de algún "paco" (tirador árabe). . . . Entonces pudo verse que, a muy poca distancia, había un árabe; pero no uno de esos moros andrajosos a quienes el gusto de la cacería humana convierte en "pacos", sino un alfaquí; un alfaquí tuareg.

—Perdón—le interrumpí—los "tuaregs" no son hombres de religión, los "tuaregs" no tienen alfaquíes.

—Pues éste se cubría el rostro con un pañuelo, pero no negro, sino un pañuelo azul celeste; por lo demás sus vestiduras eran las de un letrado. . . . Se le dió el ¿quién vive? . . . Y su respuesta fué una granizada de balas. . . . No crea que la sorpresa de aquel ataque desconcertó a los "camisards". Se dispararon los fusiles. Los focos permitieron ver que algunas balas habían hecho blanco, pero el alfaquí del pañuelo celeste no cayó al suelo; se volvió y echó a andar con toda tranquilidad, sin prisa ninguna. Los soldados saltaron las alambradas. . . . Temiendo una emboscada, mandé tocar retirada. . . . Obedecieron los "camisards" y cuando así lo hacían, el alfaquí se volvió de nuevo, se abrió el albornoz blanco y los ametralló. . . . No sé de donde salían las balas, pero esto no impide que el número de bajas fuera de veintitrés. Lo mismo ha sucedido en las otras posiciones. El alfaquí del pañuelo celeste ha recibido para estas fechas más de cincuenta balazos. . . . Y nosotros pensábamos operar en el Dráa con fuerzas musulmanas. . . . Sería asombrosa la influencia que ejercería en ellos este hombre de religión, este hombre invulnerable a las balas. . . . Nunca pudieron soñar con refuerzo semejante las Medias Lunas disidentes.

—¿Y el espíritu de las tropas?

—El de los "camisards" malo. Gente de bajos instintos y de poca cultura, necesitan poco para desertar, y en este caso desertar sería pasarse al moro, al tuareg del pañuelo celeste. Y substituirlos con otras tropas, imposible. Los "Bat d'Al" son bisoños, los senegaleses supersticiosos. . . . No hay más que una solución, una. . . . ¡Apoderarse del alfaquí! ¡Y pronto! Antes de que la noticia se extienda por Marruecos. . . . ¿Quiere saber algo más?

—Nada. . . . A sus órdenes, mi comandante.

—No. Yo a las suyas. Empiece a mandar ya.

(Continuará)

KING VIDOR ha dirigido, para United Artists, "El pan de cada día", que se espera sea su mejor película. Será a base de Karen Morley, Tom Keene, Barbara Pepper, John Qualen y Adisson Richards.

"JUVENTUD Y BELLEZA DEBES CONSERVAR"

Presentación especial de

Cine-Mundial

inspirada por la juventud y la belleza
que irradian las beldades de Goldwyn
en el deslumbrante espectáculo cine-
matográfico

"ESCANDALOS ROMANOS"

una producción de Samuel Goldwyn
con EDDIE CANTOR como estrella.
Distribuída por United Artists

Ayer como hoy, a través de
los tiempos... ¡juventud y be-
lleza! En Roma, en todas partes
... ¡siempre juventud y belleza!
La eterna sinfonía en la pauta
del amor...

Esta sección especial de Cine-
Mundial abarca el grupo más
selecto de comerciantes en cos-
méticos, afeites y productos
para embellecer... así como
cuanto ayude al relieve y con-
servación de la juventud y de
la hermosura.

Las páginas que siguen—exhi-
biendo a la vez belleza y utilidad
—se presentan mediante la coo-
peración de las siguientes em-
presas y de sus representantes:

- **Duryea**
(Maizena)
- **Hinds**
(Crema de Miel y Almendras)
- **Hudnut**
(Polvos Tres Flores)

- **Listerine**
(Pasta Dentífrica)
- **Outdoor Girl**
(Polvo Facial)
- **Philco**
(Aparatos de Radio)
- **Phillips**
(Leche de Magnesia)

- **Pro-phy-lac-tic**
(Cepillo de Dientes)
- **Reo**
(Automóviles)
- **Royal**
(Polvo de Hornear)
- **Tangee**
(Lápiz para los Labios)



LA Belleza ACENTUADA POR UNA SONRISA



Encantadoras muchachas de la Goldwyn que actúan en la producción "Escándalos Romanos", de la United Artists, con Eddie Cantor.

NADA hay que tanto contribuya al encanto de una persona como una sonrisa radiante de belleza—una sonrisa que descubre dientes deslumbrantes, blancos y centelleantes, que instintivamente causan admiración.

Desde el momento en que usted empiece a usar la Crema Dentífrica Listerine notará como mejora el aspecto de sus dientes. Pronto hace desaparecer el sarro, las manchas y todo descoloramiento. Esto todo se debe a los efectos casi mágicos de los ingredientes que contiene, sumamente eficaces para limpiar y pulir. Sus dientes lucirán más blancos y brillantes y sus encías estarán más firmes, adquiriendo un precioso color rosado de salud. También le encantará el agradable sabor de la Crema Dentífrica Listerine y la maravillosa sensación de frescura que deja en la boca.

Cómprese hoy mismo un tubo de Crema Dentífrica Listerine y úsela mañana y noche durante los próximos 30 días. Le encantarán los resultados que da.

Crema Dentífrica Listerine



CONSERVE SUS DIENTES

si desea conservar su Belleza

DIENTES hermosos hacen mucho por la belleza de una mujer—pero por hermosos que sean pronto pierden sus atractivos si no se cepillan todos los días.

Para limpiarse debidamente los dientes no hay cepillo como el Pro-phy-lac-tic. El copete en la punta y la forma científica de sus cerdas permiten llegar fácilmente hasta las partes más inaccesibles de los dientes y muelas, limpiándolos perfectamente.

El nuevo procedimiento Perma-Grip, maravilloso invento de Pro-phy-lac-tic, ha hecho anticuados a otros cepillos de dientes. Sólo en la fabricación del cepillo Pro-phy-lac-tic se emplea este nuevo método de fijar

permanentemente las cerdas en el mango. Quedan tan firmes que es casi imposible arrancarlas.

Los cepillos de dientes Pro-phy-lac-tic se venden siempre en su cajita amarilla. Sólo el legítimo lleva el nombre Pro-phy-lac-tic.

Aunque el procedimiento Perma-Grip evita que las cerdas se desprendan del mango, nada evita que se quiebren. Esto ocurre, sin embargo, mucho menos en nuestros cepillos que en otros.

Perma-Grip
Pro-phy-lac-tic
MARCA REGISTRADA



Encantadoras muchachas de la Goldwyn que actúan en la producción "Escándalos Romanos", de la United Artists, con Eddie Cantor



Bellezas de Goldwyn que aparecen con Eddie Cantor en "Escandalos Romanos," de la United Artists



Glorifique su rostro y sus manos ... como en Hollywood!

PARA glorificar su rostro y sus manos,—como en Hollywood, "sea exigente tratándose de su cutis." . . . Para mejorar el aspecto de su cutis use un producto genuino—de reconocida calidad—no imitaciones. Por la virtud de su fórmula exclusiva, la Crema de miel y almendras Hinds es lo más satisfactorio para el rostro y las manos. Además de suavizar y prestar exquisita blancura,

Hinds protege tanto en Invierno como en Verano: impide que el tiempo y la intemperie marchiten la piel: la conserva encantadoramente juvenil. . . . Si estima usted su cutis, evite preparaciones inferiores . . . pueden hacerle más mal que bien. Millones de mujeres conocen cuán beneficiosa es la Crema de miel y almendras Hinds. Basta usarla una vez para adoptarla para siempre.

CREMA *de miel y almendras* HINDS

Para la cara — el cuello y escote — las manos y los brazos • Protege — Suaviza — Embellece

Jovenes (Goldwyn) que aparecen con Eddie Cantor en "Escándalos Romanos," de la United Artists.

El Lápiz

TANGEE



**Intensifica el color natural
... imparte la belleza
que los hombres admiran**

Ahora es posible dar a los labios—sin que aparezcan pintados—ese atractivo color que los hombres admiran: el tono lozano, radiante, saludable de la juventud. Se consigue usando Tangee. Al contrario de lápices comunes, Tangee, al ser aplicado a los labios, cambia de matiz. Se transforma al tono grana que mejor armoniza con su rostro—y sus labios no aparecen "pintados," sino más hermosos. Da una belleza que atrae más, porque se ve natural.

Otra ventaja que ofrece, Tangee es que se confecciona a base de Cold Cream, que suaviza y protege. Impide que los labios se resequen o agrieten. ¿Desea Ud. Tangee en tono más oscuro? Pídale "Theatrical",—que es especial para uso nocturno y profesional.

Otros famosos productos Tangee

El Colorete Compacto Tangee—que también cambia de matiz, armoniza perfectamente con el Lápiz Tangee; así mismo en tono Theatrical. Crema Colorete Tangee—que resiste el agua—y protege el cutis. Polvo Facial Tangee que armoniza a perfección porque se asimila al color de su cutis. Cosmético Tangee, (en nuevo envase metálico) no irrita ni tizna.



El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA ASPECTO PINTORREADO

ENVIE POR UN ESTUCHE DE PRUEBA

The George W. Luft Co., 417 Fifth Ave., New York, U. S. A. CM-8-34

Por 20c en moneda americana, su equivalente en moneda de mi país o sellos de correo, que incluyo, sirvanse enviarme un juego miniatura con muestras de las preparaciones Tangee y folletos.

Nombre _____
Dirección _____
Ciudad _____ País _____

Buena Salud!

Fuente de Juventud y Belleza



Encantadoras beldades de Goldwyn que aparecen con Eddie Cantor en "Escándalos Romanos," película de United Artists.

Siga Ud.
el consejo de los
médicos! Proteja
su salud con este
famoso producto.



EMINENTES médicos en todas partes del mundo recomiendan la legítima Leche de Magnesia de Phillips, como lo más seguro para evitar y corregir los trastornos digestivos—estreñimiento, indigestión, dispepsia, acidez estomacal, etc.—que son los peores enemigos de esa fuente de juventud y belleza, la buena salud.

Leche de Magnesia de PHILLIPS

El antiácido-laxante ideal para niños y adultos

Espléndidas beldades de Goldwyn que aparecen en "Escándalos Romanos," producción de United Artists, con Eddie Cantor como estrella.



JUVENTUD Y BELLEZA DEBES CONSERVAR

SEDUCTORAS muchachas, radiantes de juventud, de hermosura y de vitalidad... ¿Cuál es el secreto de su encanto?

Poseen la base de una tez límpida, impecables formas y rebosante energía y salud.

También usted puede gozar de salud excelente si se nutre con los alimentos apropiados—alimentos que incluyen aquellas propiedades indispensables en el desarrollo de la belleza y de la vitalidad.

La Maizena Duryea contiene esos importantísimos elementos, esenciales para conquistar y mantener la salud. Preparada en varias y deliciosas maneras, es de fácil digestión y

constituye la fuente de ilimitada energía.

La Maizena Duryea es también un alimento ideal para los niños, pues los ayuda a crecer normalmente con huesos derechos y dientes firmes y blancos.

Compre usted hoy mismo un paquete de Maizena Duryea e inicie, así, la jornada en pos de la salud y del encanto. Nos complacerá enviarle nuestro más reciente libro de recetas. Pídale hoy.



MAIZENA
DURYEA

CORN PRODUCTS REFINING CO.
17 Battery Place, Nueva York, E. U. A.

CM-8-34

Sírvanse enviarme un ejemplar GRATIS de su ilustrado e interesante libro de recetas de cocina para preparar la Maizena Duryea.

Nombre _____

Calle _____

Ciudad y País _____



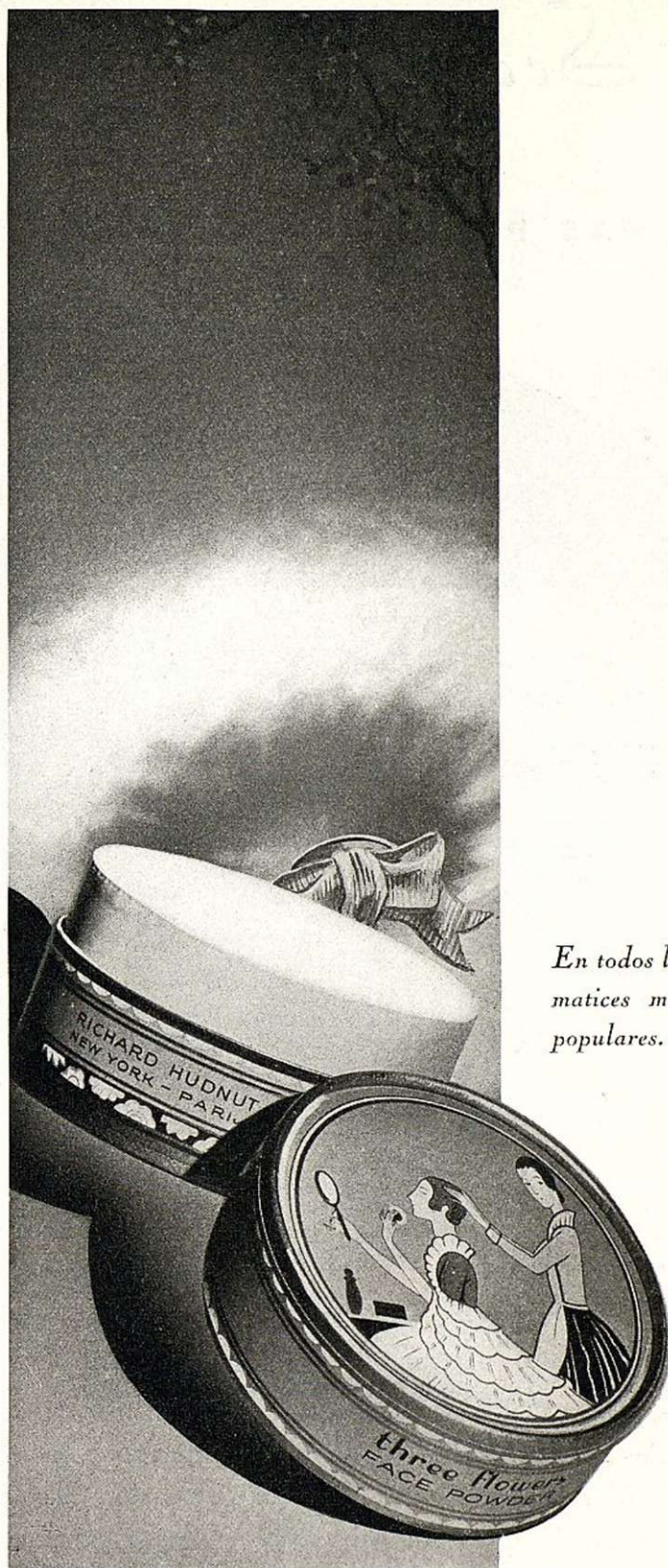
TRES

Rostros que se iluminan de sugestivo encanto: que irradian exquisita belleza — juvenil y subyugante. . . Así los que acaricia y sublima el toque mágico de esa soberbia creación de Hudnut: Polvos TRES FLORES. Agregan a su personalidad un algo indefinible que cautiva . . . porque realzan la belleza armonizando a la perfección con el color de la tez.

Bellezas que aparecen en el film "Escándalos Romanos"

FLORES

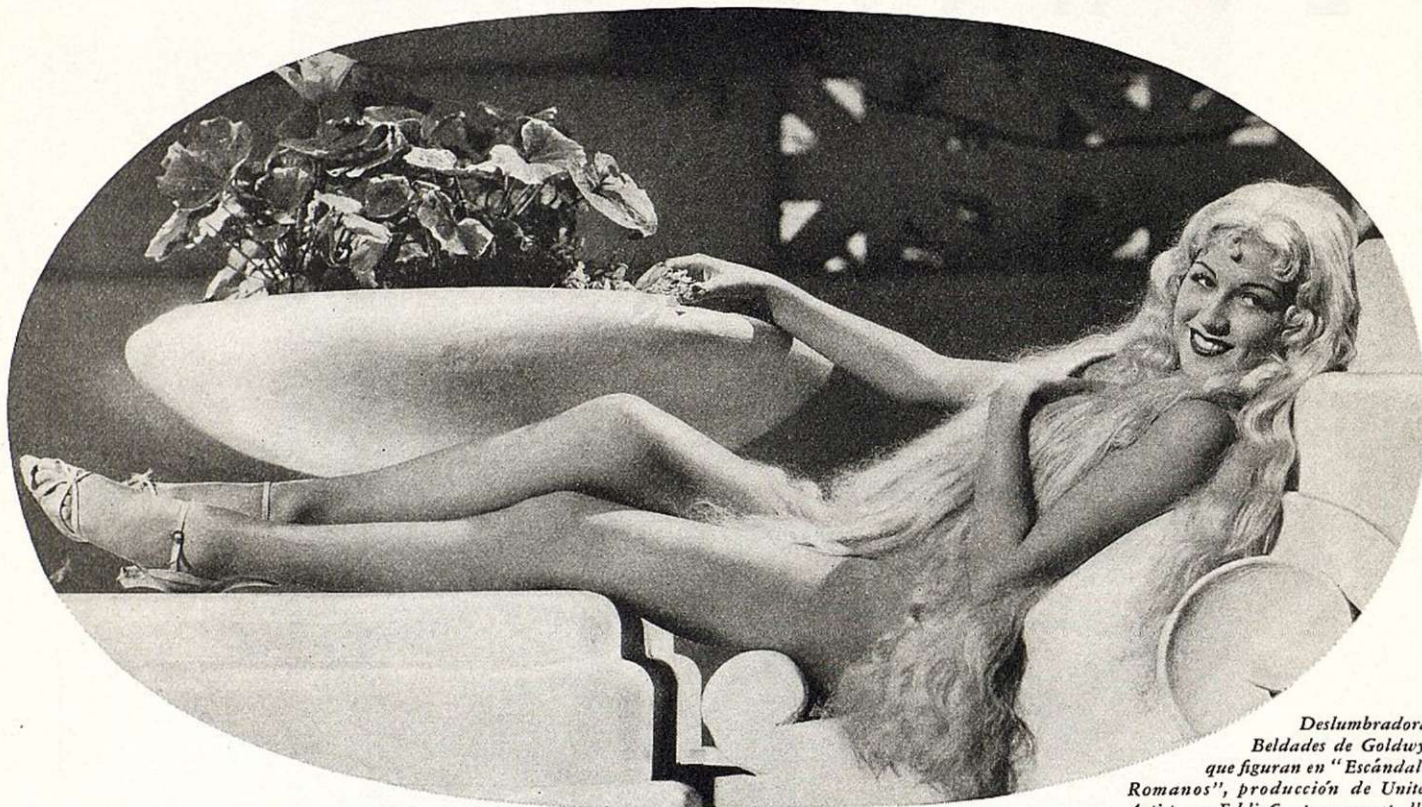
La misma suprema excelencia que caracteriza el Rouge Tres Flores, el Lápiz Labial "Permanente"— todas las preparaciones Hudnut para acentuar los encantos femeninos, caracteriza los Polvos TRES FLORES. Son suaves, delicados, de finísima textura... de adherencia tenaz... impregnados de una fragancia sutil... romántica... arrobadora: Tres Flores.



En todos los
matices más
populares. ♦

HUDNUT

El Secreto de Belleza DE LAS ANTIGUAS ROMANAS PUEDE SER De Usted



*Deslumbradoras
Beldades de Goldwyn
que figuran en "Escándalos
Romanos", producción de United
Artists, con Eddie Cantor como estrella.*

Cuando Cleopatra y las beldades romanas sus contemporáneas querían proteger su tez, recurrían al sedante aceite del olivo. Y durante mas de tres mil años no se ha encontrado ningún aliado de la hermosura comparable al aceite de oliva.

Hoy en día, gracias a OUTDOOR GIRL, usted puede recibir los beneficios del purísimo aceite de oliva encarnados en un polvo facial suave, seco como plumón. Un método especial y patentado, que nadie puede copiar, y que es exclusivo de OUTDOOR GIRL, permite incorporar el aceite de oliva en el polvo facial. Antes de terminar su fabricación, el polvo se tamiza a través de telas de seda, para quitarle toda impureza.

El Polvo Facial OUTDOOR GIRL a base de aceite de oliva, por razón de sus cualidades adherentes, suaviza la piel sin estirla y resiste los efectos secantes del sol y el viento. Una sola aplicación revela su benéfica influencia en el cutis.

¡Pruebe usted hoy mismo este polvo *distinto*! Se vende en siete elegantísimos matices que armonizan con el color natural de cada quien. Encontrará usted un surtido completo de Productos de Belleza OUTDOOR GIRL a base de Aceite de Oliva—que incluyen el Colorete, el Lápiz Labial y los Cosméticos para los Ojos—dondequiera que se venden buenos artículos de tocador. Los precios sorprenden por lo moderados.

POLVO FACIAL OUTDOOR GIRL

a base de aceite de oliva

JUVENTUD Y BELLEZA DEBE USTED CONSERVAR

COCINE CON ROYAL

Evite Postres Indigestos, que arruinan el cutis; hágalos con este gran polvo para hornear

LA mujer moderna sabe que la indigestión acaba con la belleza del cutis en poco tiempo. Aparecen granos, espinillas y otras enfermedades de la piel, y el cutis pierde su lozanía y su aspecto juvenil.

Tiene especial cuidado de no comer pastelería pesada y difícil de digerir. Sus postres son ligeros y de consistencia fina y delicada... son hechos con el Polvo para Hornear Royal.

Si este polvo puro y saludable no se usa en su casa, no deje de mandar a comprar una lata en seguida. Pronto notará la diferencia... la suavidad y ternura de sus pasteles y bizcochos le permitirán gozar de postres deliciosos sin temor a la indigestión.

El Polvo para Hornear Royal es hecho con ingredientes puros y saludables. Es un producto de extraordinaria pureza debido al esmerado cuidado de que goza en toda su elaboración. El preferido de las amas de casa y de expertos cocineros por más de 65 años.



UNA DE LAS HERMOSAS "girls" de Goldwyn, que aparecen en "ESCANDALOS ROMANOS" (película de United Artists) con el notable artista Eddie Cantor.

Pídanos el nuevo librito, "Cuando las Estrellas del Cine Festejan," con recetas de ricos postres que recomiendan las Estrellas famosas por su arte y por la belleza de su cutis.

POLVO PARA HORNEAR

ROYAL



GRATIS PAN-AMERICAN-STANDARD BRANDS, Inc.
595 Madison Avenue, Dept. 7, Nueva York, E. U. A.

Sírvanse enviarme un ejemplar gratis de su nuevo libro de recetas, "Cuando las Estrellas del Cine Festejan."

Nombre

Dirección

Ciudad País

¡No más Gestos por el Cambio de Marcha*
CUANDO SE CONDUCE EL

REO FLYING CLOUD

EL AUTOMÓVIL SIN PALANCA DE CAMBIO DE MARCHA!



Método Antiguo

*Molestia... Incomodidad... Peligro...
Pérdida de tiempo... Fatiga... Tan anticuado como la manivela de arranque.*



Espléndido Conjunto de Belleza: las bellezas de Goldwyn que figuran en la película de United Artists "Escándalos Romanos", con Eddie Cantor como estrella.



El Método Reo

No hay palanca que mover... Ambas manos libres para guiar... No hay entrecorreo de engranajes... Seguridad... Facilidad... Descanso... Goce.

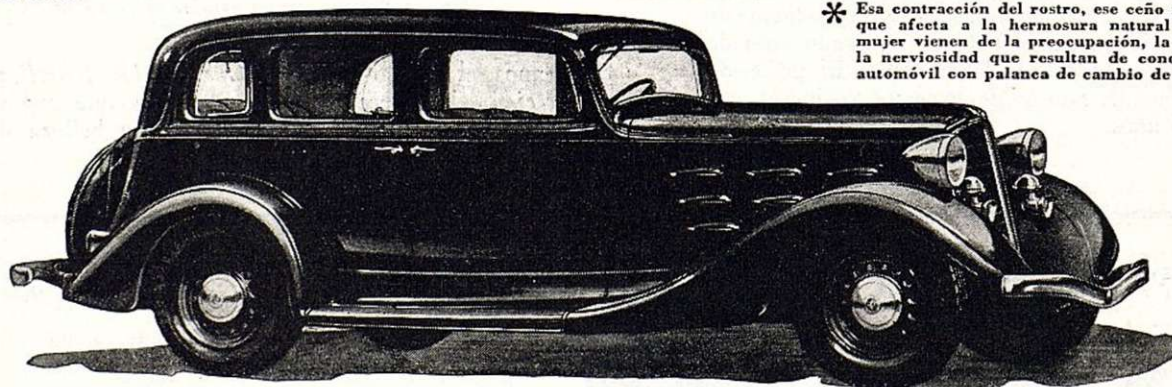
Modelo de belleza, el Reo Flying Cloud de 1934 es también un estímulo para la belleza. A su suave funcionamiento e inigualada comodidad añade el refinamiento patentado y exclusivo de Reo: el cambio de marcha automático, que los expertos en belleza consideran, con justicia, como un aliciente más para los encantos de la mujer.

Después de conducir un automóvil Reo con cambio de marcha automático, las damas no encuentran, al mirarse al espejo, esas líneas de preocupación, de fatiga y de nerviosidad que produce el guiar un coche con palanca de cambio de marcha.

Tanto los peritos en automovilismo como los que nunca han conducido un coche aclaman al Reo de Cambio de Marcha Automático no sólo como triunfo de ingeniería mecánica, sino como aliado de la belleza.

Quienquiera que desee adquirir un nuevo auto, debe sentarse al volante del nuevo Reo Flying Cloud. Cualquier agente de Reo estará dispuesto a demostrar sus superiores ventajas. Pídanos usted por correo o por cable datos adicionales respecto al famoso cambio de marcha automático del Reo.

* Esa contracción del rostro, ese ceño fruncido que afecta a la hermosura natural de una mujer vienen de la preocupación, la fatiga y la nerviosidad que resultan de conducir un automóvil con palanca de cambio de marcha.



REO MOTOR CAR COMPANY

Lansing, Michigan, E.U.A.

Dirección cablegráfica: "REOCO" LANSING

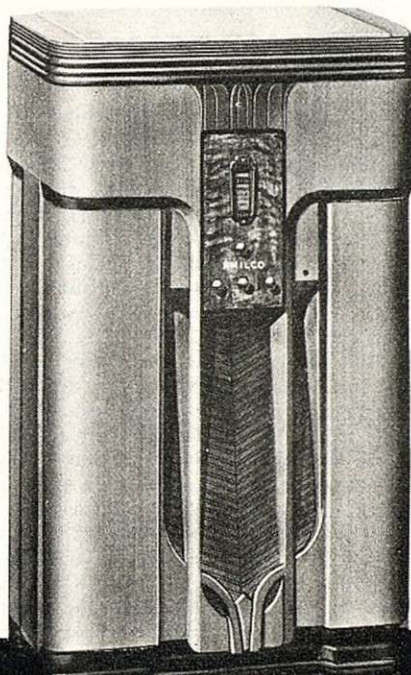
PHILCO

El Radio más Bello del Mundo

Una vez más, por su diseño y por su tono, el PHILCO ha sido aclamado como el aparato de recepción de radio más bello del mundo. Los nuevos Radios PHILCO ofrecen a su público—cada día más numeroso y complacido—lo mejor de lo mejor.

El Modelo 500 de PHILCO es, sin disputa, el Radio-Fonógrafo más fino que se conoce. Combina el fonógrafo con un aparato de recepción de onda corta y reproduce magníficamente tanto los programas de radio como los de disco.

El modelo 500 de Radio PHILCO transmite, en exquisito tono, las radiodifusiones del mundo entero: las norteamericanas que incluyen avisos de alarma policíacos, de comunicación aeronáutica y de aficionados, y las de todas las esta-



ciones foráneas de onda corta. Posee todos los refinamientos de PHILCO: alcance de 540 a 23000 kilociclos (13 a 575 metros); 5 bandas de sintonización, Sistema de audio de "super class A" con salida de 15 vatios, sin disonancia; sintonización por sombra; regulador de tono de cuatro puntos; 11 válvulas PHILCO de gran rendimiento y soberbios muebles. PHILCO es el radio de hoy y el del porvenir. Hay 49 modelos de PHILCO, al alcance de cualquier bolsillo y para cualquiera exigencia.

Philco Radio & Television Corp.
Departamento de Exportación

**AMERICAN STEEL EXPORT
CO., Inc.**

347 Madison Avenue, Nueva York, E. U. A.
Dirección cablegráfica: "AMSTA" Nueva York



Un radio PHILCO es, para usted, un billete de entrada a las diversiones mundiales.—Arriba, las hechiceras beldades de Goldwyn en "Escándalos Romanos," película de United Artists con Eddie Cantor como estrella.

EL POLVO CON QUE EL DENTISTA LE LIMPIA LOS DIENTES



Los dentistas saben que el polvo limpia mejor, por eso lo usan siempre. Pero el CALOX hace más que limpiar los dientes y devolverles su prístina y brillante blancura. El CALOX contiene el más grande purificador de la naturaleza; OXIGENO —¡lo mismo que respiramos!— y la boca se llena de millares de burbujitas que penetran por las más recónditas hendiduras de los dientes . . . neutralizando los ácidos de la corrosión . . . esterilizando los agentes de la destrucción dental . . . purificando su aliento y dando a su boca una nueva sensación de limpieza. Y si se fija en la cantidad que gasta, verá que CALOX dura el doble que las pastas dentífricas. ¡Economía, pureza y seguridad! Es el dentífrico más altamente científico.



GRATIS McKesson & Robbins, Inc.
79 Cliff St., Nueva York, EE. UU.

Sírvanse enviarme una muestra gratis del Polvo Dentífrico Calox para dos semanas.

Nombre

Dirección

Ciudad9

CIENCIA DOMÉSTICA



✦ POR ✦ ELENA ✦ DE ✦ LA ✦ TORRE ✦

La importancia de los accesorios

LOS accesorios de la *toilette* femenina tienen una importancia capital y, según la opinión de los grandes modistos, tanta como la pueda tener el vestido más suntuoso. El diseño de los corsés y de la ropa interior; el color y tamaño del bolso; la perfección y finura de los guantes, y la forma y calidad de los zapatos es lo que revela la elegancia y distinción de una mujer, con más certeza que el vestido o el abrigo en que se envuelve.

Pero, al contrario de lo que ocurre con los vestidos, que no se desea nunca que duren demasiado, porque de nada sirven cuando han pasado de moda, los accesorios deben adquirirse siempre de la mejor calidad para que puedan durar y parecer siempre nuevos. Un bolso barato estará arrugado y con el color perdido a las pocas semanas de uso; unos zapatos de poco precio se deformarán en unas cuantas posturas y se agrietará la piel por las arrugas, ofreciendo un aspecto lamentable; unos guantes de calidad inferior mostrarán pronto las puntas de los dedos o las costuras descosidas.

PARA comenzar, las manos. Vale la pena de pagar por un par de guantes un precio más elevado del que tengamos usualmente en nuestro presupuesto, porque la piel, al fabricarlos, ha sido sometida a un proceso especial de estiramiento que permite que el guante, una vez hecho, no pierda nunca su forma. Y este proceso de la piel, antes de cortarla, se hace solamente con los guantes caros. Las costuras también se hacen en los guantes de precio de manera muy distinta que en los guantes baratos. La seda es fuerte, las puntadas firmes y la costura más ancha, de manera que no se escape la piel al menor esfuerzo de la mano. Y el teñido,—algo de mucha importancia pues en algunos casos, sobre todo en los guantes negros, el tinte irrita las manos,—es perfecto también en los guantes de precio. Sin hablar ya de la duración, que es mucho mayor.

Ciertamente que en la compra de guantes se necesita también, para obtener mejores resultados, la sinceridad de la cliente. Una vanidad mal entendida hace que muchas señoras pidan un número menos del que en realidad necesitan y no hay guante que resista, por bueno y caro que sea, la presión de una mano mayor que la que debe resguardar. Así como en el caso de unos zapatos pequeños lo que sufre es el pie, en el caso de unos guantes pequeños lo que sufre es el guante, que quedará inservible en un par de posturas.

Otra cosa necesaria de tener en cuenta es el tratamiento que recibe el guante por parte de su dueña. Un guante delicado de piel de Suecia o de cabritilla se arruinará en pocos días si las manos que guarda manejan un automóvil. Y otro tanto ocurrirá si no se lava con el

debido cuidado, en agua ligeramente tibia y sin escurrido ni restregarlo.

LA selección de los bolsos es aún más delicada. Por lo general los bolsos caros están todos hechos de buenas pieles. Y en los bolsos baratos no se puede pedir sino que, de momento, tengan buena apariencia. Pero, aunque el material de los bolsos caros sea bueno, hay otros varios detalles que deben examinarse antes de hacer la compra: el forro, los cierres y el acabado general de toda la obra. Es algo que lastima la vista el ver una piel hermosa forrada con rayón o con moaré del más ordinario, o ajustada en una armadura que no cierre perfectamente y que no sea de un niquelado de la mejor calidad. No debería pagarse un precio caro por un bolso a menos que esté hecho a mano, pues para que quede pronto inservible, arrinconado en un cajón, con la piel en buen estado pero con el forro hecho trizas o sin broches, bien están los bolsos baratos que tengan buena vista en su corta duración.

POR lo que se refiere a los zapatos, ¿cuál es nuestra idea de un buen zapato? Algo, indudablemente, que haga aparecer el pie más pequeño; algo que sea muy cómodo y suave al andar; algo que dure un determinado período de tiempo, más o menos largo, sin perder su forma.

Pero es casi imposible encontrar estas tres cualidades en un solo zapato, que sirva para todo. El zapato muy cómodo no suele ser nunca el más bonito. Y hay que atenerse así a que el zapato bueno es aquél que da al pie una bonita apariencia, siendo cómodo, y que conserva su forma, aunque se caiga de viejo.

Los zapatos hechos a mano son, sin duda alguna, los mejores, aunque también los más caros, siguiéndoles en turno los hechos a máquina en su primera parte y terminados a mano. Pero no todo el mundo puede gastar quince o veinte dólares en un par de zapatos, porque nadie se conforma con tener un solo par por bueno que sea. Lo indicado es tener varios pares de zapatos inferiores para poder cambiarlos constantemente, de manera que conserven su forma el mayor tiempo posible.

En la compra de zapatos, más aún que la de guantes, es indispensable la sinceridad al pedir el número. Pretender aparentar un pie más chico de lo que en realidad se tiene es casi un suicidio, pues mientras, — como antes dijimos, — en un guante pequeño es el guante el que sufre, en un zapato pequeño es no sólo el pie el que padece y se deforma, sino todo el organismo que se altera por la presión, por la dificultad en el andar, por la lesión que, pueden recibir los órganos principales de la mujer, y por el efecto que en el sistema nervioso y hasta en el carácter puede producir un calzado corto o estrecho que no da momento de reposo a la persona que lo usa.

pares de zapatos de precio y estilos corrientes para diario, y un buen par de zapatos, no importa de qué precio, pero de calidad superior para vestir.

Con esto y cuidado de que las cremas y betunes de limpiarlos sean también siempre de la mejor calidad para que no agrieten la piel, así como de ponerles en hormillas en cuanto se quiten del pie, toda mujer irá siempre bien y cómodamente calzada.

Un poco de cuidado en la elección de los modelos, huyendo de toda posible exageración de estilo que nunca denota buen gusto, y el recuerdo, al ir a hacer compras, del viejo refrán que dice que "lo barato es caro," serán la norma mejor para que los accesorios nos den fama merecida de que "sabemos vestir bien."

La Edad del...

(Viene de la página 434)

sus triunfos como cantante y como actor. Eduardo VII de Inglaterra, desde que era Príncipe de Gales, le honró con el mayor afecto y cuando el monarca estuvo en Lisboa para saludar al Rey Don Carlos, amigo también de Andrés, el artista español fué huésped de los monarcas a bordo del yate imperial "Victoria and Albert". . . . Otro buen amigo lo fué el Rey Constantino de Grecia. Y el viejo Sultán de Turquía, Abdul Hamid, tuvo con él análogas muestras de aprecio. . . .

Una de las visitas de Andrés al Sultán hubo de ser, sin duda, de las que no se olvidan. Abdul Hamid le invitó a pasar un día en su Palacio de Constantinopla, que un alto dignatario se encargó de mostrarle sin restricciones. . . . Cuando llegaron al harén, todas las innumerables mujeres del Sultán recibieron la orden de retirarse al paso del visitante, evitando el ser vistas. . . . Pero llegaron a una gran sala, desierta, y el dignatario, levantando el tapiz que cubría una de las paredes, le permitió admirar un instante el baño de las favoritas: una docena de deslumbrantes bellezas que, sin velo alguno, jagaban en el agua perfumada. . . . Andrés tuvo que hacer un sobrehumano esfuerzo para seguir el recorrido . . . por otros aposentos.

Poco después, en el Salón del Trono, Abdul Hamid condecoró personalmente a Segurola con la Encomienda de la Orden del Medjidie.

El Sultán le dijo entonces, en correcto francés:

—¿No crees que te la mereces? . . .

Y Andrés, impertérrito, le respondió muy serio:

—Sí, creo que la merezco, porque . . . ¡valor se necesita para ver lo que he visto, y encontrarme aquí tan tranquilo!

Rió el Sultán de buena gana, y agregó:

—Pocos hombres podrán decir, como tú, que entraste en mi harén y saliste con vida. . . . ¡Ya ves si te mereces la encomienda!

Segurola es, así, tres veces Comendador: de la orden del Medjidie, de la corona de Italia, y de la extinta de Alfonso XII. . . .

Cantando en Buenos Aires, en el Teatro de la Opera, con la encantadora Regina Paccini, hizo la presentación de ésta a su amigo Alvear, y la Paccini no tardó en ser la esposa del que muy pronto había de ser el Presidente de la República Argentina!

Tal es Andrés de Segurola, el impecable caballero, que ha sabido, como Josué, detener a su paso el curso del sol, para mejor recrearse contemplando la vida, desde sus cincuenta y cinco primaveras, a través de un monóculo. . . .

"Tuve que enfermarme para saber cuidarme"



"SIEMPRE gozaba de buena salud—al parecer—pero un día me enfermé y pasé largo tiempo en cama. Cuando al fin me recuperé había perdido 10 kilos y me sentía muy débil y sin ánimo para nada. Creí que el camino de la convalecencia sería muy largo.

"EL PRIMER alimento sólido que me mandó el médico fué Quaker Oats. ¡Y qué sabroso me supo! Me dijo que por ser muy fácil de digerir y sumamente alimenticio, me devolvería las fuerzas que había perdido. En poco tiempo me sentí más fuerte, perdí la palidez y, en fin, yo misma me asombraba de ver mi mejoría.

"HE VUELTO a mi vida activa de antes y jamás me he sentido tan bien ni con tantas energías. Sigo tomando el Quaker Oats todos los días para mantenerme fuerte y sana. No me cogerá nunca otra enfermedad en el estado de debilidad en que antes me encontraba."



El Quaker Oats es un alimento delicioso, sano y nutritivo. Favorece el desarrollo de los huesos y demás tejidos, enriquece la sangre y fortalece los músculos. ¡Pruébelo! Es económico y fácil de preparar, pudiéndose cocer en 2½ minutos.

LA IMAGEN DEL CUAQUERO SOLO EN EL LEGITIMO

Quaker Oats

D-41

UNA NOCHE BASTA

Para probar la eficacia de este famoso laxante.

A un afamado médico inglés le cabe la gloria de haber combinado una excelente fórmula para un purgante suave pero notablemente eficaz. No requiere más que diez horas para producir su efecto: literalmente, *de la noche a la mañana*.

Las Pildoras de Brandreth están compuestas de seis preciosos ingredientes vegetales, cada uno de los cuales procede de un lugar distinto. ¡Seis naciones, seis climas, seis suelos diferentes contribuyen a hacerlas el laxante perfecto!

No irritan. Obran de una manera suave. Y como ejercen su acción únicamente sobre el intestino grueso, pueden tomarse todo el tiempo necesario sin temor de que afecten la digestión. Además, no envician ni pierden su eficacia, y por lo tanto no hay que aumentar la dosis.

¡No en vano son aclamadas por millones de personas, que las han popularizado en más de 26 países!

Su acción es lenta, pero completa. Pruébelas. Déles diez horas para producir su efecto, y no volverá a usar ningún otro laxante. Las venden todas las buenas farmacias.

Gen-36

SOLICITAMOS AGENTES



En todas las partes del Mundo para vender directamente de Fábrica la línea mas variada y extensa de Foto-Medallones, Foto-Joyería, Marcos, ampliaciones y Foto-Novedades.

Una magnífica oportunidad para establecer su negocio propio y obtener buenas ganancias. Escribanos hoy mismo pidiendo nuestros Catálogos o Mensaje en Español gratis.

Establecidos hace 35 años en el mismo giro. La satisfacción de nuestro gran número de Agentes es su garantía de servicio rápido y buena fé en los negocios.

Garantizamos absolutamente todos nuestros productos y REEMBOLSAMOS su valor si no satisface.

THE GIBSON PHOTO JEWELRY CO., INC.
833 McDonald Avenue, Brooklyn, N. Y., E. U. de A.
La Casa de Foto-Medallones y Foto-Novedades más grande del mundo

TESOROS Y MINAS

Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra o muros, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a:

P. Utilidad, Apartado 159, Vigo, España

Aprenda RADIO TELEVISION- PELICULAS PARLANTES

Prepárese—EN SU PROPIA CASA—para trabajar durante su tiempo libre u ocupando todo su tiempo disponible. Mis estudiantes ganan de \$25.00 a \$100.00 Dls. por semana. Se necesitan urgentemente individuos bien preparados. Le envío 10 Equipos de Radio GRATIS para su laboratorio práctico experimental. Envíe el cupón inmediatamente, por mi Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."



GRATIS Sin Costo Adicional

INSTITUTO DE RADIO DEPT. 27-Z
1031 So. Broadway, Los Angeles, California, E. U. de A.

Agradecería me enviara su Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."

NOMBRE _____
DOMICILIO _____ CIUDAD _____
EDO. O PROV. _____ PAIS _____

LA MUJER ANTE EL ESPEJO



Belleza del verano

CUANDO los colores oscuros de los vestidos de invierno dejan paso a los alegres tonos de las telas de verano, ha llegado el momento de cambiar el maquillaje lo mismo que los vestidos. El rostro de la mujer debe armonizar también con la estación, para quedar de acuerdo con esas maravillosas tonalidades pastel que en organdías y franelas tanto se llevan este año, dando un encanto especial a las jovencitas y rejuveneciendo a cuantas ya no lo son.

El aspecto del rostro debe renovarse, para sustituir el color un poco pálido que ha dejado el invierno, por el rosado cutis que se obtiene en primavera al recibir el aire libre. Conforme el verano avanza, el sol va tostando la piel en la playa y en el campo y el maquillaje entonces tiene que estar de acuerdo también con el color adquirido por el cutis. Y no solamente como cuestión de estética; sino porque la fina capa de polvos oscuros sirve como excelente protección contra la acción secante del viento y la acción abrasadora del sol.

Los expertos de belleza, que en sus salones trabajan constantemente para conseguir cien tonalidades distintas de polvos, aseguran que durante el verano toda mujer necesita usar polvos tres veces más oscuros que el color que usualmente requiere su cutis, para conseguir un color tostado de la piel durante el día, y un color de pétalo de rosa con la luz artificial.

El efecto de estos polvos, aun siendo tan oscuro su tono, no es en modo alguno teatral, sino natural aun para la mirada más observadora, dependiendo, claro está, dicha naturalidad, del modo cómo se apliquen los polvos, cosa que ha de hacerse siempre con las motas más suaves y de manera casi alada y sin rozar apenas el rostro, porque si los polvos se aplican restregándolos y apretándolos sobre la piel, se arruina el efecto satinado y suave que deben de producir.

EN la actualidad todos los polvos finos se dividen en dos clases: polvos para el cutis seco y polvos para el cutis grasiento. La selección ha de hacerse de acuerdo con el cutis de cada cual.

Muchas combinaciones pueden hacerse sobre el cutis con el tono exacto de los polvos. Un cutis muy rosado se suaviza con el tono marfil de los polvos "rachel". Un cutis mate, de ese tono peculiar de la piel de los gitanos, adquiere vitalidad con una mezcla de polvos color ocre y de polvos color de rosa.

Con los polvos tiene que estar de acuerdo el colorete en cuya aplicación ha de ponerse gran cuidado para no extralimitarse. Durante el día, el colorete o arrebol apenas si ha de emplearse para dar un suave color a las mejillas. Es durante la noche y bajo la amenaza

de la luz artificial cuando está permitido por el buen gusto abusar de su ayuda, empleando un tono más vivo del que se use durante el día.

Y con la aplicación del colorete en la forma debida es con lo que se consigue modificar los defectos más salientes del semblante.

PARA un rostro redondo, a fin de hacerlo parecer más alargado, el colorete ha de aplicarse cerca de la nariz, bajo los ojos, en un espacio no más ancho que el que ocupan tres dedos de la mano colocados perpendicularmente bajo los ojos. Si el colorete se extiende a todo lo ancho de la mejilla, el rostro parecerá aún más redondo de lo que en realidad es. Para mejorar el efecto de una cara redonda, el cabello no debe partirse nunca en el centro sino en un lado, evitándose también el uso de pendientes de todas clases, pero especialmente colgantes.

En una cara larga, el colorete se aplicará únicamente en una área muy pequeña alrededor de los pómulos, extendiéndolo con los dedos o con la mota hacia la oreja y nunca cerca de la nariz. Esta manera de aplicar el colorete disimulará también el efecto de una barbilla excesivamente puntiaguda. Una persona de cara alargada no usará nunca polvos blancos sobre la nariz. Y si se peina con la raya en medio contribuirá no poco al efecto de que su rostro aparezca más redondo.

Las personas de mejillas hundidas evitarán el ponerse el colorete sobre el hoyo de la mejilla si no quieren hacerlo aparecer aún más profundo. Las que deseen obtener un aspecto juvenil, se aplicarán el colorete en un pequeño espacio en lo alto de la mejilla, muy cerca de los ojos, hacia la nariz y usarán dos clases de polvos: uno de tonalidad fuerte para las mejillas y otro más suave de color para la barba y el cuello. Un ligero toque de colorete en el lóbulo de la oreja se recomienda también para las personas de cara larga y delgada. Aquellas que tiene los ojos muy separados atenuarán el efecto poniéndose un poco de colorete, del tamaño de una punta de alfiler, en el lagrimal, lo que puede hacerse fácilmente con un palillo de naranjo de los que se usan para las uñas. Si el colorete es de buena calidad, no hay temor de que haga daño a los ojos, pues los cosméticos buenos se fabrican ahora tan puros que podrían comerselos sin miedo. Para disimular el efecto de una nariz demasiado larga, basta con un pequeño toque de colorete, muy suave, en el hoyito que queda entre la nariz y los labios. Pero esto únicamente puede aplicarse para el maquillaje de noche, bajo la luz artificial.

OTRO de los secretos de una buena apariencia este verano, con los nuevos colores pastel de chiffones y organdies, es el de usar dos distintas clases de polvos, unos sobre otros. Primeramente, unos claros y sobre éstos otros

más oscuros. Y también el de los polvos en forma de crema, cuya aplicación se hace con una esponja o algodón mojado y bien exprimido, y los cuales no solamente duran sobre el rostro todo el día o toda la noche durante una fiesta, sino que dan un acabado perfecto al cutis, que parece así estucado y sin defectos. Claro que es necesario que este polvo-crema sea de calidad exquisita.

Queda, por último, la sombra de los ojos. La máscara no debe aplicarse en colores muy oscuros y la más recomendable por esto es la de tono violeta, creada para las rubias, a fin de acentuar el color de las venas azules de los párpados; pero que, durante el día, puede usarse con ventaja, aplicada muy suavemente, por la mujer de cualquier tipo; reservando las máscaras oscuras y las combinaciones diversas para el tocado nocturno en el que puede abusarse de todos los efectos del maquillaje sin temor.

Una campaña interesante

EN Hollywood se ha iniciado una campaña para educar al público de los cines, obligándole a que no entre a ver una película que ya esté empezada. . . . ¡Hay que ver las películas desde el principio! Lo que se ve por la mitad, o por el fin, no puede interesar a nadie. Y esto, a fin de cuentas, es un grave prejuicio para el fomento del arte cinematográfico.

Debe comenzarse, pues, por exigir a los dueños o administradores de todo cinematógrafo que, en la fachada del edificio y en sitio bien visible, le digan al público a qué hora exacta empieza la proyección de cada película. Así, y sólo así, se podrá apreciar el esfuerzo del autor y de sus intérpretes.

¿A quién se le ocurriría comprar un libro y empezar a leerlo por las últimas páginas? ¿Y quién va al teatro, para ver sólo el tercer acto de una obra? . . .

La mejor película, vista en esas condiciones, valdría más no verla.

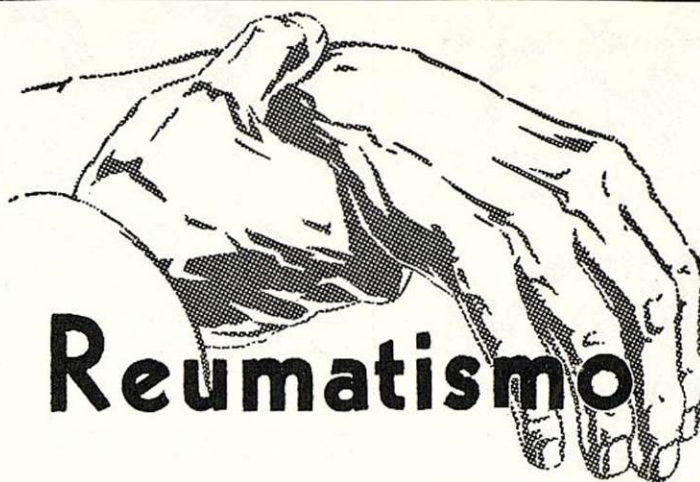
A menos que el espectador sea de esos que sólo abren un libro cuando desean dormirse; que van al teatro con el único propósito de que les vean los amigos; y al cine, ¡porque está a oscuras! . . .

El grupo coral gallego "Anaquiños D'a Terra", compuesto de 31 personas, todas de origen gallego—seis rapaciñas y veintitrés rapaces, aparte del director del coro y del presidente de la agrupación—acaba de llegar a Nueva York, procedente de la Exposición Internacional de Chicago. Ahí, como parte del programa artístico de la Gran Feria, dieron a conocer las más sentidas y populares canciones de Galicia.

Los "Anaquiños D'a Terra" se embarcaron aquí para iniciar una gira extensa por la Isla de Cuba y por la República Mexicana.

"EL CONDE DE MONTE CRISTO" vuelve a la pantalla. Lo dirigirá Rowland V. Lee, y entre los intérpretes figurarán: Robert Donat, como *Edmundo Dantes*; Elissa Landi, como *Mercedes*; Louis Calhern, como *Villefort*; y O. P. Heggie, como *Abate Faria*. Los demás artistas aún no han sido elegidos. Pero en los estudios de United Artists ya está todo preparado para la filmación.

Agosto, 1934



♦ Si observa que sus articulaciones se le entumecen, que le duelen los músculos, que han perdido elasticidad sus miembros, es que ha caído en las garras del reumatismo.

♦ Los dolores son agudos y persistentes—hasta que se aplica sobre los músculos doloridos, sin frotar, un poco de Linimento de Sloan. Se siente enseguida un calor saludable, se nota renovar la circulación de la sangre. El dolor y el cansancio desaparecen.

♦ Ya sean dolores producidos por reumatismo, lumbago, torceduras, enfriamientos, ejercicios físicos, el Linimento de Sloan los quita. Tener un frasco en casa es tener el alivio a mano.

Linimento de SLOAN

MATA DOLORES

GRATIS

esos retratos autografiados de sus dos artistas de cine favoritos que Ud. desea poseer, se los enviaremos gratis si nos remite su pedido de subscripción de un año a esta revista. Precio en la

PAG. 433

DIENTES BLANCOS Y MÁS LIMPIOS EN TRES DIAS

Destruye Instantáneamente los Gérmenes Causantes de Casi Todas las Enfermedades Bucales



EMPIECE usted a limpiarse los dientes con Kolynos. En 3 días los tendrá 3 matices más blancos. Los sentirá más limpios, porque Kolynos hace lo que no puede esperarse de las pastas de dientes ordinarias. A la vez que elimina las manchas y la película hace penetrar su espuma antiséptica por toda la dentadura, destruyendo millones de gérmenes que se sabe son causantes de casi todas las enfermedades bucales. Por eso es que *Kolynos produce resultados evidentes*. Dientes más blancos y más limpios. Encías sanas. Abandone usted los métodos ineficaces y empiece a practicar la técnica Kolynos—1 centímetro de esta admirable crema dental en el cepillo seco, dos veces diarias. Es el método más rápido y más seguro de limpiar y blanquear la dentadura. Haga usted la prueba.

GRATIS

DEVUELVA EL CUPON Y RECIBIRA SUFICIENTE CREMA DENTAL KOLYNOS PARA UNA SEMANA

The Kolynos Co., Dept. 8B, New Haven, Conn., U.S.A.

Nombre.....
Dirección.....
Ciudad.....País.....



Aféitese SIN BROCHA (o con ella)

Si quiere jubilar la brocha, ganar tiempo y afeitarse tan insuperablemente como usando Super Crema Mennen, use la nueva Super Crema Mennen especial para afeitarse sin brocha. Basta pasarla sobre el rostro húmedo; y la navaja corta deslizándose suave como pluma. Rasura bien a ras de piel. ... Deja el cutis limpio y fresco. ... Igual que las otras Super Cremas Mennen (mentolizada o sin mentol) que se usan con brocha. Conque ya sabe: para afeitarse perfectamente, con brocha o sin brocha, lo esencial es usar una de las tres

**SUPER-CREMAS DE AFEITAR
MENNEN**

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

**CREMA
BELLA AURORA**
Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E. U. A.

ACADEMIA MILITAR DE FORK UNION

Famosísima como preparatoria para carrera profesional o mercantil. Excelente profesorado. Clases pequeñas. Estudios supervisados. Cátedras de enseñanza primaria para párvulos, debidamente atendidas. Diplomas reconocidos oficialmente en el ejército norteamericano. Edificio a prueba de incendios. Piscina. Toda clase de ejercicios atléticos. Magníficos antecedentes higiénicos. 35 años de experiencia. Catálogo. Presidente, Dr. J. J. Wicker. Rector, Coronel N. J. Perkins. Dirección: Box 141, Fork Union, Virginia, E.U.A.



Como han de valerse a sí mismos

AL cumplir el niño un año comienza ya a iniciarse su personalidad y los padres harán bien en no olvidar este punto. Poco a poco, irá mostrando el deseo de irse valiendo a sí mismo, deseo que debe fomentarse en todas formas, ayudándole a cultivarlo.

Una de las primeras cosas que se ha de enseñar al niño es a sostener su vaso, ya que el biberón debe quitársele cuanto más pronto mejor. Si el vaso no pesa mucho, y si tiene además un asa, aprenderá pronto a sostenerlo sin la menor dificultad y sin derramar su contenido, siempre que el vaso no esté nunca lleno de leche o de agua más que hasta la mitad, o menos aún al principio. Después se le enseñará a manejar la cucharita, primero con ayuda y al poco tiempo dejándole solo. Claro está que estas dos primeras pruebas requieren una buena dosis de paciencia por parte de la madre o de la niñera, pero vale la pena de realizar el esfuerzo por los resultados que se obtienen.

Se le pondrá también en su manita la galleta o la tostada de pan con mantequilla para que aprenda a comerla solo. Y toda la molestia que ocasionará esta enseñanza se reduce a tener que lavarle la carita después de cada prueba y a que se ensucien algunos baberos de más.

Mientras el niño come, no se le permitirá jugar, ni mirar estampas, ni leer cuando ya sea mayorcito, y no se le sentará nunca a la mesa de la familia, sino en su propia mesita pequeña y en una sillita baja, de manera que sus pies descansen en el suelo y se encuentre perfectamente cómodo. Las sillas altas constituyen un peligro para los niños muy vivos y no se les debe dejar nunca solos mientras están sentados en ellas.

Si se le enseña a comer solo, se le tienen sus horas de comida exactas y no se le molesta o distrae mientras come, no será nunca un niño caprichoso en la comida como lo son por lo general todos los que comen con los padres y que tienen en la mesa en todo momento motivo de distracción y manjares a la vista que despiertan sus deseos de ingerir lo que no deben.

LOS alimentos del niño deben ser preparados y servidos exclusivamente para él, y no se le dará nada de lo que se prepare para los adultos; aunque estos en cambio estarían posiblemente cien veces mejor de salud y de humor si sus comidas se preparasen también como las del niño.

Antes de que el niño haya cumplido dos años debe de haber aprendido a comer con limpieza, sosteniendo ya, no sólo la cuchara, sino un pequeño tenedorcito y no manchando apenas el babero, que debe ponerse completamente limpio siempre que coma. Los alimentos ca-

lientes se le servirán en uno de esos platos huecos con depósito para agua caliente, que no dejan enfriar lo que en ellos se sirve.

No se le hablará al niño de lo que está llevándose a la boca, ni se le apresurará instándole a que coma; pero, al terminar, o a la media hora de estar sentado a la mesa aunque no haya terminado, se le quitará el plato de delante sin demostrar ansiedad, molestia o enfado porque no lo haya comido; y no se le volverá a dar otra cosa hasta la próxima hora de comer. Pronto aprenderá así que necesariamente ha de estar media hora sentado ante la mesa y que es por lo tanto inútil que se apresure a comer para jugar, ya que no ha de permitírsele que se levante antes de este tiempo, ni tampoco se le ha de dejar que continúe sentado indefinidamente a la mesa si a la media hora no ha terminado de comer.

Entre horas, se les dará a beber agua aunque no la pidan, hasta que ellos aprendan a pedirla por cuenta propia. La falta de agua en los niños, especialmente en los países tropicales, es causa no pocas veces de la acidosis, la pielitis, y tantas otras enfermedades que ponen en peligro la vida de los niños. Y, sin embargo, es doloroso ver cómo muchos padres rehusan dar agua a sus hijos como si el agua fuera el peor de los venenos. No pocas veces he tenido que librar verdaderas batallas yo misma al ver a una criatura muerta de sed a la que se ha negado el agua con verdadero tesón y crueldad.

ES de primera necesidad hacer que el niño adquiera el hábito de usar el retrete tan pronto como ha cumplido un año. La hora mejor para ello es la inmediata después del desayuno, y la silla deberá ser especial para el niño de manera que esté cómodo en ella. Deberá también adquirir la costumbre de mantener sus ropitas secas, para lo cual no se necesita otra cosa que la atención de la madre cada hora, o tal vez más a menudo, al principio, hasta que el niño se acostumbre a avisar él mismo cuando sea necesario. Una de las cosas que más ayudan a esto es el ponerle pantaloncitos o bragas en lugar de pañales. Aun siendo chiquito, ya se puede despertar su orgullo haciéndole ver que el pantalón debe conservarse siempre seco. Es extraordinario cómo un niño reacciona ante el sentimiento de virilidad hábilmente despertado. Con ningún castigo puede conseguirse lo que se consigue del amor propio. Por la noche, si se adquiere la costumbre de levantarlo un momento a eso de las once, un niño de año y medio mantendrá la cama seca toda la noche hasta las cinco o las seis de la mañana, a cuya hora se tendrá la precaución de volverlo a levantar, sin que para esto sea necesario despertarlo. Si a pesar de esta precaución, el niño moja la cama a los tres años, es preciso consultar con el médico, porque no es lo natural.

Entre los dos y los tres años, dependiendo esto como todo de las circunstancias y habilidad del niño, debe aprender a vestirse solo, comenzado la lección sobre este punto en verano, que es cuando tiene menos ropa que ponerse. Al desnudarse, se le hará adquirir la costumbre de dejar su ropita recogida sobre una silla o colgada en el ropero en colgadores a su alcance.

A LOS dos años habrá aprendido ya el niño a lavarse perfectamente las manos, preparándole el agua la madre y poniéndole una silla ante el lavabo para que esto, como todo, lo haga siempre con la mayor comodidad. Y se le proveerá desde el primer momento de un cepillito de uñas para que aprenda exactamente todo cuanto debe hacer. Durante algún tiempo será preciso que una persona mayor se halle siempre a su lado mientras desempeña este menester para que el lavado de manos no se convierta en baño general; pero si se le acostumbra a lavarse las manos por la mañana y por la noche, antes de todas las comidas, y siempre que vaya al excusado, no tardará mucho en aprender a maravilla sin necesidad de ayuda.

Por último, otra de las enseñanzas esenciales para el niño es la de que aprenda a recoger sus juguetes, dejándolos en su sitio, antes de acostarse. Para ello, debe disponer de un espacio en la casa de su absoluta propiedad. Si no puede tener un cuarto para él solo, se le destinará un rincón de la sala o del comedor donde se le arreglará una especie de cuartito de juego, con una mesita, una caja para juguetes, algún estante pequeño y un par de sillitas bajas.

Si el niño se enseña así a ocuparse y a cuidar de sus cosas, aprenderá también, instintivamente, a cuidar y respetar las cosas ajenas y será recibido con encanto donde quiera que vaya.

Viendo Filmar...

(Viene de la página 436)

otras producciones de Gardel) y Alfredo Le Pera, que es el argumentista y supervisor de la obra.

A despecho de las luces de dentro y del calor de fuera, todos están frescos y el maquillaje no se derrite, pues el taller en que se filma está en el sótano del edificio.

Para llegar ahí, se necesita guía. Hay pasadizos, escaleras, corredores, grúas, decoraciones y maquinaria por todas partes. Un plano no serviría de nada, porque cada veinticuatro horas cambia todo de lugar y de aspecto. Se derrumba lo construido ayer para dar sitio a lo erigido hoy. Cada escena exige ambiente distinto y esta cinta se supone ocurrir en Europa, en Buenos Aires y en Nueva York, simultáneamente.

Verdadera música nuestra

Escuchamos un número musical. ¡Qué diferencia con los números "hispanos" postizos! Todo se compuso especialmente para Gardel y todo, por juicio unánime de quienes lo han escuchado, va a popularizarse por su excelencia. Las canciones principales están a cargo del barítono, naturalmente. Mona Maris, sin embargo, entona un brindis. Hay, asimismo, un vals que de antemano alabamos sin reserva.

Llega Gardel, pero es hora de almorzar. En masa, salimos todos, inclusive los "técnicos" y los tramoyistas, a la única fonda de los alrededores. En una mesita contigua a la nuestra derraman sal y pimienta—literal y metafórica-

Los Niños Saben Diferenciarlas



Tan pronto como el niño saborea el gusto rico, la consistencia cremosa y suave de esta avena, sabe que lo que toma son HOJUELAS DE AVENA 3-MINUTOS. En sabor, en elementos nutritivos o en preparación, no existe otro cereal como ellas. "Cocidas 'sin fuego'—en la fábrica—durante 12 horas."

Lo Mejor Para Los Niños.



INSISTA EN EL GRAN 3 ROJO

PARA EL SOBERANO DEL HOGAR



TALCO BORATADO MENNEN

... la comodidad es lo principal. Use sólo Talco Mennen que además de ser puro y boratado es medicamentado. Absorbe la humedad. Calma las irritaciones y forma una capa protectora que proporciona saludable comodidad. ¡No use otro!



¿Quién diría que en otros tiempos me desfiguraba el VELLO SUPERFLUO?

AHORA HA DESAPARECIDO YA PARA SIEMPRE

Al verme ahora con mi cutis claro, terso, perfecto, nadie diría que estaba obligada en otros tiempos a velarme la cara para esconder el vello y los odiosos pelos superfluos que libre y abundantemente crecían. Durante muchos años fué para mí la vida una tortura. Como joven esposa de un oficial destacado en la India, pasé humillantes vergüenzas y sufrí agonías mortales. Tenía bigotes muy visibles y casi la barba entera. De nada me sirvieron cuantos remedios empleé para extirparlos; ni aún la electrolisis, tan cara y dolorosa, surtió efectos; unos días de alivio, y pare usted de contar. El horrible vello brotaba más vigoroso que nunca en mi cara y en mi cuerpo.

Luego, casi en un día, desaparecieron las nubes, y mi horizonte se iluminó. Salvó mi marido la vida a un soldado indostán, que, agradecido, le confió el secreto que celosamente guarda su religión, y que les da a sus mujeres los medios para librarse hasta de los rastros de vello y pelo superfluo.

Con la desesperación en el alma lo probé yo también, y desde aquel día, y han pasado ya muchos años, ni por asomo me he vuelto a ver un pelo superfluo. Durante muchos meses me miraba atentamente todos los días, sin atreverme a esperar en el espejo; afortunadamente, era una realidad: me había librado para siempre de tan horrible deformidad y me había convertido en otra mujer. Desde entonces he comunicado a muchas señoras mi experiencia, y nunca ha fallado este remedio secreto. En todos los casos, por graves que fuesen, ha sido una liberación y ha devuelto la paz y la alegría.

Si también usted sufre, permítame que le ayude. Le contaré lo mucho que he sufrido, y le descubriré el secreto que me ha salvado. Lo haré con mucho gusto, gratuitamente, si me manda usted el adjunto cupón o una copia del mismo, con su nombre y dirección. Dígame también si es casada o soltera, y envíe un sello de 40 centavos para los gastos de correo. Dirija su carta a Frederica Hudson (Fabr. H-37), número 9, Old Cavendish Street, Londres, W.1 (Inglaterra).

Me mandará usted este CUPON GRATUITO, o copia del mismo, con su nombre y apellidos y señas de su domicilio, uniéndolo un sello de 40 centavos.
Señora Hudson: Sirvase mandarme instrucciones detalladas e informes gratuitos para la extirpación del vello y pelo superfluo.
Señas: FREDERICA HUDSON (Fabr. H-37), núm. 9, Old Cavendish Street, LONDRES, W.1 (Inglaterra).

NOTA IMPORTANTE.—La señora Hudson pertenece a una familia de la alta sociedad, y es la viuda de un distinguido oficial del Ejército inglés. Puede usted, por consiguiente, escribirle con entera confianza a la dirección arriba indicada donde se halla establecida desde 1916.

¡DISTRIBUIDORES!



Se necesitan, de nuestro surtido de receptores, 1934, de 4 a 9 válvulas, corrientes alterna o directa, 105 a 240 voltios o baterías, ondas de 13 a 2400 metros. Veinte modelos de fácil venta. Sea el primero en distribuir en su sector los receptores Postal. Escriba o cablegráfíe a nuestro Depto. de Exportación por material descriptivo, precios y oferta especial.

Cable-Postpaid
POSTAL RADIO CORPORATION
135 Liberty St., Nueva York, N. Y., E. U. A.

SERVICIO ESPECIAL PARA
LATINO-AMERICANOS
QUE VENGAN A NUEVA YORK
HOTEL McALPIN
Broadway y Calle 34

RETRATOS DE ARTISTAS DEL CINE

A cambio de sellos de
Correo cancelados

Greta Garbo
Kay Francis
Rosita Moreno
José Mojica
Jean Harlow
Lupe Vélez
Dolores del Río
Joan Crawford
Ricardo Cortez
Clark Gable
John Boles

Le enviaremos retratos 20 x 25 cms. de las dos estrellas de cine que Ud. elija de los de la lista adjunta al recibo de 120 (ciento veinte) sellos cancelados de Correo Ordinario, o 30 de Correo Aereo. No aceptamos sellos de correos de los Estados Unidos de Norteamérica, ni sellos rotos. Puede enviarse un sello de Correo Aereo en substitución de cuatro sellos de Correo Ordinario. No serviremos otros retratos que los de los artistas aquí mencionados. No intercambiamos correspondencia.

Remita 120 sellos cancelados—conteniendo por lo menos diez (10) denominaciones diferentes—con su nombre y dirección completos y especifique los dos retratos que interesa.

EXCHANGE

6th Floor - 516 Fifth Ave. - New York

EQUIPO DE CINE SONORO

Compreñen ustedes de los proveedores más grandes del mundo. Gangas excepcionales en Aparatos de Cine Nuevos, Usados y Reconstruidos. Material de reciente adquisición comprado al gobierno norteamericano y en liquidaciones de varias fábricas. Hay aparatos PACENT, ROYAL, AMPLITONE, POWERS, CINEPHONE, TONE-O-GRAPH, BIOPHONE, RCA PHOTOPHONE y otros que ofrecemos a nuestros clientes.

S. O. S. CORPORATION

Dept. CM, 1600 Broadway, New York, E. U. A.
Depto. de Exportación: 120 Liberty Street, New York, E. U. A.
Dirección cablegráfica: "SOSOUND," New York. Todas las claves

INGLES CON DISCOS
FONOGRAFICOS
OIGA LA VIVA VOZ DEL PROFESOR EN SU CASA.
LA ENSEÑANZA ESTA GARANTIZADA
O UD. APRENDE
O NO LE COSTARA NI UN CENTAVO
Pida Lección de Prueba Gratis.
INSTITUTO UNIVERSAL (80)
1265 Lexington Avenue, New York

¿Un Poder Decisivo?

Existe un poder decisivo, que en los metales se llama imán y en el ser humano se denomina magnetismo, por medio del cual usted puede lograr los siguientes propósitos:



Radiar su pensamiento a voluntad.—Servirse de su Superconciencia.—Penetrar el sentir de los demás.—Descubrir tesoros ocultos.—Subyugar voluntades y afectos.—Inspirar pasiones intensas.—Conocer sus días y horas propicias.—Curar enfermedades y extraviados. Obtener riquezas y prolongar la vida.

Informes gratis a toda persona reservada que se interese en alguno de estos conocimientos. Escriba a

P. UTILIDAD

BOX 15, STATION D, NEW YORK, N. Y., E. U. A.

mente—Mona, Anita y una rubia de grandes ojos azules. Gardel y Gasnier nos hablan de la película.

La primera parte de la obra—a la que, por ahora, se llamó "Cuesta Abajo"—se desarrolla en Buenos Aires, pero a la vez que evoca los cabarets de la ciudad vieja, ofrece algunos cuadros de la vida criolla campesina. Al enredarse la trama, la escena se traslada a París y a Nueva York, pero el epílogo es nuevamente en Buenos Aires. El argumento fue escrito por Le Pera.

El brindis de Mona Maris se llama "Por tu boca roja". Gardel, además de una "cifra criolla" que se llama "Criollita, decí que sí", canta en la película dos tangos: "Venirse Abajo" y "Mi Buenos Aires Querido".

Copiamos la letra de la "Canción Estudiantil" que también está a cargo del actor argentino:

Hoy un juramento,
mañana una traición. . . .
Amores de estudiante,
flores de una día son.

En unos labios ardientes
dejar una promesa
apasionadamente. . . .
de aquellos claros ojos
siempre mintiendo amor.

Por un mirar que ruega
perder la quietud. . . .
Mujercitas sonrientes
que juran virtud.
Es una boca loca
la que hoy me provoca.
Hay un collar de amores
en mi juventud.
Fantasmas del pasado,
perfumes del ayer
que evocaré doliente
plateando mi sien.
Bandadas de recuerdos
de un tiempo querido,
lejano y florido,
que no olvidaré.

Hoy un juramento,
mañana una traición. . . .
Amores de estudiante,
flores de una día son.

Gasnier nos habla de su afecto hacia Gardel. Es la cuarta película suya que dirige. Conoce bastante el español y, como hizo sus primeras armas en este país, sabe entenderse con los encargados de la parte técnica de la filmación.

Gardel está encantado del argumento (aunque no da más detalles que el asegurarme que hay de todo, drama, humorismo y hasta tragedia) y orgulloso del lujo y propiedad con que Paramount rodó a esta película. La parte musical, en su opinión, es todavía mejor que en las precedentes.

De Sol a Sol

Al atardecer, nos disponemos a dejar el "Studio". Todavía tienen los actores trabajo que concluir. Llegan por la mañana temprano y, si el plan de filmación no queda terminado al oscurecer, ahí se quedan ¡todos! hasta las altas horas de la noche. . . .

Antes de salir, echamos una ojeada general sobre la escena. Gardel, con mucho acompañamiento de ademanes, discute una escena. Gasnier y Le Pera escuchan sus razones. El sugiere que se modifique así o asado. . . .

Padula interviene a su vez. Los otros le dan una palmadita en la espalda y se lo llevan a un rincón. El tono de voz de cierta frase requiere un cambio. . . .

Mona Maris ha flechado al encargado de tomar fotografías fijas. Apoyado en su enorme cámara contempla, como un bobalicon, el inverosímil sombrerito de la joven.

Anita Campillo, muerta de sed, sorbe agua a grandes tragos. Es menos blanco el "vaso" de papel en que bebe que la dentadura humedecida.

Castelano, entre cinco o seis partiquinas, da una lección objetiva respecto a los movimientos



Haga del

PARK PLAZA

su Residencia
en New York

LA agradable ubicación de este hotel frente al Museo Americano de Historia Natural, cerca de una estación del ferrocarril elevado y dos estaciones subterráneas; a corta distancia de paradas de los ómnibus del famoso Paseo de Riverside, y apenas a media cuadra del hermoso Parque Central, ofrece a los hispanoamericanos una residencia sin igual durante su visita a New York.

Los centros mercantiles, las más famosas tiendas, y el distrito teatral de la ciudad están a la mano. Y por las múltiples facilidades que ofrece, el Park Plaza tiene el honor de albergar las oficinas principales del Club Automovilístico de New York y su Bureau del Viajero, que ofrecen ayuda inapreciable a cuantos viajan por los Estados Unidos.

Las habitaciones del Park Plaza son amplias, con techos elevados, y perfectamente ventiladas debido a su ubicación frente al Parque del Museo y a la cercanía del Parque Central. Hay en él habitaciones de todos los tipos; desde elegantes cuartos sencillos hasta bonitos apartamentos de dos, tres, cuatro y seis habitaciones, con refrigeración y facilidades de cocina privada, si se requieren.

El Park Plaza presta atenciones especiales a sus huéspedes hispanoamericanos. Todos los miembros de la familia se sienten aquí en su casa, y hacemos todo lo posible para que su visita a New York resulte completamente agradable.

HOTEL PARK PLAZA

50-66 West Seventy-seventh Street
NEW YORK

A LAS PUERTAS DEL PARQUE CENTRAL

musculares reflejos. Las chicas parecen interesadísimas.

Cuando salimos a la calle, nos sentimos extranjeros en Astoria. Parece que venimos de hacer un viaje por tierras nuestras. . .

De mi Estafeta Por M. de Z.

Una ecuatoriana, Tulco, Ecuador.—Las relaciones de un hombre y una mujer son cosa que a ellos concierne. Pero si han traído hijos al mundo ya tienen que preocuparse de algo que no es personal y no pueden hacer tan libremente aquello que se les antoje, porque el niño necesita y tiene derecho al afecto y protección conjunta del padre y de la madre. Si ya no quiere usted a su marido como tal, debe por lo menos estimarle y respetarle como padre de su hijo, aunque sólo sea por la misma criatura. Máxime cuando entre ustedes no ha ocurrido nada serio, sino sencillamente que se ha cansado usted de quererle. Otro tanto le diría a él si él fuera en este caso el desilusionado. Tendría que respetarla y considerarla a usted por ser la madre de su hijo. La ley puede darle a usted el derecho de conservar a su hijo, pero ningún código puede alterar el hecho biológico de la paternidad ni dar al niño otro padre que el que tiene. Y solamente el mismo muchacho cuando llegue a hombre es el que tiene derecho a juzgarlos a los dos y a elegir entre ustedes al que él quiera. Mi consejo a usted es, por lo tanto, el de que debe dar a su marido, divorciada o no divorciada, la parte que del hijo le corresponde, puesto que la mitad del hijo es suyo, le guste a usted o no. Deje, pues, que el padre vea al niño cuando quiera y no haga que estas visitas sean desagradables y penosas para ambos. Y otra cosa muy importante: no critique a su marido delante del niño porque esto pudiera resultar contraproducente para usted andando el tiempo.

Leedor, Cartagena, Colombia.—Agradezco mucho las amables frases con que juzga mi labor en su carta. No conozco el preparado a que se refiere y, francamente, en una cosa tan delicada yo no me atrevería a recomendarle preparado ninguno de cuya eficacia no estuviera yo absolutamente seguro. Es mejor que consulte con un médico sobre el caso, que a veces puede ser más imaginario que real. Haga bastante ejercicio al aire libre y tome baños de agua salada. También suelen dar buen resultado las duchas frías o los baños de esponja, seguidos de fricciones en la espina dorsal; así como también duchas calientes y frías alternadas.

Blanca de Lara, Lima, Perú.—Sí. Conozco el depilatorio de fricción a que se refiere. No tengo que decirle el nombre porque puede verlo anunciado en esta misma revista. Es de verdaderos resultados por que se de una amiguita que lo usa y de la que me reí al principio cuando lo mostré. Pero tuve que rendirme a la evidencia. No conozco el otro producto de que me habla, pero por el nombre debe ser un preparado alemán. Hay muchos desodorantes y algunos muy buenos y nada perjudiciales. El caso es saber elegir los de una marca acreditada que efectivamente sean buenos. Con respecto a las piloras de que me habla, mi consejo es que no las tome. Esa cuestión de medicinas internas para determinados efectos exteriores, me parece siempre cosa peligrosa.

Ernesto . . . y nada más, Linda Vista, Trinidad.—Parece que le sobran a usted motivos para desesperarse y sin embargo no hay tal. Es ambicioso, tiene ideales y le asalta el temor de no verlos realizados. No se acobarde. Su caso es el de muchos que, como usted, han sido pobres y que se ven hoy en altas esferas. Haga cuanto esté de su parte para terminar su segunda enseñanza y busque después ocasión, fuera de las horas de trabajo, para dedicar unas horas al estudio. Usted verá como acaba por salir adelante y por realizar sus deseos. No hay nada como querer y como tener fuerza de voluntad para persistir en una idea. No se descorazone, aunque traten de quitarle alientos. Y, sobre todo, haga oídos de mercader a las burlas de su padre, sin tomárselas a mal. El pobre no sabe más y cree por eso que usted no tiene tampoco derecho a saber. Algún día puede que le contemple con asombro y orgullo. No se arredre y siga adelante sin vacilaciones ni desmayos, que ya encontrará la recompensa.

Madrecita, Santa María, Costa Rica.—Es usted un encanto de ingenuidad. Si con la moda de ahora cualquier mujer entrada en años puede tener sobre su cama una muñeca francesa como adorno, y gatos y perros de terciopelo y de piel a los que acaricia como si fueran humanos, no veo la razón para que se burlen de que usted, a los 15 años, halle placer en jugar con sus muñecas. Me parecería un poco extraño y creería que no estaba usted desarrollada mentalmente de acuerdo con su edad, si fueran las muñecas solamente las que le interesaran; pero desde el momento en que goza y se divierte con todo aquello que agrada a las demás muchachas y no desdén



Entre los alumnos de esta Academia se cuentan jóvenes de las principales familias de la América.



NEW YORK MILITARY ACADEMY

ESTA famosa y antigua escuela ofrece una educación de mérito excepcional, preparando a sus alumnos para matricularse en las principales universidades.

También se da a los alumnos de la New York Military Academy competente instrucción en actividades ajenas a las aulas propiamente dichas, tales como

TIRO AL BLANCO • NATACION • BOXEO
EQUITACION • ESGRIMA • BAILE

Para informes detallados, escribase al

General de Brigada *Milton F. Davis* D.S.M., B.A.

NEW YORK MILITARY ACADEMY

Cornwall-on-Hudson Nueva York, E. U. A.

EL PRECIO DEL PUDOR

No Comprometa su Salud

y su felicidad por dejarse dominar de una modestia mal entendida y carecer de ciertos informes. El Dr. J. F. Montague, bien conocido especialista de Nueva York, ha escrito una obra sobre esas enfermedades cuyo verdadero carácter hay una infinidad de personas que tienen imperiosa necesidad de conocer en todos sus detalles. Los que sufren en silencio y se desesperan por su infortunio pueden hallar el medio de mejorar su salud y prolongar su existencia, en las páginas de este gran libro. El Dr. Montague divulga la verdad escueta. Señala, entre otras cosas, el peligro de ciertos remedios que a la larga causan más daño que beneficio, y explica el posible desarrollo de esa terrible enfermedad que se llama cáncer como consecuencia de un tratamiento impropio. He aquí un libro que ha de resultar una verdadera revelación para millares de individuos.

EL UNICO LIBRO EN SU GENERO
QUE SE HA PUBLICADO

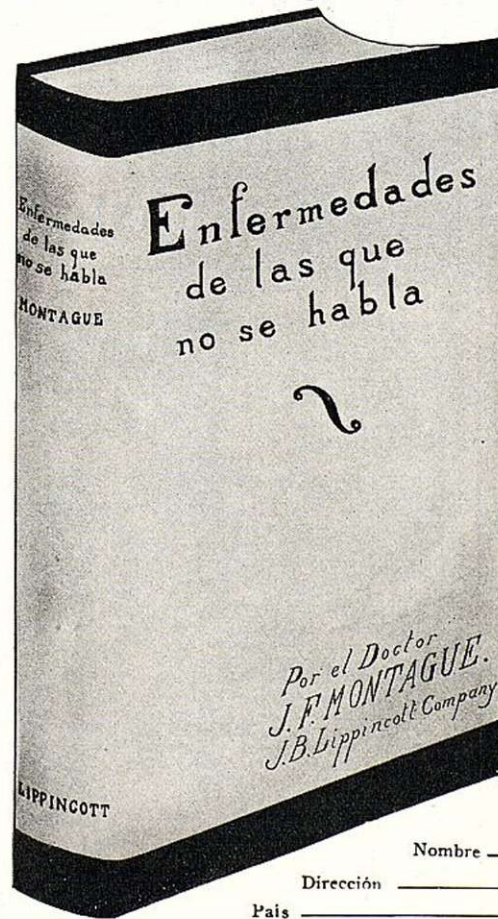
EN ESPAÑOL

\$2.00

Dólares Franqueado

Este cupón le traerá el libro
CHALMERS PUBLISHING CO.,
516-5th Ave.,
New York, E. U. A.

Sírvanse remitirme un ejemplar del libro "Enfermedades de las que no se habla," por el Dr. J. F. Montague, el famoso especialista de Nueva York, para lo cual los incluyo un giro postal internacional por Dos Dólares, Ore Americano. (\$2.00).



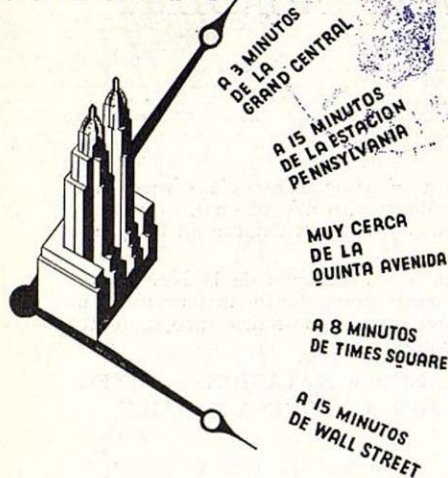
Nombre _____

Dirección _____

Pais _____

THE WALDORF-ASTORIA

EN EL CENTRO DE
LA SECCION MAS
INTERESANTE DE NUEVA YORK



DEPARTAMENTO EXTRANJERO

Los huéspedes del Waldorf-Astoria pueden añadir al placer de su visita, la conveniencia de las cordiales y útiles sugerencias de nuestro Departamento Extranjero. Ahí le es a Ud. posible conversar en español, francés, alemán o italiano. Este servicio lo estiman miles de nuestros clientes que vienen de todas partes del mundo.

INTERPRETES EN CADA PISO

Cuando reserve sus habitaciones, puede Ud. pedir que se le coloque en un piso donde haya un intérprete que hable su propio idioma.

OFICINA DE INFORMES ACERCA DE LA CIUDAD

A los clientes del Waldorf-Astoria se les suministran, a solicitud, informes correctos acerca de tiendas, paseos por la ciudad y diversiones. Este servicio es gratuito excepto cuando se proporciona acompañante.

EN EL CORAZON DE LA CIUDAD

THE WALDORF-ASTORIA
PARK AVENUE - CALLE 49 a 50 - NUEVA YORK



CINES SONOROS DeVry

Tipos Portátiles y Fijos para Teatros pequeños, medianos y grandes. Proyectores Sonoros de 16 mm. para particulares. Cámara Sonora para filmar. La antigua y afamada línea DeVry incluye Equipos Cinematográficos para todos requisitos. Hay catálogo en español.

C. O. BAPTISTA Distribuidor para el Extranjero
Kimball Hall, Chicago, E. U. de A.

tampoco el ser admirada y festejada por los muchos, deduzco que es usted perfectamente normal y me parece delicioso el que la diviertan sus muñecas, haciendo honor esta afición a su pseudónimo. Siga jugando con ellas, sin importarle nada de cuanto digan, y siga interesada en todo lo demás. A la larga, verán todos que es usted la más inteligente e interesante de las muchachas de su grupo, aunque todavía no se pinte ni tenga novio.

Nan, Kochimilco, Méjico.—Existe efectivamente en Washington el departamento que usted dice, donde se facilitan folletos sobre toda clase de asuntos relativos con la agricultura y con la cría de animales. Escriba al "Department of Agriculture, Farm Bureau, Washington, D. C." y pida lo que le interesa, en la seguridad de que se lo enviarán y le servirá de mucho en su proyecto. Lo que tiene su gatito es fácil de curar en el comienzo, pero terrible si lo deja. Cuando un gato se rasca constantemente en determinado lugar, hay que observar lo que le ocurre. Mírele bien alrededor de la oreja. Póngale un poco de aceite sobre la piel y échelo en la oreja unos polvos a base de azufre y ácido bórico, por partes iguales. Creo que esto será todo lo que el animalito necesite.

Danton, Brooklyn.—Yo creo que usted podría alquilar la lámpara de rayos violeta en alguna de las casas que venden aparatos de cirugía y terapéutica. Pero no parece que deba hacer uso del tratamiento sin estar aleccionada por un médico. Y le sería más fácil, si es que lo necesita, que se lo dieran en alguno de los hospitales de la ciudad. Aunque esté usted trabajando, podría fácilmente arreglar sus horas una vez a la semana o un par de veces si era necesario. En su caso esto es lo que me parece más acertado. Para el exceso de sudor bajo el brazo le recomiendo que se lave diariamente el sobaco con agua caliente y un buen jabón de brea, aclarándose con agua fría. Séquese bien y aplíquese una loción compuesta de 4 onzas de tintura de percloruro de hierro, 6 uracmas de glicerina y un dracma de esencia de bergamota. Déjelo que se seque sobre la piel y póngase después polvos de talco. Probablemente su caso se debe a un desajuste de su sistema nervioso. Trate de mejorar su salud en general.

Teresina, Cande, Puerto Rico.—Procure tener siempre una postura correcta, lo mismo cuando esté sentada que cuando esté de pie o caminando. Esa doble barba que se anuncia, y que no tiene razón de ser a sus años, es el resultado de no preocuparse de la posición de su cuello. Haga ejercicios de levantar y bajar la cabeza y de volverla a un lado y a otro, todos los días, por la mañana y por la noche, y dese un masaje en el cuello con una buena crema, terminándolo con una fricción de alcohol de romero. El peso para su edad y su estatura debe ser de 118 libras. No está usted demasiado gorda, pero le convendría rebajar esas libras que tiene de más porque es muy joven y no debe empezar a engordar tan pronto. Abandone la costumbre de comer dulces entre las comidas y límitese a tomarlos únicamente como postre. Y no se preocupe tanto por lo mucho que, según usted, ha vivido. El dicho corriente asegura que antes de los veinte años no se vive; se existe nada más. Así es que considere lo que la falta. ¡Quién pudiera decir otro tanto!

Preguntas y Respuestas

Primera Parrafito.—No se ha mudado de casa nadie. De modo que cada actor recibe cartas en las empresas con las que trabaja, a saber: Paramount, Paramount Building; RKO-Radio y Universal, Radio City; United Artists y Columbia, 729 Seventh Avenue; Metro-Goldwyn-Mayer, 1540 Broadway; Warner Brothers, 321 West 44th Street y Fox, 444 West 56th Street. Todas en Nueva York.

Isabel, Lima.—Poco espacio, muchos datos. No me queda tiempo para excusar mi dilación del mes anterior. Intérpretes de "Faith Healer": Milton Sills (Q.E.P.D.) Ann Forrest, Fontaine La Rue, Frederick Vroom, Mav Ginnaci, John Curry, Adolph Menjou (¡hola, hola!) Robert Brewer y Winifred Greenwood. De "The Call of Youth": Mary Glynn, Marjorie Hume, Jack Hobbs, Malcolm Cherry, Ben Webster, Gertrude Sterroll, Bictor Humphrey, John Peachey y Ralph Foster (todos sumidos en la anonimia). De "The Gilded Lily": Mae Murray (ahora representando en el teatro), Lowell Sherman (actualmente dirigiendo), Jason Robards, Charles Gerard y Leonora Ottinger. De "The Dollar-a-Year Man": el Gordito Arbuckle (que en paz descanse), Lila Lee, Winifred Greenwood, J. M. Dumont (lo de J. M. no es José María), Edward Sutherland, Edwin Stevens y Henry Johnson. De "Straight is the Way": Matt Moore, Mabel Bert, Gladys Leslie, George Parsons, Henry Sedley, Van Dyke Brooks, Emily Fitzroy y Peggy Parr. De "What's Worth While": Claire Windsor (con quien estuve, hasta cierto punto, en un banquete, anoche), Arthur Stuart Hull, Mona Lisa (no la del cuadro), Louis Cahern y Edwin Stevens. De "The Snob", dirigidos por Sam Wood, Wanda Hawley, William Lawrence, Edwin Stevens, Sylvia Ashton, Julia Faye, Walter Hiers, Josephine Crowell, Richard Wayne y Althea Worthley. De "The New York Idea", dirigidos por Herbert Blache, Alice

Brady, Lowell Sherman, Hedda Hopper, (¡hola, hola!) Lionel Pape, Edward Davis, Harry Hocky, Julia Hurley, Marie Burke y Emily Fitzroy. De "All Souls Eve", que dirigió Chester Franklin, Mary Miles Minter, Jack Holt (¡hola, hola!) Carmen Phillips, Clarence Geldart, Mickey Moore, Fanny Midgley y Lottie Williams. De "Her First Elopement", dirigidos por Sam Wood, Wanda Hawley, Jerome Patrick, Nell Craig, Lucien Littlefield (menos mal), Jay Eaton, Helen Dunbar, Edwin Stevens, Margaret Morris, Ann Hastings y John MacKinnon. Y de "She Couldn't Help It", que dirigió Maurice Campbell, Bebe Daniels (¡anda!) Emory Johnson, Wade Boteler, Vera Lewis, Herbert Standing, Helen Raymond, Z. Wall Covington, Ruth Renick, Gertrude Short y Milla Davenport.

Enamorada de lo Imposible, Mochis, Méjico.—Con agrado le doy aquí la receta infalible para obtener un retrato autografiado de Gary Cooper. Agénciese usted cincuenta centavos norteamericanos, remítalos usted, explicando en inglés lo que quiere, a "Paramount" (Primer Parrafito) y espere unos días, segura de no verse defraudada. Navarro es soltero. Cary Grant, entiendo que no. La fotografía de Cooper, aparecerá. Yo se lo prometo. Y no deje usted de dirigirse a mí para cuanto se le ofrezca.

Guanina, Barcelona.—¡Picara! ¿Cómo voy a mandar sacar el retrato de Gable sin bigote? ¿Borrándoselo de la fotografía, o mandándolo afeitar especialmente para ti? El de Paul Muni salió en el número anterior... y en éste también. Lo de que me llames "viejo" no me hizo el efecto que te esperabas. Mientras más antiguas mis amiguitas, más amables. En efecto, pides muchos repartos... y me has puesto a trabajar. (¡Y gracias por la reseña, que pasé a Guaitell!) De las cintas que la Garbo haya hecho en Europa, no tengo el menor dato. En "Flesh and the Devil" colaboraron con ella John Gilbert, Lars Hanson, Barbara Kent, William Orlamond, George Fawcett, Eugene Besserer, Marc MacDermott y Marcelle Corday. En "The Mysterious Lady" salieron con Greta, Conrad Nagel, Gustav Von Seyffertitz, Albert Pollet, Edward Connelly y Richard Alexander. En "Anna Christie", Charles Bickford, George F. Marion, Marie Dressler, James T. Mack y Lee Phelps. En "Wild Orchids", Lewis Stone y Nils Asther. En "Susan Lenox", Clark Gable, Jean Hersholt, John Miljan, Alan Hale, Hale Hamilton, Hilda Vaughn, Russell Simpson, Cecil Cunningham y Ian Keith. En "The Single Standard", (también con la Garbo como en todas las anteriores) Nils Asther, John Mack Brown, Dorothy Sebastian, Lane Chandler, Robert Castle, Mahlon Hamilton, Kathryn Williams y Zeffie Tilbury. El reparto de "Berkeley Square" fue así: Peter Standish, Leslie Howard; Helen Pettigrew, Heather Angel; Kate Pettigrew, Valerie Taylor; Lady Ann, Irene Browne; Mrs. Barwick, Beryl Mercer; Tom Pettigrew, Colin Keith-Johnston; Comandante Clinton, Alan Mowbray; la duquesa de Devonshire, Juliette Compton; Marjorie Frant, Betty Lawford; Mr. Throstle, Ferdinand Gottschalk; el embajador americano, Samuel Hinds; Sir Joshua Reynolds, Olaf Hyten y Lord Stanley, David Torrence.

Milord, Méjico.—Si se dirige usted a RKO-Radio (Primer Parrafito) en las mismas condiciones que recomendé a su compatriota en una respuesta anterior, le mandarán la dulce efígie de Frances Dee. ¿A quién le pidió usted las fotografías que no recibió? ¿A esta revista o a alguna compañía? Seguiremos siendo buenos amigos.

Al, Jr., Cienfuegos, Cuba.—No sé nada de Newall, pero sí de David Newell, que es un veterano del cine. La última cinta en que lo vi fue de RKO-Radio y se llamaba "A Woman Commands". Jean Muir se pronuncia "Chin Muir"; Lillian Harvey, lilián jârvei y Rochelle Hudson, rôshel jôlson. ¡Cuidado con la historia esa! A usted no le pasará nada, pero si pueden demandar, por violación de derechos de traducción, al periódico que la publique.

Otro Más, Lima.—En este país y en serio no se ha hecho ninguna cinta sobre el nudismo. En Europa sí. Las filmadas en Hollywood con ese tema, han sido en broma y sin tendencias.

Antero H. S., Africa Oriental Portuguesa.—Deploro sinceramente no poder darle el dato que me pide; ignoro el nombre de la empresa que construye esa clase de aviones y nadie aquí me lo ha podido decir, aunque procuré servir a usted. Perdón.

Jainerita, Santo Domingo.—Me deleitan sus confidencias y le ruego que no me las escatime. Lo de los callos, no lo creo. En lo de Jimmy Durante estamos de acuerdo. Tenemos la misma dirección el Gráfologo y yo. Puede usted dedicarme todos sus pensamientos sin temor a rivalidad. A mí, de veras, no hay novia que me quiera.

Alma Jarocha, Méjico.—Mi dulce tirana, "Isabel", de Lima, me comunica lo siguiente: "La película 'Linda' es de marca Gotham y la distribuyó en Sud América la Universal. Esa cinta fue dirigida por la viuda de Wallace Reid e interpretada por Helen Foster (no Helen Twelvetrees, como afirma tu 'hijo espiritual'). Warner Baxter, Bess Flowers, Noah Beery, Kate Price, Gladys Brockwell, Mitchell Lewis, Alan Connor y Monty O'Grady". De modo que, gracias a mis numerosas relaciones, ha quedado definitivamente dilucidado este álgido enigma. En cuanto al "hijo espiritual", ya se sabe qué dolores de cabeza dan a los respectivos padres estos vástagos.

Puntos suspensivos.—Se me quedan por contestar para el próximo número siete cartas para cuyas respuestas no tengo espacio.

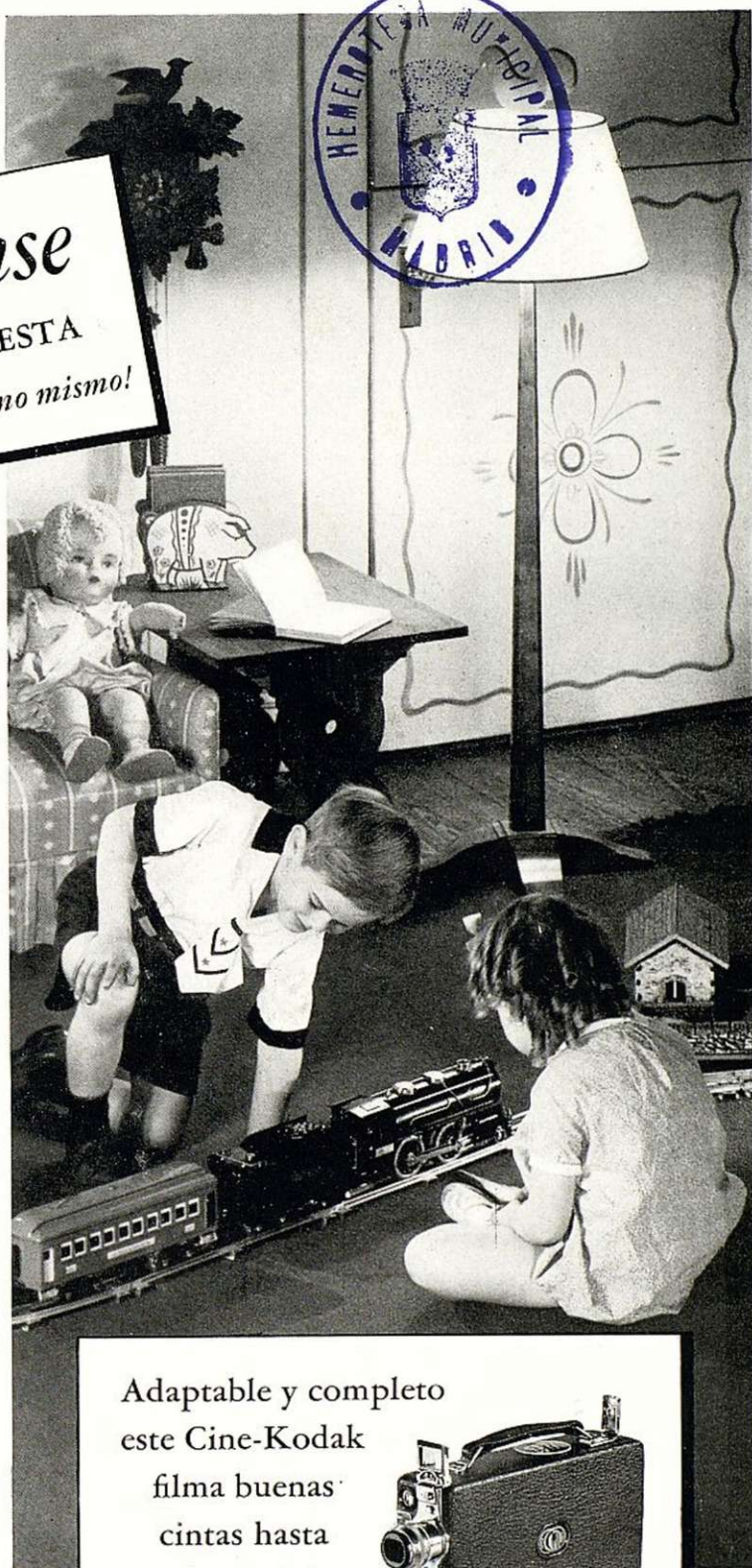
*¡Figúrense
ESCENAS COMO ESTA
filmadas de noche por uno mismo!*

LOS niños en sus juegos y travesuras, en la naturalidad e intimidad del hogar: ¿qué mejor película para uno, para la familia... para los hijos mismos cuando sean mayores?

“¿Pero será posible filmar dentro de casa, de noche?” (se preguntará uno). Sí, con el Cine-Kodak, Modelo K, que permite tomar un registro *completo*: buenas cintas bajo malas condiciones de luz, cine en casa, de noche, casi tan fácilmente como si fuera de día, y... hasta películas *en colores naturales*.

Una guía de exposición (en castellano), buscador o visor para filmar a la altura de la cintura o de los ojos—he ahí por qué es fácil filmar con el Cine-Kodak. El Modelo K admite 30 metros de película de 16 mm.

Sin compromiso, donde venden Cine-Kodaks le enseñarán las cintas, ya sea en blanco y negro o Kodacolor que filma el Modelo K. O bien mandaremos a petición un folleto ilustrado.



Adaptable y completo
este Cine-Kodak
filma buenas
cintas hasta
¡de noche!



CINE-KODAK "K" —Práctico, completo, adaptable

EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, N. Y., E. U. A.

Kodak Argentina, Ltda., 434 Paso 438, Buenos Aires; Kodak Brasileira, Ltd., Caixa Postal 849, Rio de Janeiro; Kodak Colombiana, Ltda., Apartado 834, Barranquilla, Apartado 293, Cali; Kodak Cubana, Ltd., Zenea 236, Habana; Kodak Chilena, Ltd., Casilla 2797, Santiago; Kodak Mexicana, Ltd., San Jerónimo 24, México, D. F.; Kodak Panamá, Ltd., P. O. Box 5027, Ancón, Zona del Canal; Kodak Peruana, Ltd., Divorciadas 650, Lima; Kodak Philippines, Ltd., Nasmarinas 434, Manila; Kodak Uruguay, Ltd., Colonia 1222, Montevideo.

Ayuntamiento de Madrid

UN PLATO QUE REBOSA SALUD



Ya pasaron de moda los desayunos calientes y pesados que destemplaron los estómagos de nuestros abuelos. Hoy se come racionalmente. Las doradas, sutiles y crujientes hojuelas de maíz del Kellogg's Corn Flakes constituyen el ideal desayuno moderno.



Es un nutritivo alimento de *peso ligero*. Magnífico también como almuerzo o cena. Siempre a punto: no hay que cocerlo. Kellogg's Corn Flakes—siempre fresco como salido del tostador, dentro de su bolso hermético CERA-CERRADO—se sirve directamente del paquete, con leche fría y azúcar a gusto de cada cual—añadiéndole cualquier clase de fruta para variar.

Pida a su proveedor de comestibles el paquete *rojo y verde*.

Kellogg's CORN FLAKES